中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　社長室：七六四八五四　中區辦事處：二二一六〇　弍一二三八　二五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：二十六號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張
（外埠版特刊每份大張）
新聞紙第弍一四〇號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數
五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

駐崑嵩南越軍營房
昨被越共突襲
政府軍死傷失踪八十餘人內有美顧問三名
南越游擊隊曾登陸北越沿海區

【西貢四日路透社電】據通常可靠人士稱：越共游擊隊今晨攻陷一個南越軍營，該營地在寮國邊境附近之崑嵩，距西貢東北約二百五十哩。據初步消息：政府軍有四十四人死亡，廿二人受傷及二十人失踪。受傷之人數中，相信包括三名美國顧問在內。越共衝進軍械庫，奪取四支重機關槍及一百餘支其他武器。此項事件發生於當地時間凌晨二時卅分至上午五時。越共之傷亡未悉。該政府軍營地由一隊特種部隊駐紮，彼等乃一個游擊隊伍，任務爲在越共地區內牽制越共者。

【巴黎三日法新社電】中共「新華社」今日報導：南越一隊突擊隊，曾於六月三十日在北越廣平省沿岸登陸，進行破壞，但卒被截捕。此間收聽該社廣播河內電訊稱：北越已就此事在其昨日致送越南國際委員會之函件內，提出強硬抗議。

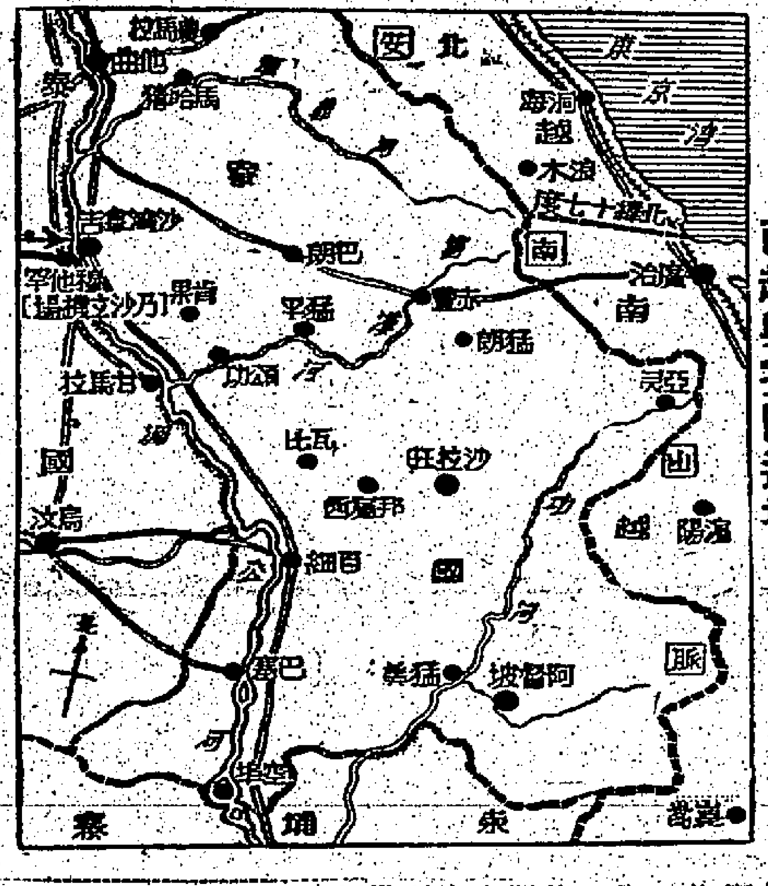
【東京三日美聯社電】據河內電台消息：共黨北越已俘獲南越一隊突擊隊隊員，該等隊員曾企圖經由一艘海軍船隻偷渡入北越境內，俾進行各項破壞活動。

約翰遜重申美立場 支持南越作戰

【西貢四日路透社電】據南越通訊社稱：美國駐南越副大使約翰遜，今日重申美國對南越反共鬥爭之支持。渠今日在美國獨立紀念日之一項聲明中稱：「吾人來此乃在與諸君合作，吾人並將繼續如此。」

羅斯克表示決心對抗共黨

【賓州費城四日法新社電】據國務卿羅斯克本日宣稱：美國在仍然繼續同樣堅決的對抗共黨在世界一切侵略行動之際，經已大下決心，俾探討與蘇聯成立「協議及互相合作」之所有途徑。羅斯克在此間獨立堂發表美國獨立紀念日演說，謂「吾人外交政策之主要目的，一如吾人軍事力量之目的者然，係確保對吾人本身及吾人後代之自由幸福」。他幷謂：「首先，實需要一切辦法，及總吾人之所能擊退與阻止侵略行動。爲阻遏侵略行動起見，吾人與吾人盟國保留可採報復行動之龐大部隊，及經訓練的機動性的普通部隊。一如詹森總統所闡明者然，吾人現已大下決心，俾協助該等受侵略行動所犧牲之人民，一如現時在東南亞所進行之情形者然」。



南越與寮國邊境

多數非洲國家 恐懼中共滲透

【紐約三日中央社專電】基督教科學箴言報外交記者布倫，於時論「中共在非洲」時承認關于中共在非洲大陸的陰謀活動的西方情報，是「片斷的」，但是，「美國漸漸地發展完成較佳的情報來源」。布倫在其報告中，特別提到剛果共和國，剛果位于中共設有使館的兩個國家之中間，他說：「在剛果東部邊境的布倫地，中共設有使館，有被稱作是外交官的衆多職員，猜想他們的目標是顛覆陰謀與宣傳」：「在剛果西部邊境，在剛果民國（布拉扎維）有一少撮中共份子」。布倫顯然根據國務院的消息發出報導：「設於布倫地烏蘇布拉的中共總部，在現階段的重要性，似比在布拉扎維者爲大，到現在爲止，尚無中共將武裝與武器從兩個首都溜入剛果的匪據。從布倫地滲透入剛果的中共分子較多，這是因爲設在布倫地的中共代表團歷史久與人數衆」。但是至少有兩項事實，妨礙中共在非洲的圖謀：第一，「中共殊少有用的物資，可供給非洲人，它的援助可謂幾等于無」。第二，「目前非洲領導階層常常恐懼共產黨徒，尤其是恐懼共中」。

共黨首領將在華沙 舉行小型高峯會 討論對中共攤牌

【華沙四日法新社電】此間消息而靈通人士今日謂：包括蘇聯總理克魯曉夫在內之數位東方及西方共產黨領袖，將會在華沙舉行一個「小型高峯會議」。該項會議之舉行，將藉紀念波蘭解放廿週年之儀式。該「高峯會議」之真正目標，將爲檢討對於克魯曉夫欲使所有共產黨，在中俄共之糾紛爭論中，採取明朗態度之日趨增加願望，各國共產黨之立場如何。一般認爲，參加會議之人士，除波蘭共黨第一書記哥茂爾加及克魯曉夫外，可能爲下列之共黨領袖：烏爾勃里契（東德）；禹哥夫（保加利亞）；諾甫特尼（捷克）；卡達（匈牙利）；佛科夫（保加利亞）；華爾狄克・羅徹特（法國）；陶格里亞蒂（義大利）。羅馬尼亞亦將派代表出席。但未知其人爲誰。

港九最新型一價百貨商店
瑞興百貨有限公司
·特別·
大減價
特別貢献

最抵買
美國45"封新花布 原價$ 7.95 減價$ 5.95
義大利36"封真絲花綢 原價$ 19.50 減價$14.50
義大利女裝尼龍泳衣 原價$ 49.50 減價$33.50
美國女裝新花睡衣 原價$ 17.50 減價$13.50
法國女裝時款皮鞋 原價$115.00 減價$68.50
美國男裝新花積恤 原價$ 19.50 減價$14.50
義大利男裝皮鞋 原價$ 29.50 減價$19.50
美國女童套裝衫裙 原價$ 25.50 減價$19.50
美國男童尼龍泳褲 原價$ 12.50 減價$ 9.95

倘閣下一試之種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味惟有"總督"煙味最適中最合你心意
一支從頭到尾
都令人
欣賞的香煙
總督
馳聯國際美國香煙
在美國製造及包裝
請留意收看"高爾夫球星表演賽"節目每逢星期一晚九時廿分在英文電視台播映
總督香煙入口商英美煙草（香港）有限公司特約獻映

法蘭西
醉瓊樓大飯店
擴充營業誌慶

唐標記鵝鴨欄　林記鷄鴨　聯泰蛋莊　細記蛋莊　生興乳鴿　大發肉食公司　新華肉食公司　奇美肉食公司　齊棧魚欄　李炳記海鮮　李容記海鮮　德昌糧食公司　新龍成油米行　紹棧海鮮　新富昌海味　永和祥辦庄　耀記海味　合利魚翅號　福榮海味　錦珍祥醬園　德利隆磁庄　朱記肉食　顯記海鮮　悅來肉食公司　大華肉食公司　劉林記肉食公司　萬隆肉食公司　興記生腸號　賢記鮮蝦號　大來什貨　羅秋記海味　海記芥末　同益醬料　華興號　祥泰行

合記號　新勝合號　黃來記　成昌鐵號　興棧炸肚　同昌行茶庄　松盛茶庄　文盛興公司　天民醬料　和益燒油公司　全記菜欄　吳奇記菜欄　田記麵家　興記麵家　冠華行　富春茶行　廣信茶行　張財記　順發行　溢昌公司　永生和酒庄　永利威酒庄　金蘭酒行　崇文印務　海林印務　捷生印務　培記鷄鴨　其昌鷄鴨　兆興粉店　漢記蛋庄　萬隆牛肉　信昌什貨　冰記蔬菜號　豐華行

仝敬賀

法蘭西
醉瓊樓大飯店
擴充營業 今晨起
增設粵點 早午茶市
晨早六時開始營業
陸羽名茶　粵式美點　名師精製　全日供應
一流客家廚師　金牌鹽焗肥鷄　大小壽筵喜酌　晚飯宵夜雀局
九龍彌敦道627至635A號二樓
（麗斯戲院側）
電話：八四三三六五・八四一六六二

美僑治亞州白人 向民權法案挑戰

白人餐室東主持槍逐黑人顧客 密執安黑人與警打鬥五人被捕

【喬治亞州阿蘭大市三日法新社電】一群揮舞斧頭柄之白種男女，今日在手持手槍之一名餐室東主領導下，驅逐三名在一白人餐室外停留之黑人。此三名黑人將汽車停放在該餐室外屬之土地上時，東主馬鐸克斯高喊「滾開我的地方」，並以斧頭柄敲擊汽車上蓋，並高叫：「你等斧頭柄來擊此裝顧客。」大約廿名男女白人，隨即由餐室附近取出棍棒與斧頭柄，向三名黑人進襲，而馬鐸克斯則取出手槍一支。馬鐸克斯曾獲通知，謂黑人擬於民權法案通過後進入其餐室內。渠稱，渠寧願入獄，亦不願做黑人之生意。三名黑人卒離開該餐室附近，未再發生事故，但聲言必將重來。

兩名青年及一成年拘捕之時。彼拘之三人，當時在該室背後於一汽車之內飲酒。華盛頓稱：當渠押此三人上警車時三人中之一對兄弟開始抗拒，並有十人左右加入戰團，將渠（指華盛頓本人）毆仆地上。華氏向天發槍一响，此批黑人方才散開。當十四名巡夜警員開始往助華盛頓時，堂內有大批黑人青年湧出，加入打鬥。後來，警方有另一批人增援。警方稱：一名黑人青年曾高聲喊叫：「吾人現已取得權利。」

【華盛頓三日法新社電】美國於通過民權法案後之二十四小時中，未有發生重大意外事件。此主要是由於黑人領袖對某些杯葛該法案之小事件，採取節制態度所致。詹森總統簽署該法案後即告生效。該法案對種族平等賦予法律上之權力。目前絕大部份黑人領袖，對該項民族平等措施感到滿意，且不欲冒險以炫耀此項勝利。

民權法是否合乎憲法，則未遭遇任何非議問題未由法庭裁定之前，即加遵行。如此等於間接反對該州長約翰生之主張，蓋因約翰氏建議商人於法庭裁定之前，拒絕遵行新民權法。

【密執安州賈克遜市四日美聯社電】本市位密執安州南部。今日此間有黑人約一百廿五人（其中大部分爲青年）對七十四名警官動粗。此批黑人是在被租用開跳舞會之一禮堂外開始生事。此一禮堂之地點，與本市總警署相距不及兩排房屋。警方巡邏員華盛頓稱：事情起於渠將

【喬治亞州亞蘭大市四日合衆國際社電】昨日此間，有一主張黑白隔離之人拔槍吼叫將黑人趕出渠之餐館。然而，在前曾發生種族衝突之許多城市，南色之分已告消除。此名餐館老闆馬鐸克斯，在一羣揮舞斧柄之白人擁簇下，將其手槍指住黑人，高呼「爾等永不得在此進餐」。此係截至目前爲止報導下，美國白人不遵行新民權法爲狀最烈之事件。在阿拉巴瑪州之伯明翠市，佛吉尼亞州之丹維爾與彼得堡、佛羅里達州之塔拉哈西市、田納西州之諾克斯市、喬治亞州之薩凡納市、南卡羅來納州之查爾斯頓與哥倫比亞市，據報亦有黑人依新民權法運用所獲之權利，但均無事故發生。密士失必州賈克遜市總商會之理事，要求商人在新

英郵車大刼案涉嫌人物 一失踪經年婦人 被蘇格蘭場傳訊

【倫敦四日路透社電】蘇格蘭場探員於今日加緊努力，以完全破獲本世紀英境發生之最大罪案，即失款二百六十萬英鎊之郵件火車大刼案。英國警方擬找古董商人雷諾斯之妻佛蘭西絲問話，歷時幾近一年。自佛蘭西絲被捕化地突然嚴重後，英國警方探員已在按照關係重要之新綫索加緊努力。佛蘭西絲於昨晚自行步入蘇格蘭場，她爲於警方佈告中同丈夫照片印在一起之三名婦人之一。

佛蘭西絲被盤問後，致力破案之最高級探員曾召開一次特別會議。英國各警署經已奉令會提高警覺，以加緊紛爭相信有助於極案之男女一批。

英國警方且在準備就多名男女之特徵重作描繪，以通知愛爾蘭警方。截至目前爲止，因參加此一刼案而被判有期徒刑者已有十二人，彼等之刑期合共三百零七年。本案被刼之款，未起回者超過兩百萬磅。

日自民黨選舉總裁 黨內分裂三派

藤山佐藤携手共阻池田蟬聯

【東京四日時事社電】自民黨總裁選舉日漸迫近，現黨內正分成三派，展開激烈競爭。三日池田支持派召開池田總裁推荐大會，而石井派也決定反對池田三選，因此黨內分爲「支持池田」與「反池田」的兩個陣營。三位候選人池田、佐藤、藤山，竭力爭取選票。池田支持派在三日的大會中，有二百三十五人，與第一次投票過半數的二百四十一人，相差無幾，池田派深具自信在第一次投票時即可獲得過半數。但反池田陣營認爲，這次池田派召開的大會有許多係請人代理出席，實際人數僅有二百人，故表示大會未獲成功，情勢對於反池田派有利。反池田陣營爲對抗池田的「池田總裁三選對策本部」，決定四日在東京赤坂王子飯店，設立「政局刷新推進本部」，以佐藤，藤山派爲中心，採取聯合陣綫。

魏道明大使 明日謁日王 遞到任國書

【東京四日中央社專電】外務省今日宣佈：中華民國新任駐日大使魏道明博士，預定於七月六日上午向日皇呈遞到任國書。大使將於是日上午十時卅分覲見日皇。皇宮的一車輛車，將於是日上午十時十二分前往東京中國大使館，接魏大使於濠溢下，準十時三十分到達皇宮。

西法油輪相撞 西輪毀損沉沒

【西班牙，那哥倫那四日美聯社電】至少有西班牙油船一艘，於星期六日在芬斯特瓦角外，因大霧迷濛，與一艘法國油船「費比奧拉」號相撞，隨即沉沒，有十五名船員失踪，相信經已死去。該艘一萬二千九百噸之西班牙油船「邦尼法克士」號，載有石油，於星期五日由那哥倫那啓航，駛經西班牙之咯他基那港，船上共有船員四十九名或五十名。

新潟地震結果 損失二千五百億 死傷一百四十人

【東京四日泛亞社電】根據日本新潟縣當局之最新估計：該縣最近遭受大地震之損失接近二千五百億日元，其中公衆之產業損失五百八十六億日元，私人產業損失一千九百十六億元。至於死傷數字，新潟市發表爲死十一人，傷一百三十人。

第四屆中國小姐選拔，於七月三日晚間在台北中華體育文化活動中心展開序幕，一百零二位佳麗參加競選。圖爲穿晚禮服出場之佳麗。（中央社）

社論

中南半島局勢的「暗面」

——可能由「戰爭邊緣」退到「妥協陷阱」

「山雨欲來風滿樓」的中南半島局勢，已引起了舉世矚目，其爲暴風雨至，抑或疑雲疑雨，猶有待於下回分解。這刻，我們且看看雙方主角的表露。

美國於發表一串强硬論調後，繼而國務卿魯斯克於一日發出相反的緩和論調，認爲東南亞問題，不必戰爭，可以和平解決，甚至認爲記者們誤解美國官員先前的言論。那麼，美國是要由「戰爭邊緣」退回「妥協陷阱」嗎？若然，則前者的强硬論調，不過是「嚇阻」的老套，最後目的，還是要達致所謂「和平解決」的。不過，美國除了强硬論調之外，還有派出第一號軍人駐越的强硬作風，這一事實，也是否屬於「嚇阻」的姿態呢？有人懷疑美國內部尙在舉棋不定，原因是「鷹（主戰）」、「鴿（妥協）」兩派有着不易調協的矛盾，姑息主義的勢力，也未可輕視，故如果能僅恐嚇一嚇而使得共黨軟化，則所謂「戰爭邊緣」，不妨是望而不卽。我們目前指出，美國對中南半島問題的決策，主要孫於大選利益，尙非基於「解決問題」的觀念，故共黨頗能在此時有所就範，民主黨政府大可以穩操勝利，正不必興師動衆，冒其風險。這刻，我們的看法，還是如此。

作爲中南半島問題提刀人的毛共，完不隱飾地表白了他們怯戰的內心。七月一日陳毅說的：「我們不會坐視日內瓦協定被徹底撕毀，讓戰火燒到自己身邊」，「我們是主張召開日內瓦會議的，並且現在仍然主張召開會議，首先謀求老撾（寮國）問題的和平解決」。他們是希望用日內瓦協議，日內瓦會議來抵消美國的「戰爭政策」的。陳毅並沒有叫出韓戰時「抗美援朝」、「把美軍趕落海」的口號。七月一日「人民日報」的「堅決粉碎美帝國主義的戰爭威脅和挑釁」社論，雖然照例說了一些硬話，但它却說：「爲了有利於中美兩國緊張局勢的緩和，我國一直採取了最大的忍耐和克制的態度。在歷時九年的中美大使級的會談中，我方一再建議中美兩國政府首先達成兩項原則協議：第一，兩國在五項原則的基礎上和平共處；第二，美國保證從中國的台灣省和台灣海峽撤出它的一切武裝力量。」這暗示了他們還要開着對美談判之門，這些話，是向美國內姑息主義者送秋波的。該社論又說：「我們要問美國決策者們：你們究竟打算幹什麼？」「是想進行擴大戰爭的冒險嗎？」「是想用武力來嚇倒中國人民嗎？」這話，充分表露了他們恐慌的內心。而事實，毛共今日的確經不起戰火的燃燒，所以，他們力圖打消美國進一步行動的決策。

照上述雙方的表露看來，這一局勢的發展，離開極端的一步尙遠。在此際我們所應注意到的：一、美國仍然以維持日內瓦協定爲言；二、寮共已接受一直拒絕的舉行六國會議建議。有了這兩者，這局勢就要從「戰爭邊緣」推開，走回一九六二年日內瓦的舊路。

兩個日內瓦協定（一九五四年對越，與一九六二年對寮），是肯定了越共、寮共的地位，肯定了毛共有權干涉中南半島事務。照依這兩個協定規定，美國決策最大的限度，絕不能解決得越共、寮共的存在問題，即不能徹底解決得中南半島問題，最多祇能迫使越共退出南越境內，迫使寮共恢復一九六二年態勢。但多時以來，這兩個協定，並未有限制了共黨的行動，祇做了美國和南越、寮國反共者的束縛。美國仍然要維持它，也就等於要維持共黨在中南半島的合法存在，等於把自己手腳綑綁起來。假如美國始終不敢下「徹底撕毀」這兩個姑息主義產物和共黨利用的工具——日內瓦協定的決心，則美國即使毅然出於戰爭，也必無戰果可言的。何況，共黨此刻正要使用這一法寶來對付美國？

其次，寮共之忽然接受舉行六國會議的建議（也即毛共接受這個建議），完無疑問的，是由於美國强硬姿態所促成，是共黨的辯證應變。他們將藉此來打消美國的「戰意」，把局勢拖進「妥協陷阱」去。不過，所謂六國會議（英、蘇、加、波、印、寮），祇是一種步驟，下一步還是要舉行日內瓦十四國會議。而且，正在此時，波共又提出修改爲七國會議，加入南、北越了。再而且，寮代表問題，擴力問題，先停火問題，地點問題，共黨必然故意多生枝節，則這個六國會議，波折仍多，就算開得成，也將是馬拉松式的拖下去，形成一個曖昧的拖局，正合了共黨「談談打打，打打談談」的法則。

這是我們從緊張表面所看出相反的跡象。這跡象是盤旋的，不是劇變的，是灰色的，不是明朗的。姑息主義，妥協主義，仍然充滿了華府之中，要再猶下去，還是從大選形勢作着眼點，美國今日的決策，一切孫於大選利益這個前提，這前提苟無變化，也且[illegible]下回分解。

何應欽與谷正綱 酒會招待日外相

何氏盼大平增進雙方瞭解 大平表示決加强兩國合作

【台北四日中央社電】中日文化經濟協會會長何應欽和中日合作策進委員會召集人谷正綱，今日下午五時到六時半，在圓山大飯店聯合舉行酒會，歡迎日本外相大平正芳，並介紹大平外相和中國朝野各界人士約三百人晤面。應邀參加酒會的嘉賓，包括張羣、嚴家淦、黃國書、莫德惠、余井塘、倪文亞、李嗣璁、程天放、沈昌煥、朱撫松、連震東、楊繼曾、黃季陸、沈怡、李國鼎、白崇禧、田炯錦、黎玉璽、劉安祺、賴名湯、黃朝琴、謝東閔和立法委員、監察委員、國大代表、日本駐華大使木村四郎七、參事中田豐千代、吉岡章以及日本駐台商社代表等人。

會中何應欽將軍和大平外相分別致詞。何應欽將軍說，今天我們參與酒會的同仁和貴賓，都是熱心中日友好關係的朋友，我們之間很多終身致力於兩國友好關係的發展，我們對大平先生此次訪華，表示最熱烈的歡迎，也自然投予最大的熱望，我們相信大平先生此行，無疑的對增進中日兩國相互的瞭解，會有莫大的貢獻。因此，我們也極願向大平先生坦率的提出，今日我們所艱苦撐持的反共戰爭，雖然是爲了拯救我們自己的國家和人民，但也站在民主自由陣營的立場，也正是我們對維護亞洲乃至整個世界安全的一項貢獻。何應欽說，蔣總統曾一再警告世人，中共是亞洲禍亂的根源，不將這個禍亂的根源拔掉，亞洲任何國家的獨立安全，自由與繁榮都不可能確保。希望大平先生此行訪華後，能從這一基本的瞭解，爲日本爲中國永恒的友好關係，爲整個亞洲乃至世界民主自由的前途，譜出新的最完美的樂章。

大平外相說，此次來華訪問，蒙中國各界的熱烈款待，並聆將總統和中國政府各位先進的關於亞洲情勢世界局勢，尤其有關改善中日兩國關係的很有魄力而且熱誠的見解和談話，這是他無上的光榮，並感覺非常的欽佩和感動。他又說，中日兩國互相應以深厚的友情和透徹的瞭解爲基礎，在政治、經濟、文化各方面加深彼此間的合作和協助，這不獨是爲了中日兩國，對於世界也極具重大關係。他最後希望擔任中日兩國之間的橋樑工作的中日文化經濟協會和中日合作策進委員會，更爲增進中日兩國間的瞭解信賴以及經濟和文化的交流而努力。

美獨立聖地費城 歷史性古屋中 舉行紀念儀式

【美國賓州費城四日美聯社電】美國獨立之發源地費城，今日在演說，遊行與高唱美國國歌之下，慶祝美國宣告通過獨立宣言之一百八十八週年紀念。情形與美國全國各城鎮大爲相似。費城海濱附近之一紅磚老建築物，爲此歷史性宣言在一七七六年七月被通過之地。此建築物內今日舉行之紀念儀式中，以美國國務卿魯斯克爲主要演說人。此建築物原係賓州州政府大樓，而以獨立堂知名，歷來爲美國慶祝獨立儀式之中心要地。以前赴該處參加慶典者，有總統、政治人物及千千萬萬之美國人。照今日之慶祝儀式，將由魯斯克及費城市長特德演說，由手持美國五十州州旗之男女童子軍巡行，並介紹最初獨立各州中若干州由於七月四日出生而以論述自由之文，榮獲一九六四年「美國從與少年」銜頭之男女青年與大衆見面。

南越政府 派范春潮 任駐華大使

【台北四日法新社電】此間消息靈通人士今日稱：次任南越保安官員之范春潮，經已被委爲駐中華民國大使。據悉：中華民國政府已同意范氏之職命。一般人士認爲，范氏與南越總理阮慶將軍，有密切關係。

泰勒將軍 週二抵越

【西貢四日法新社電】美國方面人士今日稱：美國新任駐南越大使泰勒將軍，將於下星期二日抵達此間。

美駐日大使 昨日返任

【東京四日泛亞社電】今春三月因遭日本青年刺傷之美駐日大使賴紹華，昨乘軍機返抵東京。他告記者稱，根據醫生囑咐，須至今秋體力完全恢復方能照常辦公，在此以前他將不見客。記者詢及日准許中共貿易聯絡人員入境事，賴氏答謂，此乃日本之問題，美政府已將其態度通知日方，日方亦已向美解釋其立場。

寮共指美機 連日炸川壙

【倫敦四日路透社電】寮共今日指摘謂：「美國戰鬥機及T廿八戰鬥轟炸機」在六月廿七日至七月一日之間，對川壙施行多過五十次之襲擊。

印尼通訊社指稱 北婆斗湖地區 出現華人部隊

【耶加達四日法新社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今日指稱：華人部隊（相信爲由台灣而來者），經於最近大批在大馬來西亞婆羅洲東海岸斗湖地區出現。該通訊社自西里伯島北部那多所發出之消息謂，斗湖居民已向印尼特務人員證實台灣士兵之出現，協助英軍及「喝喀」部隊對抗印尼游擊隊。該通訊社並追述最近所傳中華民國政府曾建議派遣軍隊至馬來西亞之消息。

克魯契夫 離挪返國

【奧斯陸四日美聯社電】港之蘇聯郵船「巴士坦尼亞」號。當克氏檢閱一隊挪威陸軍儀隊時，大約有一千左右挪威人及遊客有禮貌地，但並不熱烈地對他喝采。此乃克氏在丹麥、瑞典、挪威訪問時所獲得之同樣具有保留性的款待。當克氏之遊艇從上星期一登岸之同一碼頭駛開時，廿一響禮炮鳴放。蘇聯官員謂：克氏將於星期一晚返抵莫斯科。克氏最長及最幼之女兒茱莉亞及伊莉亞，仍留於碼頭，未有同行。伊等將飛往冰島作一短期訪問。

新畿內亞附近 台灣漁船 發生爆炸

【新不列顛拉布爾四日路透社電】四日前，新畿內亞鄰島附近水域，一艘台灣漁船上之兩個液體阿摩尼亞槽發生爆炸，致死一人，該船之船長則重傷。另有兩名船員，與船長及該船餘之船員，尙在艙手內，當艙手因爆炸而毀壞時，彼等乃逃出，惟亦受到擦傷。該七十呎長漁船「一德昌一號」（譯音）今晨駛抵拉布爾，請求援助。

義大利比薩斜塔 傾斜度比前減少

【義大利，比薩四日合衆國際社電】比薩斜塔現在比前少爲傾斜。一份對該具有六百年歷史之著名鐘塔之年報，於星期五日如此宣稱。

主理該塔傾斜度之工程師西雅奧·坡辛霍謂：本年量度之使人驚奇結果，指出該具有六百年歷史之建築物，比往年同一時間爲傾斜少十分之六公厘。此爲四十年來該塔顯示復趨於垂直綫之首次。以往該塔之傾斜度每年約增加一點二公厘。坡辛霍謂：對於復趨垂直綫之現象，並無確切解釋。

裝配飛彈英艦 巡邏大馬海域

【檳榔四日法新社電】英國裝置導向飛彈之驅逐艦「漢普夏」號，其艦長查特上校於今日稱：該艦可對付印尼之任何「飛彈威脅」。

他說：英軍事專家估計，印尼已擁有地對地之蘇聯飛彈，惟他深信該艦能應付印尼之任何威脅。他並稱：該艦之四百六十名官兵，經有充份訓練，並已隨時準備從事任何局部性戰爭。

「漢普夏」號自本年四月已在馬來西亞領海執行任務。查特上校表示：該艦「將在此停留更多之時日」。

南大副校長 莊竹林辭職

【新加坡四日路透社電】南洋大學一位發言人今日稱：該校副校長莊竹林已提出辭呈。該發言人拒絕發表他之辭職原因。

聘請各科教師

教會主辦中文中學英文中學誠徵國文、歷史、數理化、英文、音樂、體育各科教師多位，應徵者請將履歷，相片，薪金若干，函本報信箱第一六六號。

人頭核特靈

頸核素無特效藥 纏綿多年難愈 脫割均易復發

[illegible]

漁農處公告 為被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六四年七月六日正午十二時以前仍未經申請領回，當予以撲滅。

犬種	性別	顏色	牌號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄	黑黃	E63	—	東區 3-7-1964	堅尼地城狗房
狼狗	雄	黑黃	C63	—	東區 3-7-1964	堅尼地城狗房
中國種	雄	黑黃	—	374	旺角 3-7-1964	馬頭角狗房
中國種	雌	深啡	—	11785	石硤尾 3-7-1964	馬頭角狗房
雜種	雌	啡白	A64	10079	石硤尾 3-7-1964	馬頭角狗房

漁農處處長郝遜

九龍樂善堂中學招生

班級：中一新生九十五名。中五插班生二十五名。
報名：七月十一日至十七日，每日下午一時至五時。
試期：七月十九日上午九時開始。
學費：中一每月二十元，中五每月三十五元，全年十個月計算。
校址：九龍城龍崗道。

聘請駁岸船長啓事

茲擬聘請駁岸船長壹名需持有船長執照並具有四年以上油糖船船長之經驗無論本港或外埠（包括台灣）之應徵者均請詳列履歷附證件副本等逕函投寄香港郵政信箱九〇九號合則另洽不合原件退還

基督教便以利會主辦 便以利學校 小學部 幼稚園 招生

校址：旺角弼街九十號至九十八號本會會所內
班別：幼稚園：初級；高級
小學部一至四年級（按年增至完全小學）
報名：即日開始每日上午九時半至十二時
校監：陳志光牧師

NAN KAI GIRLS' COLLEGE 南開女書院招生

校址：九龍塘金巴倫道14號 電話：八二五三二四（8號巴士直達）本校招考英文班由P6——F4，逐年增辦至會考班。
本校特點：一、不以營利爲目的，故學費較一般私校低廉。
二、特別注重學生品德之培養並附設家政科以適應女生需要。
三、設有獎學金名額甚多，學品優良之學生多可獲得。
四、環境清雅，花園校舍，獨立樓宇。
報名時間：每日上午九時至下午五時，（星期日上午照常辦公）簡章備索。
考試日期：校內公佈。

英文班學費	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4
上午	28	32	35	40	50
下午	24	28	32	36	X

附註：一、凡持有升中試准考証者得申請簡易測驗升學。
二、凡能獲得官校分配學位，可申請退還已繳學費。

監督兼校長佟宏偉 校董兼副校長龍緗德 副校長繆德成

基督教香港信義會 心誠中學招生

班級：中文部：中一至中二 英文部：F.1—F.2
報名：即日起考試前止
考試：七月廿五日上午十時
開學：九月七日上午九時
報名地點：新界粉嶺馬會道依利士花園
附註：以前報名之中二及F.2各生亦於同日考試，不另通知。
簡章備索
校監 劉光天
校長 張招華

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）助理機械工程師一名（工務局）
（二）三級報務員（男性）多名（民航處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：海事官一名（海事處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

警務處佈告

（一）茲特通告，每逢週末及公衆假期，新界大埔道來往車輛，諒料定必增加，各駕車人士，需謹慎行駛，在可能範圍內，盡量避免道路上擁塞。
（二）另一擬經往新界——由彌敦道行車之青山道，荃錦公路，可由第一公路林錦公路或第二公路經大埔或粉嶺。
此佈
警務處處長伊輔

香港牙醫管理委員會佈告

本會爲方便各有意前往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業之人士起見特編備一覽表詳列本會承認之牙科學校以資參考凡獲得表內所臚列之任何學校所頒發之文憑者即可根據牙醫註册則例第八條（甲）或（乙）之規定進行註册而不須參加本會所舉行考驗。凡有意攻讀牙科而欲參閱此表者可向本會秘書（香港中明大廈四樓三〇五室）索取

香港牙醫管理委員會註册主任

海員通告 一九六四年第卅二號（T）

爲香港領海維多利亞港撤除港口泊船浮標事
日期：即日開始。
位置：（甲）廣九鐵路鐘塔：北緯廿二度十七分四十三秒，東經一一四度十分三秒。
詳情：由上述（甲）位置起計，方位二二一度半，距離四點九浬之浮標A41，將暫時予撤除。
有關海圖：三三七九。
中國海領航：卷一第四八〇至四八三頁
主管機關：香港海事處。
署理海事處長梅體彬

海員通告 一九六四年第卅三號

爲香港領海維多利亞港設置港口泊船浮標事
日期：即日開始。
位置：（甲）昂船洲水塔，大約位於北緯廿二度十九分廿一秒，東經一一四度七分五十三秒。
詳情：一個新A級浮標將設於由上述（甲）位置起計，方位一七二度，距離七點五五浬之處。該泊船浮標之編號將爲A28。
有關海圖：三二八〇。
中國海領航：卷一第四八〇至四八三頁
主管機關：香港海事處。
署理海事處長梅體彬

香港軍事服務團招募新兵

香港軍事服務團現有缺額，招募智力正常及身體健全之青年，充當通訊兵，工兵，駕駛兵，衛生兵，炊事兵，騾夫，軍火管理兵，及其他軍事專門職業，在駐港英軍中服務。應徵人必須爲英籍，年在十八至廿五歲之間。如對此有興趣者，可依照所列時間，向下開各募兵站報到，面詢待遇及服務條件。計開：
維多利亞兵營沙展辦室 逢星期一 由上午九時至正午十二時
威菲路兵營募兵室 逢星期三 由上午九時至正午十二時
鯉魚門兵營募兵室 逢星期五 由上午九時至正午十二時
香港募兵官杜樂中校

文記公司股東區文李瑞聲明

我等合股經營之文記公司，凡對外一切業洋輕轉，包括担保與揭欠等事項，俱要文記公司股東區文李瑞兩人共同簽字，方作有效。特此聲明。
區文代表人：張恩純律師樓啓
李瑞
一九六四年七月壹日

香港室內設計學院招生

初級班：課程分廿四節，定三個月完成，學費每月四十元。
時間：（A班）逢星期一、四晚六時一刻至七時三刻，七月六日開課；（B班）逢星期一、四晚八時至九時半，六月廿二日開課。
教材：本校特聘立體造型學，色彩結構學，設計心理學之權威人士擬訂課程（中英文對照），並配合幻燈教授法及實物製作法。
校址：本港西摩道二號C二樓 ▲全部冷氣開放
[illegible]

日外相謁蔣總統 並與沈外長二次會談

【台北四日中央社電】日本外相大平正芳，今日上午十時四十五分由總統府秘書長張群陪同晉謁蔣總統致敬，並曾就亞洲情勢和中日兩國當前的問題交換意見。大平外相晉謁蔣總統時，外交部長沈昌煥、日本駐華大使木村四郎七等在座。大平外相晉謁蔣總統以前，曾拜會總統府秘書長張群。

【台北四日中央社電】日本外相大平正芳和中國外長沈昌煥，今日上午九時起，在中國外交部繼續會談了七十分鐘。

這是大平正芳于三日來華後第二次和沈昌煥會談，他們於三日下午曾在融洽友好的氣氛下，在外交部再會談了四十五分鐘。據悉：他們曾就日本對共匪的政策尤其是貿易政策，以及越南局勢等問題廣泛交換意見。會談地點是在中國外交部，參加會談的還有亞東太平洋司長劉宗翰、中國駐日本大使館公使陳澤華、參事鈕乃聖，日本人士有駐華大使木村四郎七和外務省亞洲局長後宮虎郎。

【台北四日時事社電】日本外相大平正芳，於三日下午相繼拜會沈昌煥外長、嚴家淦行政院長、陳誠副總統，有所懇談。據稱：各次會談均充滿友好的氣氛。尤其同沈昌煥的會談，曾對今後兩國政府要人互相頻繁訪問一事，獲得一致的看法。

又沈外長對於日前大平邀請訪日一事，表示將於適當時期往訪。沈昌煥說：泰國、菲律賓政府部長級人員，常來訪問，而日本政府部長則未曾來訪，今後希望順便來往。大平亦表贊成之意，並表明日本與歐美各國的定期會談，係因協商機會較少而設置的制度，同中國之間，希望互相頻頻往來，對此，雙方意見一致。又大平邀請沈外長訪日時，沈外長表示願諾之意說：「早就希望觀察日本的實情，如政府許可，即將往訪。」

【台北四日路透社電】據消息靈通人士本日稱：訪問此間之日外相大平正芳本日告總統謂：日本將會全力支持中華民國，但日本與中共以私人方式進行貿易，將會繼續。大平又向蔣總統保証，日本准許五名中共貿易人員駐於東京，惟不准彼等參加政治活動。大平今晨與外長沈昌煥會談八十分鐘後，即前往總統府謁見蔣總統。蔣總統本晚將設宴招待大平。彼等在宴會完畢後，將會繼續交換中、日關係之意見。大平與沈外長今午再舉行長時間之會談，彼等會談之項目，集中於討論日本與中共之貿易及日本與中華民國將來之合作。大平及其代表團今午由行政院長嚴家淦招待午餐。大平將於明日當地時間下午一時結束其為期兩天之訪問，渠在離開前，將舉行記者招待會。

戴高樂建議法德政治聯盟 遭西德總理拒絕
法國野心企圖擺脫英美勢力

【波恩四日合衆國際社電】法國總統戴高樂與西德總理艾哈德今日會談，彼此均認為西歐有增進團結的必要，但對于增進的方法，則分明未能協議。

戴氏昨日上午飛抵此間，作三年間第三次的訪問，其此行目的之一，是游說西德支持法國的組成「第三勢力」減少對美英倚賴的歐洲政策。

【波昂四日合衆國際社電】法國總統戴高樂，星期五在森嚴之保護下抵達此間，與西德總理艾哈德會談，其所提議之法德政治聯盟，亦隨即遭遇反對。戴氏在實行促進歐洲擺脫英美勢力，以獲得較大之獨立地位的運動時，曾呼籲巴黎與波昂聯盟，並謂歐洲其他國家自由參加。艾哈德與戴高樂及其內閣閣員會談後，已拒絕為共同市場六會員國「實際」聯合而作雙邊聯盟。

中共新建大慶油田 可能在哈爾濱附近

【香港四日泛亞社訊】據此間「華訊社」稱，中共對外所極力宣傳之大慶油田（據謂其產量超過中國大陸本來最大之玉門油田），當在中國東北無疑，而甚有可能在哈爾濱附近，中共對於大慶油田所在地迄今嚴守秘密之原因，在恐怕外國專家明白其地點之後，即可根據該區之地層結構特點而判斷其儲油量。

據稱，到香港探親之中共某高級科技人員，曾向其友人表示，大慶油田可能在哈爾濱附近之揣測，是有根據。他所認識之一名玉門油礦工程師，於一九六〇年奉命自華北帶家眷赴「某地」建設新油田，以後兩年多一直無音訊，至一九六三年秋忽接到此工程師一封很簡短的信，說：「今天是假期，特地到哈爾濱來探望他們那裡念小學的孩子們。」

今年中共宣佈業以三年的時間建成現代化的「大慶油田」，依時間計算，與此工程師之離開華北，正相符合，故大慶油田當離哈爾濱不會太遠。

又據去年來港之某華僑學生談稱，他前些日子接到他在北京石油學院將於今年夏天畢業的老同學來信，說工作已分配，正忙着備辦種種禦寒衣物前往一個新油田服務，「無異表示那個新油田一定是個比「北京」更寒冷的地區，也即「北京」以北的地區，他相信這個新油田，正是指的「大慶」。

泰總理否認 內閣將改組

【曼谷二日中央社航訊】乃他隆總理否認了他將改組內閣的傳說。他說，他現在無意改組內閣，現內閣閣員大多數是前內閣閣員，工作都有成績，如有任何閣員提出辭職，則必須具有充份理由。前此泰國外交部長乃泰納，對外傳他將辭職一事評論說，這完全是他和國務總理他隆元帥兩人間的事，不必別人費神。他透露說，他在乃沙立總理時代曾已三次當面請辭，他隆元帥組閣時，他也曾表示讓賢。他說，他在政府工作已久，很想休息一下，做一些私人的業務。最近盛傳有多位內閣閣員將辭職，其中包括司法部長乃巴頌、財政部長乃順通、外長乃他納和資業部長乃汶。這幾位閣員都是於政府討論應否引用臨時憲法第十七條權力以處理乃沙立元帥遺產中公款問題時持反對意見者。各有關人士均已否認他們對于引用憲法的反對與他們的出處有任何關係。總理府發言人應當中將昨日說，他隨總理並未收到任何閣員的辭職書。

老克電詹森 賀美國國慶

【德克薩斯州約翰遜城四日美聯社電】詹森總統昨收到蘇俄總理克魯雪夫就七月四日美國國慶日致賀之電報一通。白宮新聞秘書雷迪未將電文之全文公佈。雷氏稱：電內表示：願美國獨立此一歷史性紀念日，而對美國總統及人民致意。

向毛酋像擲雞蛋 一韓人在日被捕

【大阪四日路透社電】此間警察於今日拘捕一名年二十八歲之韓國人，渠曾向在中共「貿易展覽會」懸掛之毛澤東像，投擲雞蛋一枚。

警方謂：該韓國人名闕永（譯音），在渠未能向毛澤東像投擲第二枚雞蛋前，「展覽會」之守衛已將其拘捕。

警方並稱，該韓國人告彼等謂：渠投擲雞蛋，以示向共產主義抗議，並反對日本與中共貿易。

中央情報局拒証實 加斯特羅胞妹 曾為該局工作

【華盛頓四日合衆國際社電】美國中央情報局星期五拒絕評論報道有關加斯特羅之妹朱安娜在她於上月由古巴變節之前，曾供應該局情報四年的消息。

中央情報局發言人對紐約時報和紐約先驅論壇報刊載的這個消息，表示無評論發表。兩家報紙在發布這個消息時均稱：朱安娜並非中央情報局的一名特務。其他美國官員也否認她是該局的人員。他們說，她若不得到加斯特羅的另一個兄弟（古巴陸軍部長羅爾）的批准，是不能離開古巴的。

【夏灣拿四日合衆國際社電】古巴人於昨日初度獲悉古巴總理加斯特羅之妹背叛加氏之赤色政權，……俄懷抱。她之談話未列出加斯特羅之說法。見古巴報端刊載。古巴政府報紙則於昨日稱：其妹出走之事，使之極感痛心。

蘇陸軍裝甲機械師 半數具有戰時編制

【巴黎三日法新社電】巴黎本日接到蘇聯「國防評論」，該雜誌說稱，蘇聯之一百三十至一百四十個裝甲機械師中，一半已具備戰時編制，另一半則仍未足額。一百六十萬配備火箭及核子武器之軍隊，是蘇聯軍隊於一九六四年中之特徵。

該雜誌又稱：軍隊之摩托化已完成，坦克、大炮及原子武器之數字極高（每機械師有二百輛坦克，每裝甲師有三百五十輛坦克），武器及物資之水準亦極高。軍隊已訓練成能不論日夜於任何地勢中作戰，並能有效防禦核子攻擊。

加州森林大火 連續焚燒兩日 七千英畝付諸一炬

【加州紐約荷爾四日合衆國際社電】五百名救火人員排命搶救已起火兩天的森林大火，昨天仍似巨型爆竹之燃燒，並進迫菩駿綠色山谷地區的數百家住戶。中午時，火源已燒去約七千英畝的地方。

美國森林處一發言人說：「火勢剛開始時，是次大火乃因大風及極低的濕度而起者。當火勢由蜜蜂谷延至桃谷時，燒去救火營帳的交通綫。」一救火人員說：大火燒了北方一帶的十里地段一小時，摧殘了經年未燃燒的森林與有水地區。森林局說，至今尚未有屋宇遭焚，他們仍希望能將之控制。

台裕隆車廠 與日合作 製小轎車

【名古屋四日時事社電】愛知機械工業公司正與台灣裕隆汽車廠接洽製造小型轎車，卡車的技術合作事宜。裕隆汽車廠已與日產汽車廠合作，製造中型轎車。此次更由於日產汽車廠的介紹，與愛知機械工業公司接洽小轎車的製造技術合作事宜。由於此次接洽係小轎車製造技術的首次，對外合作，故其成功與否令人注目。

【東京四日時事社電】富士車輛公司，頃向台灣輸出客車用台車十六組（可裝客車八輛）。此項台車，係台灣鐵路管理局於去年秋間向該公司訂造，金額約一千四百萬日元。

瑞典公主與駙馬新婚儷影：上（六）月卅日，英國商人安布勒在瑞典與瑞典公主瑪格麗達舉行結婚典禮後步出教堂時，伸手探試有無下雨。（美聯社）

史克蘭頓訪達州 生命受到威脅 州警嚴密保護

【北達科他州法哥城三日美聯社電】此間當局獲悉賓州州長史克蘭頓之生命受到威脅後，星期五給史氏以特別保護。北達科他州長古伊已派出州公路巡邏隊一特遣隊保護史克蘭頓。現在進行爭取共和黨總統候選人提名之史氏，星期五來此作短暫之訪問。

俾斯麥市州長官邸稱：史克蘭頓一行已發出通知，謂史氏之生命受到威脅。公路巡警總監遲德稱：當局並已循賓州警方要求安排「某程度之保護」。他不願指出此項保護之詳情。威脅來源亦未見透露。

森比就任 剛果總理

【剛果里奧波德維爾三日路透社電】前喀坦加領袖森比，現在被委任為剛果總理。今日告訴記者，他將於今晚向總統卡沙伏布報告組織新政府情形。

總統於星期三委任他組織過渡政府，等待新大選舉行。他已獲得在野民族解放委員會的支持，他是剛果政黨中的右派份子。

福建共炮 昨射金馬

【台北四日中央社電】福建沿岸匪炮，三日向金門馬祖射出六十發。國防部說，三日晚間七時四十五分到八時四十三分，匪圍頭和大嶝匪炮，向金門和大嶝群射擊廿八發。同日晚間七時四十分，黃岐匪炮，向馬祖高登群射擊廿二發。

印共指摘中共 選擇冒險主義
並指中共無恥侮辱蘇共

【新德里三日路透社電】印度共產黨全國委員會所發表之一項報告書，指摘中共選擇一條「慘淡的失敗主義、冒險主義與毀滅之途徑。」該長達六十七頁對中俄共思想爭執之報告書，係依照該全國委員會最近在此間舉行會議時所舉行之各項商討而擬定者。該報告書謂：中共對莫斯科及其友黨所進行之「辱罵，誣衊與指摘」，係掩飾中共本身的教條主義及托洛斯基派對各項政策觀點之一面。」該項文件，將在印共各階層討論，並將提交於本年底在孟買所召開之第七屆印共代表大會。

中共記者 加拿大允准入境

【渥太華三日美聯社電】此間靈通消息稱：給予中共記者及其……

上月在巴拿馬遇刺 瑪葛芳婷丈夫 飛往倫敦就醫

【紐約三日美聯社電】巴拿馬外交官阿里亞斯由巴拿馬城抵此間時在擔架上說：「我很堅強，我將會渡過此關。」他在上月八日被擊了四槍。他是英國芭蕾舞星瑪葛芳婷的丈夫。阿里亞斯在途中一路躺於特別設計的擔架上，用布簾隔開的休息室中。他在機場的國際酒店接受一項治療。他抵倫敦後將被送至白金漢那的茲德維爾醫院接受特別醫療。當他躺在一輛私人救傷車時告訴記者謂，他沒有感痛苦。

荷姆不願作貴族 眞是做戲咁做
他弟弟寫成劇本上演

【倫敦三日合衆國際社電】不願作貴族之英國首相荷姆，曾於本星期四晚觀看話劇「不願作貴族之人」，而認為此劇十分風趣。就荷姆言，渠對此劇之情節固屬相熟。此劇之劇本由荷姆之弟羅賓撰成。荷姆於放棄伯爵位，就其六十一歲生日之際觀看此劇，曾發哈大笑。惟在第二幕落幕後離開劇場，謂須赶返國會下議院一行，一面答應他會再來劇場，觀看此劇之結局。

其內容為一名伯爵，被人要求放棄爵位，以便出任首相之職。荷姆放棄伯爵爵位成為英首相後不久，此劇即告上演。羅賓從未暗示彼係就其兄之事撰寫成此劇。

荷姆則於昨晚指出：劇內之男主角桑頓瑞恩，所戴眼鏡甚至亦與彼所戴者相似，均為分離半塊鏡片之眼鏡。

本世紀最偉大發明 雷射光綫妙用無窮
它能大能小，能遠能近，能穿過鋼板，能作外科醫生所用的刀圭，又能……

在美國，幾乎每個禮拜至少要宣佈一件「雷射」的新用途。「雷射」這出色的工具，必定會被認為是本世紀中偉大發明之一的。

「雷射」的第一座實用設備，是在一九六零年時由洛杉磯的休斯飛機公司製造的。自從「雷射」出現後，科學家們對它的可能用途都很感驚奇，因為有些可能性不像是科學小說中的奇事。

一條細光，照射到很遠的距離去，我們通過它來談話，（這是多麼新奇！）大條神奇的熱的光綫，竟能在一秒鐘之內，穿過很堅硬的物質！一條光綫，竟能射到月球上去再反彈回來，而外科醫師還可以用它替代刀圭，進行不流血，沒有痛苦感的外科手術！

這些奇蹟，發明「雷射」的美國科學家在試驗中業已完成了。

簡單說來，「雷射」是控制光能的工具，它把光能加強，壓縮成一條不像普通光綫那樣會擴散的光。「雷射」的光綫，通過很長的距離，也還保持着一條直綫。因此，它可以經過極遠的距離，而有強烈的明亮度，而普通光綫卻會擴散，失去照明功效。

例如，美國最近有一具「雷射」，曾經達到五億瓦特的強力，而它的光綫，直徑還不到一平方公分。這光綫，經用鏡片集中焦點後，射在直徑為一公分的千分之一大小的一點上，溫度高升到比太陽內部還要高幾倍。

「雷射」光綫，能在百萬分之一秒鐘內，把碳化為蒸氣，普通至少需要華氏七千五百度熱力，它能在二百萬分之一秒鐘內，穿透鑽石——（世界上最堅硬的物質）。「雷射」綫曾被用來燒穿鋼骨架。科學家們現在正試用「雷射」來貫穿直徑三十英寸的木材，僅需三十分之一秒。

「雷射」設備之中的物質——（固體的紅寶石結晶體，或者氣體的氖和氦混合體）中的原子，被電流所「激動」，散發出的光在鏡子之間來回跳躍，而增加了強度。擴大了的光波射出時，成為很細的光綫。

辛辛納提大學的科學家們，在辛辛納提兒童醫院中開闢了全世界第二座醫藥用「雷射」實驗所。他們在研究，是否可以用「雷射」綫來進行不流血移去器官，進行心臟手術，或者進行改變細胞的微細外科手術。

其他美國中心的科學家，在試驗中已証明「雷射」綫能消除體內的癌變組織成長，並且能在百萬分之一秒中，把眼內脫開的視網膜粘好，而毫無痛苦或傷害。

在加里福尼亞州德羅公園的史丹福研究院中，科學家們把「雷射」綫對着天空來進行氣象預測，及氣象研究之用。他們利用測定「雷射」綫反射的儀器，能相當準確地判斷雲的高度，霧移近時的速度，以及雲的組成成份。它能探測的範圍，比其他儀器還得多。

「雷射」光綫，曾經被對準在木星上。科學家們分析反射回來的光綫，可以判斷木星的表面溫度——華氏零下一百五十度。一九六二年時美國科學家曾用「雷射」光綫照射月球，反彈回來，是用人造光綫第一次照射天上物體的試驗。科學家預算，「雷射」綫射到軌跡內運行的人造衛星上之後，再反射到地上來的時間，就可以知道人造衛星的位置和速度。

但是，「雷射」的遠大前程，似乎在通訊方面。「雷射」綫可以傳送的資訊，遠比電話或無綫電波所能傳送的多，而不受靜電的干擾。

這種理論和實驗室中的成就，要採用於日常工具及技術中，還有待多年的研究。同時，多能的「雷射」神奇光綫的可能新用途，將來會層出不窮的。

圖中的電視機節目是由「雷射」綫傳送的。前面的密集細光就是傳送電視節目用的「雷射」綫。

日本花道竟有四千派系

除了日本本身有二千萬人曾學插花外，目前日人還向外國鼓吹，故外人研習的亦頗多。

·江麗·

日人視插花為一種藝術，精神修養、生活情趣、教育，同時還是一項利潤優厚的生意經。女性更視插花為結婚資格之一，故女性成年時，百分之八十以上均學習「花道」。據文部省統計，現時學習「花道」者最少有二千萬人。

日本插花術派別複雜，多至四千派系，但最大者係池坊、小原、草月等三派。池坊派門徒約三百萬人，小原及草月各一百五十萬人。今年「朝日新聞年鑑」指出，池坊派花道教師約二十萬人，小原及草月各八千人。這個數字，係指正式領教師執照的，各地插花教師自立門戶的相當多，最保守的統計，全日本插花教師約五十萬人。歐美也有不少教授插花的日人。

除上述三大派系外，更有嵯峨派（京都）、未生派（大阪）、松月堂古流（關西）、龍生派（池坊市）、古流（東京）、大和花道、清風瓶花（關東）、桑原專慶派（京都）、中山文甫會（大阪）。此外，各地又有不少自立門戶的，例如秋田的草楓派，九州的湧月派，橫濱的遠州派等，屈指難數。

日本插花起源於十五世紀後半期，當時正是日本足利時代末期，通稱為「東山文化」。京都頂法寺僧人專慶係首先始創者，迨至江戶時代才分許多派別。

池坊派插花在日本最盛行，其次為小原、草月。池坊派係純東洋作風，傳統而保守。草月派則屬革新的作風，小原派居保守與革新的中間，為折衷派。

小原派插花法，與皇室淵源極深，高松宮妃、三笠宮妃、日皇幼女島津貴子、義宮的未婚妻津輕華子等，均為該派門徒。池田首相夫人及政界名流要女多崇池坊派。草月派以工商界領袖的妻女佔多數。

戰後，日本插花風行一時，草月派導師勅使河原蒼風鑒於當時花卉極缺乏，利用爛鐵，木屑等加插鮮花其中，作風新穎，頗受年青人欣賞。盟軍軍眷，幾乎均學習該派插花。麥克阿瑟夫人，也為其門徒。

日本各派插花方式不同，門戶之見甚深。各派學費均為初等科一千元，本科三級，每級一千五百元；師範科三千元。各科修完後，才能入「教授會」攻讀，畢業後，可掛牌授徒。由初等科至教師期間約一年，全部學費約六萬五千元。

池坊派除經營池坊學園外，更於京都短期大學，東京、滋賀兩門學院、御茶之水學院等設「花道科」。

目前，插花教師，幾乎盡為家庭主婦、窈窕女職員、電車女售票員、女工、美容師等，將要做新娘時，必須抽暇利用工餘學習，如不懂插花，幾乎沒有做新娘資格。普通插花教師，每月收入最少二萬元以上。門徒最多的月入十餘萬元。

最近，池坊派謀向海外發展，派高級教師赴紐約、倫敦、巴黎、羅馬等城市設館授徒，草月派則由勅使河原蒼風等赴美國舉行插花展覽會，小原派則派大批女教師赴東南亞、中東各地介紹日本插花法。

英國最負時譽的行業 避彈背心

非州各地領袖，中東的國王，南美的外交官，秘密工作人員與革命家，都是威爾金生的主顧，因為他的避彈背心，能抵禦在六碼內發射的手槍子彈。

那個身材高大，頭髮灰白的英國人，拿起一枝點三八口徑的手槍，指着那個美國人的胸膛。那來自紐約的美國人微笑的說：「好的，射吧。」那英國人扳了槍，兩枚子彈射出去，那個美國人跌墜地。那美國人說：「好東西，我買它。」他脫下他的避彈背心。這不是指敵，卻是倫敦巴爾摩街的一間商店出售它的避彈背心之前的試驗。

這間商店的櫥窗，陳列着閃爍工具，但多數的顧客，祇買它的避彈背心，並在地牢的密室試驗避彈背心的效能。帳單寫的是「彈性短甲」，售價約三十三鎊十二先令，包括寄費兩鎊七先令。不過，這避彈背心終生可用，正如售貨員說：「這是最佳的人壽保險。」

這間商店名叫威爾金生，二百年來經營鑄劍生意，但第一次世界大戰後，兼營避彈背心。今天，它的顧客包括非洲領袖、中東國王、南美外交官員、秘密工作人員、外國新聞記者，以及在工作上時常遇到子彈或利刃襲擊的人。

威爾金生對於顧客的姓名，非常保密，但其中有些是世界上最多人憎恨的人。當然，有些顧客，用假名來購買避彈背心，但據威爾金生的老闆巴拉特說：「如果你等待較長的時間，你會知道誰穿着它。例如，最近有一個非洲人被射了五次，均告無恙，我相信他穿着了我們的避彈背心。我還記得，不久以前曾寄一件避彈背心到非洲去。」

「那件避彈背心的購買並不是迫切的，不過，多數的避彈背心都是於忽忙中購買的。」

「我還記得，有一個南美洲人，打電話給我，叫我馬上到他的酒店去，他要立即購買一萬件避彈背心。當然，我們沒法做成這宗生意，因為我們的存貨從來不會多過半打的。他很失望，他說，他要發動革命，但那紙是廢話。我注意報紙上的消息，卻找不到南美洲發生革命的新聞。」

巴拉特和他的職員要開夜工。他說：「時常有訂單來自遙遠的地方。我對我自己說聲哎喲。我們把它寄出去，當顧客收到了它，跟着總有事變發生。」

但是，那些避彈背心從未出亂子，據說它們是世界上最佳的。一件優美的避彈衫，必須是輕的（約為十三磅），稱身的，不妨礙穿着者的活動。穿着者必須能夠騎馬、開汽車，以及跑步。

它的有彈力的薄甲片，必須能夠抵禦在六碼內發射的左輪槍子彈，或者由一個二百多磅的人揮來的雙鋒利刃。威爾金生的避彈背心，具備這些條件。

巴拉特說：「沒有任何眞正的競爭，美國人也製造一些甲衣，但太笨重，不適宜穿着。」

美國空軍是威爾金生的大顧客。巴拉特說：「他們搶購我們的出品——在戰爭期間，他們買了約十萬件。我替「飛行堡壘」的人員，特別設計一種避彈衣。一位美國將軍把穿着者的秘密報告寄給我，其中一份報告，對于避彈衣的效能，予人以深刻印象。（明日續完）（士遠）

國際剪影

所謂信仰治病
溫哲斯特天主教會在教堂內准貝斯特活動，但市議會最近已下令禁止了。

因為市議會下令禁止，英國一位最負盛名的神醫的診療所，可能要被迫關門。他已奉到一項命令：「停止使用你的寓所診病。」這位信仰治病的醫生，是四十四歲的湯瑪斯甘保·貝斯特，曾為他診治的病人，包括英女星黛珊威頓、斯伯萊女侯爵及英國伊城伯爵。

神醫貝斯特接到溫哲斯特市議會通知，他不能再利用其在底萊斯活治的住宅做診所，因為，該地區主要是被作住宅用途。禁止他診治的另一理由，是他的寓所外面沒有泊車地點。但是，用信心治病的貝斯特相信，被禁止執業的理由是簡單的：對他的診病有疑惑及懷疑。

因而，他要為此決定而鬥爭。最近將舉行一次聆訊會，以看是否他有權在寓所內執業。

貝斯特說：「似乎我在溫哲斯特受到一批不瞭解我的醫藥的人誤惑疑惑。我要反抗，倘若我讓步的話，政府將到處有例可援，對信仰治療醫生為所欲為了。市議會反對我的執業是荒唐的事。」

貝斯特有一千病人，據說不收診金，但他要那些患者診完畢時，投錢入「證金箱」內。溫哲斯特神醫會，准備興建一座五十萬鎊的留醫信仰治療中心。該會現時，每週支薪十五鎊。貝斯特有一位太太及五個子女，他是一個長碩健的男子。

他說：「我的職業仍受懷疑及忽視。迄今就我所知，市議會獲知三個鄰居提出反對後，即採取行動。」他指出隔數家即有一位外科醫生的診所，一工廠的附近是駕駛學校。為何市議會祇是要找我？他表示想不出他的住宅會把這個住宅地區弄髒。

貝斯特在英海軍服務時，便發現信仰治療的力量，他曾在北愛爾蘭海軍基地附近的公開神醫診所內，治癒一位患風濕骨痛的男子。一九五九年，他退伍後，在愛爾蘭開設神醫診所，他赴溫哲斯特城開業，開始有了麻煩，他與教會發生衝突。

他說：「當我初抵埗時，干菲特主教邀我去他的教堂內行醫，突然干菲特主教通知我，不能再在他的教堂內治病，後來我才知道，他是奉溫哲斯特大主教之命。」貝斯特感覺該城的教會人士遲反對他，可能這一來影響了市議會。貝斯特爭論的是甚麼呢？是否因為他曾離婚與此事有關呢？是否他著的一本描述信心治療的書，曾坦白談及性問題？溫哲斯特市議會也說不出他們下決定的理由。

不過，貝斯特的病人，對他頗表同情，女明星黛珊威頓說：「那是我畢生的最大的衝擊力，他是一個好人，我親睹一位病人已擺換多年，竟能無疼痛的健步，其他的患者則恢復視力。他的醫術好得不得了。」（兵丁）

一個留學北平的外國學生
約翰·哈維著 古原譯

中共兩件法寶

中共轉移人民視綫的手法所倚賴的，有兩件法寶，其一是完全控制的報紙，其二是在人民生活的一切階段，特別是學校生活這一階段，施行政治灌輸。

中共政權當然知道政治教育如果跟正式教育同時終止，人民就會跟它的理論逐漸脫節，所以政治灌輸是沒有終止之時的，人民終身受種種方式的政治灌輸，直至葬身於一坏黃土而後已。

報紙和廣播電台在中國是共黨獨佔的。一切新聞都受嚴厲檢查。例如關於西藏起義的新聞，不是完全抹殺就是降低調子說，這是少數好亂反動派的狂妄行動，經已迅速加以鎮壓了。至於有利中共的新聞，如一個外國名人稱讚中共的演詞之類，就作連篇累牘的宣揚和再三加以評論了。然而宣傳得最力的，還是反共黨陣營國家所遭遇的挫折或內部困難。如果日本、英國或美國發生大罷工，中共的廣播電台和報紙就張大其詞，說這是共產主義戰勝資本主義的先兆。這些報紙和廣播電台的主持者雖然表示中國支持和同情這些罷工者之意，但永不引導中國人民犯思想上的錯誤，以為在「新中國」也有罷工的權利。

外國報紙和雜誌在共黨中國是禁絕的，除非它們是在社會主義國家出版的，或是在資本主義國家出版的眞正共黨刊物（如法共喉舌「人道報」之類）。

這政策是中共灌輸不斷的政治教育制度的一部份。在中共看來，人民是永遠不離開學校的。他們以為人民在長大之後，仍是愚鈍的兒童，要有一個無時不在的學校教師，教訓他們什麼思想是對的，什麼思想是不對的。

中國人民在學校學習的，在報紙見到的，在廣播電台聽到的，都是經過共黨的嚴密檢查，所以對他們所處的世界實在是茫然無知。一個很聰明的中國人在討論某一個世界問題時所說的話，往往是愚蠢的。因為他們不容知道他們國土以外所發生事情的眞相（一切不利於共產主義的事實，都給共黨曲解了）。比以曲解的事實作為思想的根據更壞的，是共黨故意阻止個人作獨立的思想。共黨以為一個人無論做學生或國民，他的職務就是要無疑問地追隨黨和服從黨。這樣就難以造就一個有合理論辯或創作思想的人材。共黨祇欲訓練一些供黨運用的機械人罷了。

我警告那些欲往中國的人，切勿同一個中國共產黨員辯論政治問題，特別是關於馬克斯主義的問題。因為他們都是政治教科書和哲學辯的答器，任你是最會辯論的人，說得舌敝唇焦，都不能感動他分毫。因為他自有提之前，以至念書識字都成人，無時不受共黨宣傳，以為共產主義是對的，在大事對，在小事也對，在無論什麼事都對；其他的人都是不對的，而且是絕不對的。

我初到中國時，曾經跟中國人對非洲解放問題辯論過幾個鐘頭。我們雖然全用英語來談論，但所說的話完似兩種不同的語言。我對「解放」一詞的解釋，是驅除殖民地主義的主子。中國人卻以為「解放」的意義是使一個國家變成共產國。按照他們的解釋，尼日利亞、塞拉勒窩、剛果等非洲國現在仍未解放。他們都等待着來自中國的軍火和技術援助把他們解放的光榮日子。（五）

冰島改壞名
這是個美麗的旅遊地區，而且夏季的幾個月份，氣溫在華氏五十至七十度之間，而並非冰天雪地。

名稱的價值是甚麼？以冰島來說，是歐洲最近的鄰地。冰島人很多已發現其名稱是引起誤解。這對美國人中，有平民，有駐軍，駐在基法拉維克基地的。冰島，英國人祇稱為「冰」，面積是三九、七六八方英里，約等於坦薩斯州一樣。在冬季，受到海灣暖流的調和，島上可以享受溫和氣候。這即是說：夏季月份，其氣溫是華氏五十到七十度之間。此外，冰島賦有天然之美，其中有三十多個火山，鱗光閃閃的鱒魚，無壯的小村，溪流的溫床，巨型似玻璃的山谷，青綠肥沃，品類繁多的花草及苔蘚。

在冰島度假，可以紮營、獵鹿、觀鳥，或隨每人不同的興味行之。

夏季，一天二十四小時如白晝，隨時可以釣魚，湖裡的魚類，品種繁多。可以騎性格馴良的小馬，即使未有乘馬經驗的亦不應怕。對於前往度假，騎馬到處跑的人，有很大樂趣。

游泳則更好，因有許多天然溫泉，池水暖得宜人。如果喜歡，可以到冰島首都的雷克雅未克的湖沼游水，不難跟冰島總統亞斯格爾遜同泳。他每天都例在首都的公共泳池游泳一番的。找一名嚮導，帶你遊覽四千七百四十七尺高的克拉火山。往鮑魚站，觀看鯨魚歸來，捕到的巨鯨，看偉大無比的天然噴泉——是遊客的儀典。裡面噴出有肥皂質的水，高達一百八十尺，是熱騰騰的。

冰島是地質學家的天堂，島上七分之一地區是火山噴出的熔岩覆蓋，七分之一是透明的冰河，無數的瀑布，是世界最美麗的。

配上冰島天然之美的是島上的女人，可稱世界最美麗一群中之一。

據金髮佐爾納及紅髮瑪利亞對人解釋：冰島上的小馬，以往是唯一的方便交通用具，今日遊客可坐巴士，私家車及飛機。冰島共和國是沒有火車的。這兩位本地女郎對她們祖國的歷史及傳統，引以為榮。冰島是第九世紀的挪威人發現的斯堪的納維亞探險家所發現，他們是北歐遺裔的，加上部份來自愛爾蘭的塞爾特人。他們在公曆九三零年組成議會，成為今日世界最老的議會。一九四四年，冰島獨立為共和國。他們有十八萬人口，有七萬五千人是住在首都區。他們被稱為驕傲又美麗的人，對外客齊開玩笑說：他們年數與人數是六年一人。紐約至冰島，每天均有客機來往。（四門）

油蔴地小輪公司 計劃派出汽車船 航行北角觀塘綫
現正查詢碼頭何時可啓用

【本報訊】香港油蔴地小輪公司已經表示：該公司準備隨時開辦來往北角與觀塘間之載客及載車聯合小輪航綫。

公共交通顧問委員會主席何悅强昨宣佈上述消息時謂：該公司現已查問碼頭設備何日可以使用之問題，以便將其建造小輪計劃與碼頭落成之時間配合。

簡氏又謂：該公司認爲，甚至海底隧道建成仍有足够之來往乘客及汽車以維持該綫之業務。據指出：由於香港油蔴地小輪公司已在北角與觀塘間開辦載客小輪航綫，故該公司當然有權開辦此種載客與載車之小輪航綫。

公共交通顧問委員會因此提議，由該公司去信政府說明其有意開辦該種業務，並查明碼頭設備何日方能使用。

簡氏謂：北角方面之碼頭之設計，預料不易起草，在設計完成之前，實不能準確預測該綫何日可以開辦。在過去四年間，汽車渡海之數目日見增加，平均每年增百份之十九左右，由載車小輪運載之汽車數目由一九六〇年之一百七十萬六千一百輛，增至一九六三年之三百〇一萬五千輛。

簡氏說：依百份之十九之平均增加速度計算，一九六六年往港九間之汽車數目將增至五百萬輛。唯其中究有若干將使用佐敦道至統一碼頭之航綫，及若干將會使用北角至九龍城航綫之問題，則難以想見。但現時確有相當數量之汽車來往於九龍東北部與港島東部者。如北角與觀塘間開辦汽車輪渡航綫，則此等汽車將有更直接之航綫用。汽車輪渡航綫之分散，將有助於減少現時各小輪碼頭廣場之擠迫情形。

簡氏又謂：清水灣道以南地區之人口，預測將有極大之增加。根據預測，該區之人口至一九六六年將有極大增加，九龍東北部之人口至一九七六年時，可能增至一九六一年舉行戶口統計時所紀錄之七倍，汽車交通亦將作比例之增加，如未及時設法應付，則前往觀塘之車輛，將使九龍城之交通要脈不勝負荷。

圖爲在油蔴地避風塘失足溺斃的學童梁成，被艇家撈起屍體情形。

艇上小童 墮海溺斃

【本報訊】一名年約七歲的學童，昨午在油蔴地避風塘海面失足溺斃，家人發覺時，救起時已經返魂無術。

意外發生於昨日下午三時左右，在油蔴地避風塘碧街對開海面一艘編號CB六九五的住家艇上。被溺斃的學童名梁成，在東安街某學校讀一年班。

據說，事發時因他家人都在外邊工作未返，艇上只剩下他和一姊姊在艇上。他的母親工作完畢返艇時，遍尋他不獲，隨後便在住艇的附近發覺屍浮海面。

堅尼地道一小徑 政府擬予封閉
反對者可提出意見

【本報訊】爲方便改良道路及擴濶一段堅尼地道起見，政府擬將由堅尼地道與大道東路口通至寶雲台之一條長約四百呎之小徑，予以封閉。

政府發言人昨晨解釋：如封閉該小徑之建議，獲港督會同行政局之批准，則該小徑將永久封閉，而非如日前所說之暫行封閉。

政府憲報前日載有一份通告，謂所有反對封閉該小徑之人士，於七月廿三日以前，以書面將反對意見呈交輔政司。如封閉令實施，受影響之屋宇，將獲得另外一條通行途徑。

除通行寶雲台之道路外，堅尼地道將建兩處石級，一在灣仔診所對面之停車場，一在華仁書院附近。

在天台放紙鳶 男童墮樓受傷

【本報訊】一名十一歲男童，昨晚七時在西營盤第二街天台放紙鳶，失愼墮樓，幸爲二樓遮帳所阻，僅手部受傷。

該男童名朱勝雄，住第二街一二九號三樓。他事後被送到瑪麗醫院留醫。

小姊妹離家 失踪歷五日

【本報訊】一雙小姊妹被父親責罵後離家，失踪了五天，父親恐她們遭壞人引誘，往警署報案，警方刻在調查中。

失踪兩女童姓名爲：梁艷卿，十二歲；梁艷霞，七歲，同住灣仔洛克道三六六號三樓。

據說：艷卿因事被其父責罵數句後，帶了妹妹一同離家，一去多天，音訊杳然。

海上毒販被截查 跳海逃遁
一人被拘搜獲毒品值四萬元

【本報訊】一男子正乘舢舨到深水埗長沙灣拆銷時價值四萬元之海洛英時，被九龍總部探員伺伏拘捕，該男子急跳海逃走，警方經過五百碼追逐，卒將一名涉嫌男子截獲，帶返警署落案。

該男子報稱姓名爲王某，卅二歲。警方從他身上搜獲一百三十餘包以膠紙包裹的粉劑，已全部移交政府化驗師化驗。

警方從他的口供中，認爲尚有三名男子與這宗案件有關，已下令追查。

美廣告業鉅子夏巴 自駕私人飛機抵港考察

【本報訊】美國廣告業最龐大之國際機構，公共聯系公司集團之總裁夏巴偕夫人等一行六人，於昨日乘私人飛機來港視察市場及業務，本港華美廣告有限公司，爲該國際機構之成員，董事長林振彬，總經理林秉寬均親赴機場迎接。

據稱美國公共聯系公司集團，擁有美國規模最大之廣告公司如麥根·伊力臣等十八家公司，分在全球三十七國設有機構一百四十一處，僱用職員多至七千六百六十二名，去年營業額高達五億三千七百七十萬美元，爲世界著名廠商一千三百五十家忠誠服。

夏巴總裁今年四十八歲，被稱爲美國商界奇才，彼廿五年前畢業於耶魯大學後，初任麥根·伊力臣之小數員，週薪祇得十四美元，但十年後已擢升爲總裁，一九五四年組織公共聯系公司集團，彼創設用科學方法管理廣告事業，堅持必須掌握市場眞實情況，以供廠商之生產及開闢市場根據。

夏巴總裁來港逗留兩天，即繼續其環球性之業務旅行。

美國廣告業鉅子夏巴，昨天由東京自駕飛機抵港考察。

南越駐港總領事 范明洲由越抵港

【本報訊】越南新任駐港總領事范明洲，昨偕同家人一行八人由西貢到港。范氏本於前天便可到埗，後因所乘之班機延遲開出，故展緩一天始能到港。范氏昨天所乘班機於上午七時十五分抵達。

啞婦離家失踪 丈夫報警訪查

【本報訊】一名二十二歲的啞婦於一週前離開寓所外出傭工後即行失踪，其夫最近才到警署報案。

該啞婦名吳麗瓊，半年前與一業打蠟工作的男子結婚，同居在新街市街十號三樓一張床位。

她的丈夫姓梁，據他說：其妻吳麗瓊在一星期前，自行檢拾衣物，表示要到莊士頓道美華大廈傭工，此後一去不返，梁曾到該大廈按戶探訪不遇，才到警署報案，要求代查。

電懋代表團飛馬 參加陸運濤葬禮
俞普慶將繼任電懋總經理

【本報訊】電懋公司的六人代表團，已於昨日下午一時許飛馬來西亞首都吉隆坡參加該公司故董事長陸運濤夫婦的靈骨安葬禮及公祭，安葬禮定今晨九時在吉隆坡舉行。

電懋代表團人員爲副總經理林永泰、編劇主任秦羽、宣傳主任黃也白、高級職員李成安及影星張揚、雷震。國泰機構國際影片發行公司經理俞普慶及國際公司導演李翰祥亦同機前往。

據悉：代表團於參加陸氏安葬禮後，張揚與雷震先行於明日返港，其餘林永泰、秦羽、黃也白、俞普慶及李翰祥隨即赴新加坡出席國泰機構舉行的高層會議。會議中，將商決電懋及國聯公司今後製片發展計劃，並將派定電懋公司總經理的繼任人選。

另一消息透露：國際影片發行公司經理俞普慶，日前由台回港後，留港期間曾與電懋副總經理林永泰研商該公司今後製片業務發展問題，電懋方面高級人員曾向國泰機構建議請俞氏來港担任該公司總經理之職，但此項建議，將有待國泰機構舉行的高層會議中取決。

廉租屋宇 明天起續抽籤
一連五日共抽五千號碼

【本報訊】屋宇建設委員會將於明日起舉行第五次抽籤，以便決定調查政府廉租屋宇申請人之次序。

市政局民選議員兼屋宇建設委員會委員貝納祺氏在開始抽籤時，將蒞場監督抽籤情形。

抽籤將在跑馬地馬會新廈六樓舉行。一連五天，由明日起至十日止，屆時並利用馬會之攪珠設備。

屋宇建設委員會發言人昨日謂：此次抽籤將儘量多抽號碼，希望在此五日之內，可以抽出約五千個號碼。在過去四次抽籤中，共抽出號碼一萬七千七百九十六個。

祇有在本月二日下午五時以前申請者，方能參加此次抽籤。中籤者須先行經過調查，方能給予在黃大仙、山谷道，或石硤尾興建之三處廉租屋與彼等居住。入選之申請者，將獲知，何日前往指定之辦事處填報其他詳情，及其他所擬居住之地點。

凡在此次抽籤未有中籤者則在下次仍有中籤機會。由於地方有限之故，未能允許市民觀看抽籤情形。

大業有限公司
經辦
香港德輔道中德成大廈
電話28001-3.38543
美國旅行團
紐約世界博覽會
八月十五日出發
日本旅行團
七月十九日出發

灣仔軒尼詩道171至183號
巴士總站及電車站附近
現貨闊大旺舖
餘款分期 不計利息
好過交平租
付定二成 即可開業
如付建築費
大昌 中建大廈一〇七一室 電話：30165 30502

喜

我倆承雙方家長同意，已於一九六四年七月三日在英國蘇格蘭愛丁堡市婚姻註冊署舉行結婚典禮，特此奉告
諸親友
馬庭珍
張元璵 謹啓

敬啓者昨本行爲自建九龍分行新廈落成舉行開幕，叨蒙
社會賢達 工商先進 同業
光臨指導，寵錫隆儀，雲情高誼，曷勝銘感，祇以款接容有未週，良深愧疚，謹此致歉，並表謝忱。

香港汕頭商業銀行有限公司
董事長 馬澤民
常務董事 馬錦燦 陳弼臣 陳漢華
董事 馬浩鏗 謝仰龍 邱宗本 廖烈文 馬璧魂 陳有慶 周光庭
謹啓

工商晚報
大革新
每日下午四時出紙兩大張

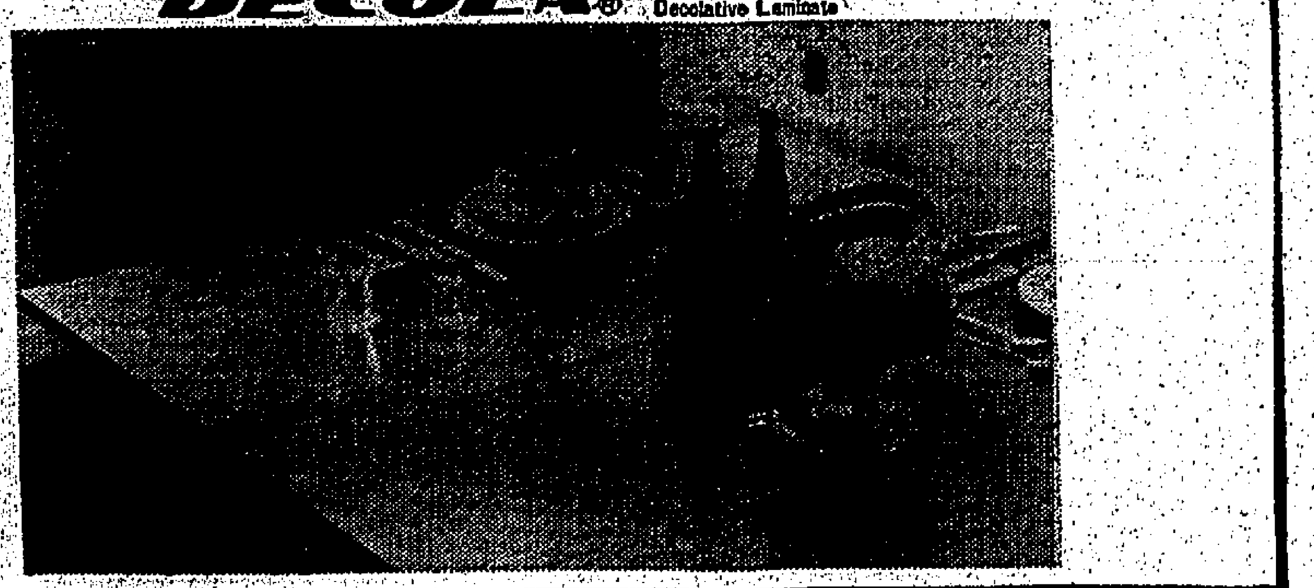
悅目
四大副刊：娛樂，新鮮，熱辣，小說，集全港名作家於一堂，娛樂諧趣，兼而有之。
搶眼
港聞電訊最醒目！圖片傳眞最快捷！體育，馬經，狗經，最齊全！

銅鑼灣富士威道及摩頓台單邊
（向正維多利亞公園）
灣景樓
999年期
加速趕建上蓋
每月只供665元
由四萬餘元起
可分五年付款
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家
洽購處：
南海公司 香港文咸西街36號二樓 電話：435986.441310
盤谷銀行中區支行 大道中28號 電話：29421.29422
昌興置業有限公司 香港德輔道中告羅士打大廈十三樓 電話：22043.32570
本大廈地盤電話：771433

如刊登本報廣告者：請電七七三二〇七

西摩道9號
（羅便臣道交界）
餘園
工程加快
半山住宅
分層出售
富塘
越華路
地段218號
時興樓
將快入伙
二萬餘起
花園洋樓
廉樓價錢
中環德輔道中9-11號
（即中區大廈右鄰）
富興大廈
999年期
快將完成，九折優待
適合寫字樓醫務所酒家餐室等
洽購處：協成行 於仁大廈808室 電話：25028·36741
吉盛建築公司 大道中65號二樓 電話：37105·38140
康安泰行 永樂街6號地下 電話：444109·444857

DECOLA® Melamine Plastic Decorative Laminate



最理想的家具裝飾化學硬板
德可樂
●桌面櫃檯 ●美觀堅固
●耐熱不污 ●清潔衛生
SUMITOMO BAKELITE CO., LTD.
Main Office: Osaka Bldg., 1 Uchisaiwai-cho 2-chome, chiyoda-ku Tokyo. Cable Adress: "SUMIPLAS" Tokyo. For Further information write to No. 40 of Foreign Trade Dept. Main Office.
鹽化橡膠成形原料
POLYVINYL CHLORIDE COMPOUND
思美工—VM
SUMIKON—VM
●用途
各種電線的被覆包模
通信機器的零件
膠皮管（Garden hose）
拖鞋（Sandals）等
Export Extension: TAK SHUN TRADING CO., Des Voeux House Room No. 805, 103-9 Des Voeux Road West, Hong Kong Tel. 442211 · 447427

北角英皇道 新都百貨
第二期B座 即日上市
平價樓
免付首期
樓價二萬
月付三百
九百年期
電車巴士
直到門口
華源
地盤辦事處
章記

斧山道數百木屋居民 要求徙置固定居處
奉令今日遷牛頭角但聲言隨時收回

【本報訊】被限令今日拆遷往牛頭角新填地的斧山道木屋居民，昨日上午向徙置事務處長要求延期拆遷及准許該區未登記而受遷的居民補行登記不果後，即於下午三時在天星茶廳舉行記者招待會，呼籲當局給他們一個固定的徙置地方及允許他們昨日提出的各點要求。

他們昨日上午親送徙置事務處的函件內容是：㈠將原有由政府規定他們在牛頭角新填海搭建的六乘八呎木屋增至十乘八呎。㈡徙置事務處所限今日遷離的日期延至七月廿日。

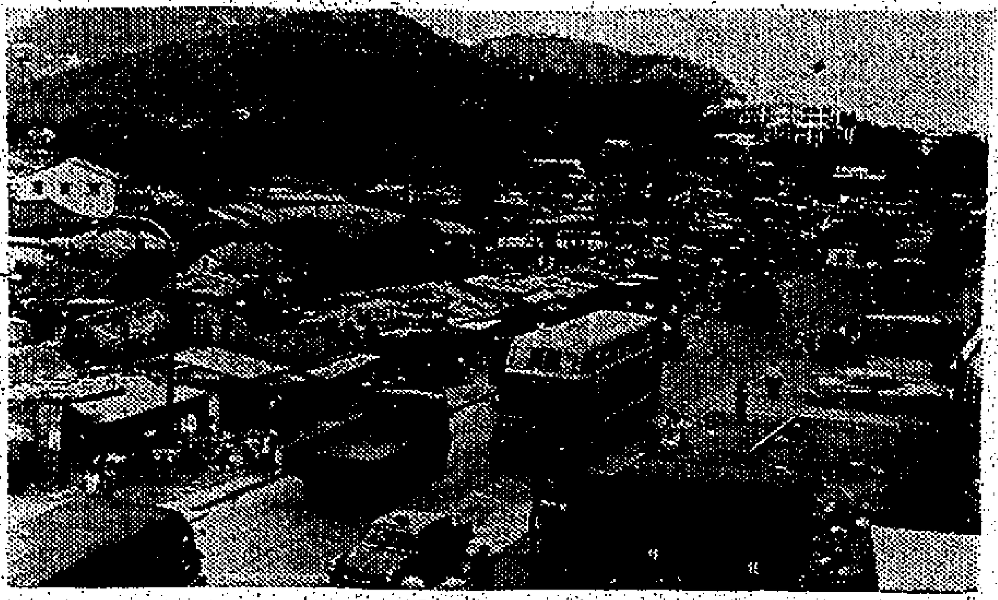
該批居民是在本月二日下午三時左右，由徙置事務處寮仔部人員分別由口頭通知遷離的。由於事出倉卒，有些居民在外未返，一時未及登記，而未登記的居民在三日要求補行登記時，卻遭寮仔部的人員拒絕。被限日拆遷的居民共有一百四十多戶，約五百餘人，但有十五戶約數十人仍未獲得登記。

該批居民是在一九六二年五月中旬由各區拆遷而搬到上址自行搭建的，他們都是沿着斧山道的馬路旁搭建，全部是經營小生意的小販。據他們說：該批木屋在彩虹村未建成時，已在該處營商，至今生意稍有成就，卻被政府下令拆遷收回。

寮仔部人員前天曾用車輛往牛頭角新填海地段，觀察政府所有曾登記的木屋居民前往政府所指定給他們作暫時搭建的地點，同時發給每人一張寫有條例的紙張叫他們簽署，但只會約百分三十的人們簽署。

該紙張的內容大意是：「原有的屋宇是非法搭建的，政府暫時安置你們在牛頭角新填地，但可隨時收回，同時不能享受徙置的權利。」

徙置事務處處長昨日對該屋宇居民解釋當局限令他們拆遷的理由說：「這次拆遷，是九龍城警司所決定，因爲該段馬路經常發生交通意外，而引致發生意外的，就是該址全部屋宇都是擺賣雜物，常引到許多人橫過馬路。」



圖爲限於今日拆遷的斧山道路旁木屋。

澳門政府創舉 市政委員將有華人代表兩名

【本報澳門訊】澳門市政廳市政委員會之委員，任期將滿，該會經定本年十一月改選。據葡海外組織法例規定：今次市政委員中，將作澳門開埠以來的創舉，設立華人代表兩名，該兩華人代表，係由澳督推委。

新界菜農擬請政府 關自由市場 改變蔬菜買賣制度

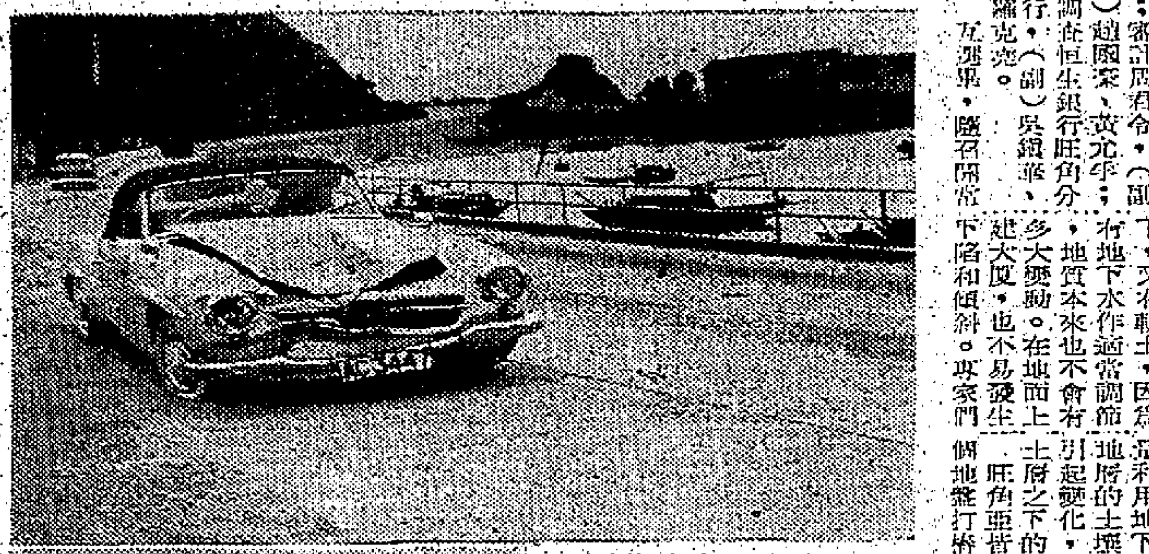
【本報訊】新界菜農現正醞釀請求政府改變現行蔬菜買賣制度，除了現有的「九龍蔬菜統銷批發市場」外，准予開闢「自由買賣市場」，使他們能盡量把蔬菜推銷，也可免受壓價之苦。

上述菜農們的建議，業已獲得若干地區性農業會及鄉事會首長的良好反應，原則上，準備協助他們的行動，他們對象，是新近由農林署與合作事業管理處合作爲一的「漁農處」。

部份農民指出：政府主辦的九龍蔬菜統銷批發市場，對於處理來自新界各區的蔬菜，實欠妥善，原因是運到該場的蔬菜，有時未必即刻可以拍賣，輪到自己的一批蔬菜拍賣時，因隔夜或過時而致枯黃萎爛，價錢便受低壓，此外，菜價每百元被市場扣去百份之十二，但港島的自由市場（九龍所無）每百元菜價只扣七元五角。

旺角街坊會 選出新職員
羅濤謝伯昌分任理監事長

【本報訊】旺角街坊福利會第八屆新理監事，昨日下午三時在會內選舉首長暨各部職員。結果如下：理事長羅濤，（副）曹紹松、王滿生；（副）監事長謝伯昌，（副）洪偉民、陳全亦（副）均爲顧問……李添；財務羅煥祥，（副）蔡錦榮；衛生蘇耀川，（副）杜本盈，彭保生；教育張金泉，（副）馮秉綱；康樂陳滿宗，（副）黃丁田；組織羅民，（副）梁滿；婦孺部陸惠霞、梁秀貞；聯絡梁英杰、黃球；宣傳張和、鄭忠利；服務羅成、陳永祥；審計周君令，（副）趙國深、黃允平；調查恒生銀行旺角分行，（副）吳錦華、羅克亮。互選畢，隨召開常務理事暨監事聯席會議，由羅濤主席，決議事項如下：㈠定期本月十一日上午十一時半，在新雅九樓舉行新舊任交接禮；㈡是日十一時半，召開第一次理監事聯席會議；㈢成立慶祝十三週年紀念暨第八屆理監事就職典禮籌備委員會，並推定正副理監事長及常務理事廿八人爲委員。



港大將派專家 研究旺角地基下陷原因
據說土質引起變化 與多關科學井有關

【本報訊】香港大學土木工程系署理主任林彼得昨稱：目前旺角地區地基下陷的因素有幾個，那一個因素是主要和正確，香港大學將于日內派出一些專家來研究。

林彼得稱：旺角整個地陷地區上層四、五十呎都是非常鬆軟的泥土，地陷是否與這些鬆軟泥土有關，有待研究才能作出決定。現在以該地區的新建築物來說，還不致有危險。

另據一些曾經在旺角負責建築的工程人員稱：旺角地區的地質比港、九其他地方特殊，經專家詳細鑽探研究，發現這裡的地質十分古怪，分佈於地面層，約離地面五十呎深的泥土是鬆軟的塘泥，在下四五十呎深的地質爲硬土，在硬土之下再往下探測，卻又出現厚層的軟土。有關地質學家進一步分析，地層硬土之下，又有軟土，因爲有地下水作適當調節，地質本來也不會有多大變動。在地面上建大廈，也不易發生下陷和傾斜。專家們指出，由於濫挖科學深井多起來之故，大量利用地下水，對於地層的土壤構造可能引起變化，尤其是硬土層之下的軟土。

旺角亞皆老街有一個地盤打樁建上蓋，可是到了半途，未完成的大廈即發覺傾斜，建築工程師徹查原因，發覺打樁及地腳各項工程質量均合規格。工程師於是臨時採取特殊措施，聘香港大學地質工程專家，進行地基深入的探測，經過加深的鑽探，得出這樣的結論：這地區的地質很特別，在地面五十呎之上的是鬆軟的塘泥，塘泥之下四、五十呎深是硬土，硬土層再往下探，則是厚層的軟土，地層原有地下水分佈，在相鄰各地基開挖科學深水井，大量利用地下水，逐漸引至地層硬土與軟土的構造起變化，地基下沉，專家根據土壤分析，認爲地層變化緩慢，在地層可繼續建築新的建築物。於是，該大廈再往地基灌漿，終於建成一座巍峨的新廈。

任職政府醫生多年 盧觀全鄭杏如退休

【本報訊】兩名曾合共在港府服務逾三十九年之政府醫生，將於短期之內退休。彼等爲醫務衛生處之盧觀全醫生及鄭杏如醫生。盧醫生爲胸部外科專家，於一九五一年加入港府服務；鄭醫生則於一九三八年加入港府服務，現任高級醫官。醫務衛生總監鄧炳輝將於明日在英京酒家舉行之惜別宴席上，代表盧醫生及鄭醫生之友好及同寅，向彼等致贈禮物留念。

九龍仔泳池 星期三下午停開兩小時

【本報訊】市政局秘書昨公佈：九龍仔公園游泳池，將於星期三下午二時至四時之間，暫停開放，以便聖佐治學校舉行週年游泳運動會。

新界公路上撞車

【本報訊】新界青山道十三咪半青龍頭，昨午發生撞車，一輛價值數萬元的平治牌嶄新跑車，與快意牌房車互撞，兩車頭部均告損毀，一人受傷。

平治牌跑車AC三四四七號，由荃灣駛向元朗，昨午四時半左右，在青龍頭拐過一個斜彎之後，即與迎面而來的快意牌房車「XX二一四二」號相撞，右前輪爆裂，跑車於煞車時，駕駛人爲名流梁某之子，面部受輕傷，送醫院敷藥後即離去。圖爲兩車相撞後的損毀情形。

漫遊歐美後 簡悅慶返港

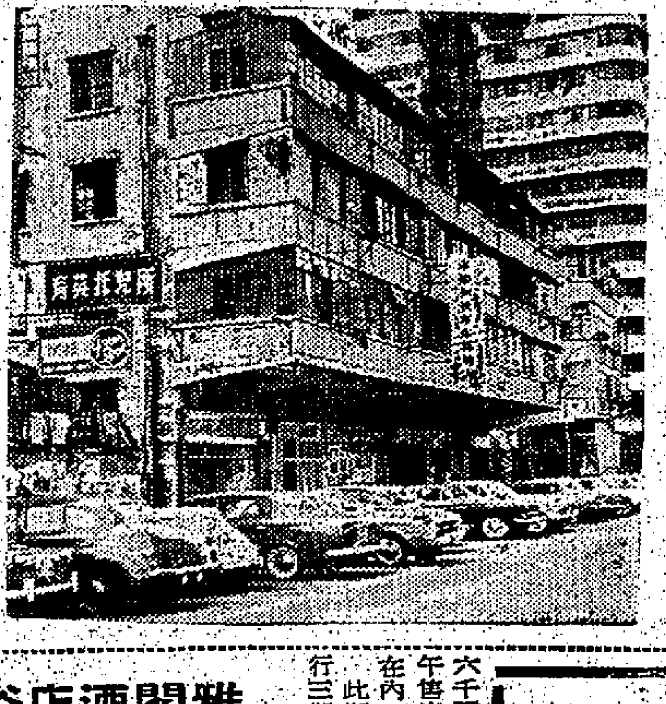
【本報訊】東亞銀行董事兼副總經理簡悅慶，昨由曼谷返回本港。簡氏係於本年三月由港首途飛美國作業務旅行，在美期間曾訪問各大城市，後又由美國赴歐洲。簡氏昨日所乘之泛美航機，於下午三時半抵達，到機場迎接親友有數十人。

八十七歲僑眷老婦 在風扇下自縊斃命

【本報訊】一名兒孫滿堂，有物業，有外滙收入的老婆婆，因無法忍受風濕病的痛苦，昨晨在寓所內吊頸，送院後斃命。

死者名錢好，八十七歲，台山人，住何文田太平台七號B二樓，是一位美國僑眷，兒媳均在美國，祇與兩孫女住上址自己物業。據說死者最近風濕病發，經常痛苦不堪，死者在無法忍受痛苦時，常說：「死左好過！」

迨至昨晨八時，其孫女起身返學，發覺死者懸身於她自己房間的吊扇下，解下後死者身體尚暖，但終在送院後不治斃命。



建新拆舊已成風 住客遷移不放鬆
轉瞬半年猶故貌 樓台曠置任塵封

拼命的拆，起勁的建，一幢幢的新樓在港九各區矗立，改變了風景綫……舊人搬走，新客遷來，有人一家八口一張床，有人空屋養老鼠……那都不能算是新聞。

話說，在「拆舊建新」的浪潮下，卻有六幢樓宇，在宣佈收回改建，全部住客遷出後，至今已歷半年，但仍未有拆卸的跡象，那是紅磡機利士路十五號至廿七號的六幢四層高樓。

在此稠密之區，長久空置着這大幢樓宇，不拆也不建，那麼該算是新聞了吧？（記者劉松飛攝）

政府獎券 銷達五十餘萬

【本報訊】第七期政府獎券之銷售，已打破五十萬大關，其實際銷出數字爲五十萬六千張，包括昨日上午售出之三萬一千張在內。

此期獎券爲本年發行三期之第二期，可於本月十七日前向香港皇家御准賽馬會各辦事處購買，及於本月十五日前，向香港上海滙豐銀行總行及各分行購買。獎券並定本月十八日上午十時卅分在大會堂音樂廳攪珠開彩。

散庄液體瀝青 蜆殼油輪運到供應

【本報訊】本港首次收取散庄液體瀝青的第一批八百噸，已於前日由蜆殼公司運油輪「海利亞」號運抵香港。

據悉：以前瀝青是在圓桶狀下以桶庄方法輸入本港，交收時須動用多倍人力搬運，同時桶裝水腳運費較散庄昂貴，成本因而加重，故該公司今後將改爲收取散庄液體瀝青，以減低成本。

蜆殼集團公司屬下的一艘運油輪「海利亞」號，於上月間在日本橫濱加設蒸氣瀝青加熱設備，由船中心的油艙裝運，以適應運載散庄瀝青之用。該油輪能運載瀝青一千噸，除第一批外，該油輪將輪流運載20-30/80-100瀝青以供應本港。

香港蜆殼有限公司在觀塘油倉現新建有一座散庄瀝青配製廠，以便供應散庄瀝青之用，到時本港工務局將由該公司觀塘油倉的瀝青配製以散庄運油車供應，散庄瀝青運抵石礦場後，將由工務局加入混凝料與局鞦喇山石礦場設紅瀝青混合然後施用於路面上。香港蜆殼公司昨曾派出小輪，接送記者前往設在該公司觀塘倉的散庄瀝青配製廠內參觀，並設午膳款待。

（上）觀塘蜆殼公司散庄液體瀝青儲藏庫。（下）第一批運抵港的液體瀝青由巨型油管輸送往儲藏庫。

雅閣酒店浴室 外籍男子暴斃
公寓內男子服安眠藥昏迷

【本報訊】一名三十九歲的外籍男子昨晚七時左右，被發現赤裸暴斃於跑馬地宏德街雅閣酒店二樓浴室。

死者身材肥胖，月前遷進該酒店二〇三號單身冷氣房居住。在住客登記簿上報稱姓名爲端納，是一名海員，來港休假的。

事發後，警員到場調查，相信死者逝世前準備沐浴時，可能因心臟病突發而逝世。

又九龍城嘉林邊道嘉林公寓，昨晚七時許，一名男住客被發現昏迷房內，床頭遺下安眠藥空瓶，疑是服毒。該男子署名何滿就，卅九歲，據說可能是因爲經濟問題而輕生的。入院時報住灣仔太原街五十六號二樓。

六名青年橫行荃灣
糾黨恐嚇及毆人 昨審畢押候宣判

【本報訊】六名橫行荃灣老圍村的十七歲以下青年，涉嫌先後三次糾黨恐嚇毆人及踢人入「黨」，昨日在荃灣法庭，由李扶廷法官審訊，法官諭將案押候明日轉解北九龍裁判署宣判。

首被告郭×，十四歲；次被告胡斐卓；第三被告陳×，十五歲；第四被告張紀獻，十七歲；第五被告賴天送，十七歲；第六被告黃永堅，十七歲。（甲）罪控首至第三被告於六月卅日在荃灣地區，非法毆打男子陳錦華，被告認罪。（乙）罪控第一、第四、五、六被告於同日恐嚇及非法毆打男子張倩文，除第六被告否認控罪，餘均認罪。（丙）罪控首、二、五、六被告於同日毆打男子曾鑾，及欲踢其入他們的「黨部」，此項罪名各被告均否認。

主控荃灣警署偵緝主任烈德向庭稱：六名被告均住荃灣老圍村，他們平日無惡不作，橫行無忌，致該村村民，均極表不滿，惟敢怒而不敢言。六月卅日晚上九時許，（甲）罪的首、二、三被告途經一涼茶店，他們見原告陳錦華，指原告態度不佳，將陳圍毆，原告倒地不起，三名被告始離去。而（乙）罪的原告張倩文，日前曾答允給第四被告張紀獻三元，當晚原告途經老圍村，第四被告對他謂：「你不要往報案。」後亦不由分說將原告圍毆，被毆後，第六被告對其恐嚇，是否唱我要你給我三元。（丙）罪之原告曾鑾，因第五被告賴天送與曾認識，乃對原告稱：現有人在樓下欲覓你，曾聆言乃下樓覷看，當時並無人在，曾乃回家，在途中再見第五被告帶領十多人馳至，將曾圍在核心，時第六被告黃永堅謂：「靚仔，現在你環境好，不如你現在加入我們的黨羽如何？」原告答謂：「我並不是你們的人，不能入黨」。各被告聆言，乃將原告圍毆，後探目劉乃政、探員陳海強、謝東生、李寶冠等接報，由探長率隊，後至夜將六名被告逮捕歸案。

昨晚澳門賽狗派彩
成績與派彩

場次	程時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼 廿六秒六	㈠前鋒	㈥搖雪艦	四元四角	二元四角	三元	八元七角
第二場	四五〇碼 廿七秒二	㈠眉月	㈥相見歡	三元四角	一元六角	一元九角	十一元五角
第三場	五九五碼 卅五秒九	㈢穩福	㈣樂衆	四元八角	二元七角	二元	七元五角
第四場	五九五碼 卅五秒七	㈣皆大歡喜	㈡尼羅河	三元五角	一元六角	一元三角	三元八角
第五場	五九五碼 卅四秒六	㈠香港少爺	㈠遊覽車	四元六角	二元一角	一元五角	五元
第六場	五二五碼 卅秒	㈥辣芥	㈤烟囪	一元六角	一元四角	二元九角	七元九角
第七場	五二五碼 卅一秒一	㈠核子艦	㈤綠屋	五元四角	二元七角	二元四角	十元一角
第八場	五二五碼 卅秒九	㈠金礦	㈢首獎	二元七角	一元九角	五元九角	十二元五角
第九場	五二五碼 卅一秒一	㈤再來一次	㈣從心所願	十六元一角	三元八角	一元五角	十五元七角
第十場	五二五碼 卅秒五	㈤澳島日	㈡卽克	三元八角	二元二角	三元三角	十一元七角
十一場	五二五碼 卅秒九	㈡雷鳥	㈤飛箭	十元	三元	四元九角	二十二元四角
十二場	四五〇碼 廿七秒二	㈠確定癖	㈥王子	三元三角	二元六角	三元一角	十二元九角

柴灣兩幫飛仔 大開片
警方及時彈壓拘九人

【本報訊】筲箕灣區十餘名飛仔，帶同西瓜刀、單車鍊，昨晚十一時許分別乘兩部私家車及一輛電單車自筲箕灣前往柴灣，在新填地準備與當地的飛仔黨大開片，正當劍拔弩張之際，柴灣警署已獲得消息，立即派隊到場彈壓，結果將九名柴灣飛仔拘捕，來自筲箕灣的飛黨，卻得機乘原來車輛逃去，刻下由警方通緝中。

紐西蘭小姐與香港小姐 參加「紐西蘭之夜」
月底赴美參加世姐競選

【本報訊】本年度紐西蘭小姐吉莉珊克及香港小姐白崇薇，曾同以嘉賓身份參加在總統酒店舉行的紐西蘭之夜。她們將於本月底前往美國邁亞密參加世界小姐的選美會。參加該會者有紐西蘭駐港商務專員哥士狄尼羅夫婦，他們十歲的女公子佐絲芬，並於席間向紐西蘭小姐獻花。

由左至右：香港小姐白崇薇，總統酒店總經理蘇雅士，及本年度紐西蘭小姐吉莉珊克。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微南風，漸有雲，初時有幾陣驟雨，下午長時間有陽光，天氣炎熱。

昨日氣溫最高爲華氏表八八·三度（攝氏表三一·八度），最低爲華氏表八〇·二度（攝氏表二六·八度）。今晨零時室內氣溫爲華氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：上午六時三十分，下午六時五十五分。

低潮：下午一時零八分，深夜十二時十八分。

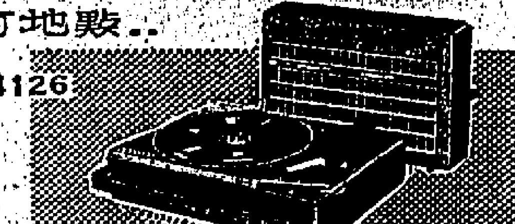
全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：一百零五億二千萬加侖（包括深圳水共供水及額外供水）。

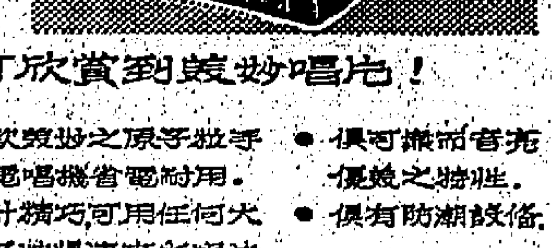
前日存水：一百零四億四千六百萬加侖。

飛利浦 原子粒手提電唱機

在任何時間…… AG 4000



任何地點…… AG 4126



均可欣賞到美妙唱片！

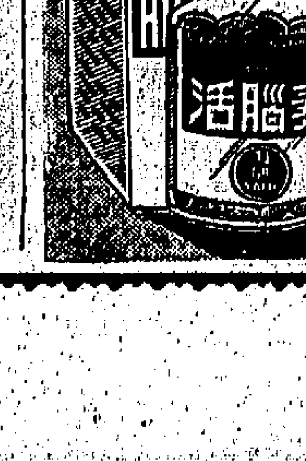
● 兩款美妙之原子粒手提電唱機省電耐用。
● 設計精巧可用任何大小及快慢速度之唱片。
● 輕便高貴彩色調和外型美觀大方。
● 俱可兼而有兼優越之特性。
● 俱有防潮設備。

總經銷：中央無線電器公司
九龍金巴利道八號·電話：668324-6

PHILIPS

「活腦素」證實給予考試學生極大幫助。

奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗、確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者、特別有效、其中有一青年用本品治療之後、於「摩士」試驗獲得最高成績、未經治療前、曾作幾次應試、俱因成績低劣不能合格、據該患者自述、治療後成兇學習能力增加三倍……（最新醫學第十期）



風濕 腸胃風 頭風

痛症中醫 周達文 診症時間

照之無形驗之無串隨之氣與血氣而變化故曰氣化病

風濕一症，走及全身，入筋筋痛，入骨骨痛，入腸腸風，入氣管爲哮喘，在上頭風，在中胸背腰痛，在下腳氣，在皮膚爲痕癢。

診症：十時至兩時在旺角砵蘭街227號二樓（麗斯戲院背後）三點後在大道中142號二樓

西藏喇嘛眞傳 袁樹生掌相家

荷蒙賞識 向隅者衆 兹以為酬 掌相五元 延期一月 以表謝意

現遷：灣仔洛克道四五五號（十三樓）電梯按12字

肝虫病有救 痔瘻患無憂
盧海九龍診所遷旺角

【特訊】中國痔瘻專科醫院院長盧海首創三天脫痔，痔血即止，痔瘻無痛，工作照常，又曾發明根治肝虫病，一經服藥，確能根除，本港各報，均有記載。現該院在九龍旺角彌敦道五七號創設分診所，每晚七時至九時在該處應診，各人對盧氏治病之迅速，無不讚美，外埠函索亦有良好成效云。

筲箕灣塑膠工場大火 屋內通道阻塞 釀成四死四傷

【本報訊】筲箕灣成安街廿號聯興小型塑膠玩具工場，昨晨發生火警慘劇，烈火焚燒約卅分鐘後，工場被毀，四名小孩，活活遭燒成焦炭，一名消防分局長、兩名消防員及一婦人被燒傷送院救治。據說，慘劇起因，由於工場內小孩玩火，燃著天拿水引起慘劇，火勢一經蔓延，工場內易燃的塑膠玩具瞬即化作熊熊烈火，由於上址工場是一間閣仔，同時貨物堆置太多，火場內的人逃避不及，乃釀成此宗四人死亡四人受傷大慘劇，消防局長魏士，在現場初步調查後指出：在火警中喪命的原因，通常都是由屋中無出路，而逃生時遭受到阻礙而起。他並提醒居民注意，任何障礙都足以使在火警中逃生時引起毀滅的後果。

事發後，消防局派出多輛滅火車及救傷車馳往現場，架起雲梯，從窗口及大門，引喉灌救，經半小時灌救後，火勢始被控制。

據現場地下森記五金雜貨舖老闆唐森木稱，昨晨八時四十五分，他突聞閣仔傳出火燭呼救聲，隨即瞥見閣仔窗口吐出火焰，當時他以為漏電，於是將地下的電燈大掣關閉，但無效，於是急電報警求救。

據附近目擊街坊稱：大火時，屋內之小孩無法逃出，被困在閣仔內，慘呼救命，他們曾試圖從窗口逃走，頭部已伸出窗外，但火舌已迫近，結果慘被燒成焦炭，屋內四名死者被掘獲後，在火場內燒死，四死者事後被救傷人員撤離火場，由救傷車舁往殮房，其中一名小孩死者黃士朗，四歲，是聯興工場老闆之長子。他的屍體掛在窗口。

大火現場十八號為萬豐泰白米店，幸未波及，廿號地下森記五金雜貨則受水漬，損失不大。上址廿號是一幢新建六層高石屎樓，右鄰為三層高舊住宅樓宇，火勢幸未波及。聯興小型塑膠工場經營塑膠工仔的手工藝，平日有十多名男女工人開工，據說多數為童工。

火熄後，四名死者陳屍路上，慘不忍睹，街坊婦女見狀頻頻哭泣。一名在慘事後失踪的該工場童工家長，聞訊趕往現場，他說他的兒子名李國强，十三歲，與父母同住柴灣。

當火警發生時，住於該座樓宇二樓至六樓的住客紛紛攜帶貴重物品由天台逃命，但天台門口的鐵閘卻鎖着，後來設法打開，住客才能由天台逃出。

事後，消防處長魏士聯同多名高級消防人員赴現場調查，并指出造成此次傷亡慘重，是由於火警時通道受阻塞所致。

上址閣仔工場內，一切物品，燬付一炬，一副小型機器被燬。另三名慘被燒死的小童：㈠趙甦綠，十六歲女童；㈡李國全（男），十三歲；㈢朱満敬（男），八歲。據說第一、二死者是塑膠廠童工，第三死者是隨人到上址交貨的。

被燒傷的婦人陳瑞美，五十六歲。

又：新聞處消息：消防分局長RA城利，及兩名消防員黃福山、何裕遭（譯音）今晨在搶救筲箕灣成安街二十號火警中受傷。

慘被燒死的聯興小型塑膠廠東主長子黃士朗。

被燒死的屍體被布包着，等候昇上黑箱車，途人掩鼻圍觀。

筲箕灣成安街廿號閣仔昨晨發生火警，造成四死四傷的慘劇，圖為火警後清理災場情形。

香港龍岡總會 第三屆會員代表已選出

【本報訊】香港龍岡親義總會第二屆會員代表及會長、監察暨全體執行委員，均將於本年八月二十七日任期屆滿，該會已照章進行改選，並於日昨先後選出第三屆劉、關、張、趙四姓會員代表一百名，將另定日期召開第三屆會員代表大會，選舉會長及行執員。茲將該會第三屆全體會員代表名單列下：

劉錦國、劉子游、劉少旅、劉火炎、劉嘯生、劉孔栄、劉福、劉文添、劉文翔、劉超然、劉百榮、劉志拔、劉布、劉希源、劉哲明、劉文俊、劉崇起、劉少俠、劉仲康、劉君武、劉毅、劉國寬、劉佛、劉華焯、關秋、關邦立、關平勳、關錦珩、關協和、關中、關典峯、關詠棠、關伯平、關志漢、關楷、關恰、關兆金、關星梧、關玉廷、關道毅、關堯坤、關伯權、關中岳、關榮、關錫康、關樹、關勵、張燦昌、張逵、張人能、張景秋、張乃賢、張澤卿、張永華、張天龍、張文輝、張賢、張炳記、張勝輝、張兆倫、張維德、張榮光、張活海、張榮有、張剛彬、張錦添、柱、張有容、張森深、張兆勤、張寶臣、張、趙紀常、趙國良、玉庭、趙達仁、趙熙、趙年、趙士振、趙立勳、趙英昌、趙、趙樹勳、趙國豪、趙其休、趙錦津、趙樹、趙廣源、趙不羈、趙芳、趙士偉、趙士客、智賢、趙伯勳、趙民、趙毅民、趙華欽、治、趙不庚、趙以洛、趙樹禮。

偽造文書疑案 押候四天可能加控罪名

【本報訊】一男子涉嫌製造三張假合同，昨被帶上中央裁判署希頓法庭，控以三項偽造文書罪名。

主控商業犯罪調查組史泰俊督辦向法庭表示：他需要時間繼續調查後可能加控其他罪名，法官乃命將案押候四日，被告暫時尚未需答辯。

被告男子陳樹榮，五十四歲，報住和富街一百卅二號D座五樓。被控三項罪名：㈠偽造文書，於今年四月九日在本港地區，製造一張偽合同，訛稱此合同乃丁張有限公司及利記行間的合同，其內容乃是有關出賣四百箱紅皇帝牌苦提子，每箱價值九元四角；㈡同月二十日，在同地製造一張假合同，訛稱此合同乃由丁張有限公司與黃啓記公司所簽定，其內容是有關出賣四百箱辦仔，每箱價格十一元零五分；㈢同月廿四日，偽造一張假合同，訛稱此合同是丁張有限公司與黃啓記公司所簽訂，內容乃是有關出賣三百箱辦仔，而每箱價格是十三元二角。

主控向法庭表示：被告曾向警方供說：他曾經製造卅四張同類情形的其他偽合同，故控方尚需繼續調查，並可能加控其他罪名，請求法庭將案押候四日，並聲稱無需被告答辯。

女作家郭良蕙 由台到港訪問 今天起出席圖書文具展覽會

【本報訊】名女作家郭良蕙女士於昨日下午乘民航公司飛機自台北抵港，到機場迎接的有新聞文化界多人。她在機場告記者說：她這次來港是作短期的觀光和訪問。她希望和此間文化界多多交換意見。同時，她將出席今日至十二日由香港書籍文具業公會主辦的圖書文具展覽會，在大會堂和香港的讀者們見面。她說：「香港讀者很熟悉。」說到「東方之珠」的香港，她說：「這是我第一次到香港來，雖然對這裡的一切都非常陌生，不過千千萬萬的讀者已使我預先感到了溫暖和親切。在文藝的領域中，有貫通的感情存在，並不因為時間和空間而有距離。」

讀者很多的信，大多是和我們討論我的作品中的人物和故事。當記者問到她的著作時，她說在香港已出版的有：心鎖、春盡、黑色的愛、憶曲、遙遠的路、毋寄草、很綿綿、四月的旋律、金色的憂鬱、午夜的話、二的人、九年華、女人的事、情種，即將出版者有：樓上樓下、我不再哭。以上共十餘部，均由新文化事業供應公司出版，以上各書，各圖書公司報攤到處有售。并於今日在大會堂圖書文具展覽會中展出及銷售。

圖片說明：楊鶴亭醫所新厦開幕，市政局議員李耀波剪綵，香港勞工顧問馮海朝陪同剪綵時情形。

絲毛的確涼十萬碼 英京洋服公司代銷

據英京公司發表：近有某一龐大之外商呢絨廠，準備明年拓展香港市場，特於本年先選出該廠出品最佳之絲毛的確涼十萬碼（據云不加利潤），委託本港呢絨商承銷，惟合約規定售價每碼由十元至十五元（即不逾毛利百分之五），在角逐結果，承銷合約係由英京洋服呢絨公司獲得。

據稱：該公司決定自即日起分在上海街一〇九號英京總公司及九龍城福佬村道分公司公開發售，售價每碼由十元至十五元，花式林林總總，男女兼備，其他衣料亦一律減價響應推銷。

惠保打樁公司承接 黃埔唐樓地基工程

據明安置業公司發表稱：政府發展中紅磡之中心區黃埔唐樓，出售以來，深得置業者之愛護，瞬即售出過半，該公司為迅速交樓以應需求起見，特聘本港著名惠保打樁公司特撥出兩座打樁機，加緊工程，黃埔唐樓之暢銷原因，除本港人士愛置有前途地點之樓宇外，並因其圖則好，大小單位適合各大小家庭用，用料上乘及交樓快捷。洽購處：明安置業有限公司，香港公爵行三一五室，電話：三三九二六、二二四三七；李寶椿大廈五三二室，電話：四三六一七六；明康置業有限公司，香港大廈行七〇七B室，電話：三三六八九、二八五〇〇；本唐樓地盤辦事處九龍寶其利街大沽街口，電話：六三一四九三。

德明附小 新生註冊

【本報訊】德明中學小學部新入學試已評定，計取錄各級正取生二百三十一名，備取生二十六名。該校規定各正取生須於今明兩日辦理入學手續，逾期則以備取生遞補。

三洋精工會社社長抵港

據東源公司發表：日本「三洋精工」株式會社，專門出品原子粒收音機，其產品WILCO威力牌暢銷世界各地。目前該社社長前田兆夫，偕同夫人及經理長谷川昭三往歐洲及東南亞視察業務，於七月一日由新加坡抵港，到機場接機者威力牌香港總代理東源無線電有限公司經理劉士華、董洪劉達松等多人。

圖為在機場留影。

公司經理被控 欺騙賒賬 款額二萬八千元

【本報訊】一男子涉嫌以欺騙手法向五金廠賒取貨項，涉及款額達港幣二萬八千多元，昨被帶上中央裁判署希頓法庭，控以意圖詐騙罪。

主控商業犯罪調查組鄭傑田督辦向法庭申請將案押候四日，暫時未需被告答辯，並將被告交由警方看管。

被告男子鄧兆民（又名鄧銀光），四十五歲，住在福榮街一〇二號天台木屋。報稱是官涌道廿二號十樓泰興公司（譯音）的經理。被控約于今年五月廿二日，向合榮五金公司，以欺騙手法賒取二萬八千六百卅二元五角的帳項。

香港中國筆會 今日文藝座談

國際筆會香港中國筆會，每月均舉行文藝座談會，作專題研究。如既往之紅樓夢、水滸傳、西遊記等，皆為重要課題，相互研討，極富興趣。本期專題報告由羅錦堂博士主持，題目為「桃花扇」，南渡一歷史性之故事傳奇，見該劇此不僅在其文藝價值而已。本月份定今日在九龍尖沙咀梳利士巴利道全家福餐館舉行，會外人士參加者，事前須經會員正式向秘書處登記，否則限於座位恕不招待。下期由徐亮之教授主講三國志與三國演義。

汕頭商業銀行 九龍分行開幕 董事長馬澤民剪綵

【本報訊】九龍彌敦道七一一至七一三號，香港汕頭商業銀行九龍分行昨午開幕，由該行董事長馬澤民主持剪綵儀式，並由馬錦燦女公子馬淑雅及馬淑港兩小姐分別獻花。全體董事鄭兩臣、馬錦燦、陳漢華、廖烈文、邱柴本、馬壁瑰、謝仰祖、陳有興、馬浩銘、周光庭等親臨款接嘉賓。到賀嘉賓有：周埈年爵士、周錫年爵士、利銘澤議員、鄧肇堅爵士、關祖堯議員、顏成坤、郭贊、何善衡、何添、黃炳偉、謝雨川、朱石麟、黃仲偉、梁植偉、梁球琚、許愛周、黃錫輝、利、鄭宗元、許讓成、謝伯昌、許岐伯、廖烈武、陳守智、陳映然、應雁平、馬錦煥、馬錦明、鄭光、柳子元、甄秉鈞、陳拔中、陳子香、周頌庭、韓穗軒、鄭貞審等，及社團東華三院、保良局、香港中華廠商會、九龍總商會、港九米行商會、潮州商會、金銀貿易場、港九潮州公會、米商聯會、商互助社、香港潮州普慶念佛社、旅港潮陽同鄉會、潮僑工商會及德教紫香閣等代表千餘人。該行業務除本港外，透過及星、馬、泰等各地。

香港汕頭商業銀行九龍分行昨舉行開幕禮，圖為由董事長馬澤民（右起第三人）主持剪綵。右起為：馬豔瑰、廖烈文、馬澤民、周光庭、邱柴本、馬錦燦。

陳養吾中醫 哮喘特效藥

據陳養吾醫師醫館發表稱：陳醫師近發明哮喘特效藥，據稱：患者連服一月，該項特效藥十九可以痊癒。

凡服此丸恐匪內所附哮喘貼背免費登記表，免致貼背，並為適合虛弱患者之病體抵抗力起見，特配製「無痛冷貼」與「熱貼」之貼背藥二種，且免費為患者貼用，倘工作繁忙之患者，亦能自行依法貼用，該哮喘內服特效藥，售價廉宜，見效迅速。

世界打字社 暑期速成班

新尼時道五四〇號世界打字社於本月一日起增設暑期打字速成班。據稱：該班的成立，是欲使一般青年學生能够利用暑期短促時間，迅速地掌握實用而廣泛的商業知識，以便進步應付參加政府或各大商行機關工作。該社打字全科，包括商業信札、CIF計算商業知識、製作各式統計表格等，據稱：該社設備現代化，冷氣開放，暑期速成班開放時間，由晨早七時半直至晚間十一時，兩個月畢業後，即可參加英國必文打字學院文憑考試。

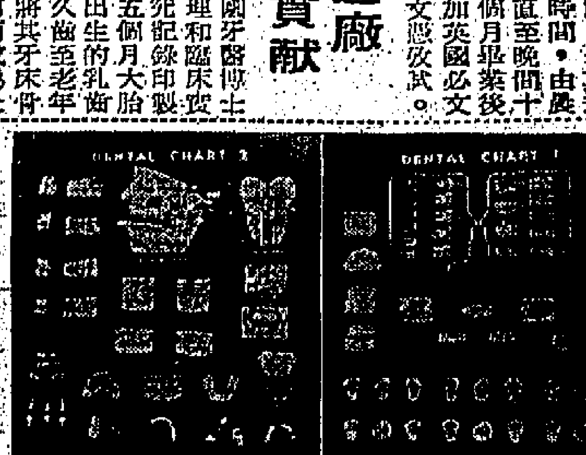
港大教育系 政府助學金 已開始申請

【本報訊】教育司昨宣稱：一九六四至六五年度香港大學教育系政府助學金現已開始申請。

申請表格可向香港炮台里一號教育司署領取，填妥後於本月十三日或以前送回該署香港大學獎學金及助學金遴選委員會秘書，超過此日期者將不予以考慮。

吉田齒科製造廠 七彩牙圖新貢獻

據本港吉田齒科製造廠稱：該廠於上屆工展會陳列各種治療牙機牙椅時，曾獲前港督柏立基爵士讚賞。最近又有七彩牙圖新出品，戰後從事繪製牙圖人才缺乏，以現代牙醫學發展而論，牙醫生臨床指示患者，對牙疾之說明極其重要。據悉，該七彩牙圖乃綜合各國牙醫博士對齒科病理和臨床實驗精心研究記錄印製而成，如五個月大胎兒生齒及出生的乳齒脫換，永久齒至老年無牙時，將其牙床骨移植鑲牙釘而成為全口牙托的解剖，及羅集各種牙患的主要經驗，以八種顏色繪印，詳細說明各種牙患的實況，堪稱為歷來最完備、美觀和牙患傳真的牙圖。



圖為七彩牙圖式樣

文學世界 四十二期出版

文學世界第四十二期（本年度夏季號），昨已出版。本期內容，文藝理論與創作並重，皆極有份量之精心作品，為愛好文學者不可多得之讀物，尤足供大專同學之課餘研究。

本期要目：論文有黃天石之「莎士比亞的思想問題」，楚煥譯之「莎士比亞版本的商榷」，李秋生之「紅樓夢研究」，梁容若之「漫談水滸傳」，李後之的戀愛生活」，蔣龍之「國風與雅歌的修辭研究」；小說有而萍之「五月的新娘」，黃思騁之「乘婦」，散文有陳文受之「老馬」，趙聰之「胡服免冠」等。售價港幣一元。經售處：香港利源東街吳興記、各街局報攤均有代售。

青年揸大胆車 判罰款或入獄

【本報訊】一名十八歲青年揸大胆車，昨在南九龍裁判署被判罰款二百二十五元或入獄廿四天作抵，並於一年內不准考車牌。被告黃玉滿，十八歲，住黃大仙徙置區W座。被控三項相連罪名，包括無牌駕駛、未得車主同意與駕車無第三保險等。

主控稱：前日下午三時半，九龍上海街馬路上有一輛牌號HK三三六X號私家車在行駛中，左右搖擺不定，被警察發覺，截停該車，向駕駛人查閱駕駛執照，原來是一個未領牌而揸大胆車之人，於是帶他返間警署落案。

廊德明牧師 赴韓演講

【本報訊】聖公會東南亞地區聯絡專員廊德明牧師，近應韓國主教之邀請，將於本月八日晚乘機前赴韓國，作為期兩週之演講。

升中：英文：指導：再版

【本報訊】光明教育研究社出版的「升中試英文科特別指導」一書，將於本月十五日再版。

據稱：該書全部根據本港教育司署所頒佈的「中學入學試英文科課程綱要」所編訂，內容詳盡，資料完備，各種習題及測驗題目，皆仿照升中試試題所編製。

大坑東道新設 蜆殼油站開幕

【本報訊】香港蜆殼有限公司在大坑東道新設的汽油服務站，將於明日下午三時三十分由該公司營業部經理的夫人主持開幕典禮。

據稱：該汽油站為該公司零售部門所建成的第三間最新穎設計的汽油服務站，除設計有別於較為舊型的汽油站外，更給與顧客以清潔、快捷及妥當的優良服務的觀感。該汽油站由該公司委李沃負責管理。

滙豐銀行 油麻地分行 昨隆重揭幕

滙豐銀行在九龍油麻地文英街十五號文英樓開設第廿五分行，昨晨九時四十五分由旺角分行經理買倫主持開幕禮，隨即開始營業。該行經營活期存款、定期存款、儲蓄存款及銀行一切業務。據稱：該行位於油麻地停車場附近，大廈林立，為九龍區水陸交通要衝，將來發展未可限量。昨日參與揭幕者計有：該行港行經理韋輝遜、業務部經理柯士達及高級職員威輔、戴謝利、蘇叔陽、華經理李純華及到賀之紳商名流銀行界人士多人。

滙豐銀行第廿五分行昨開幕，由旺角分行經理買倫主持揭幕禮。

訃聞

本公司董事長

拿督陸運濤暨夫人周淑美女士

不幸在台灣旅次因飛機失事遇難逝世已由專機運送靈灰返里定於七月五日吉時安葬吉隆坡祖山之陽發引之前舉行公祭典禮

謹此奉

聞

如蒙賜賻請折現金以便彙轉馬來西亞慈善機構充作善舉

收禮處：九龍牛池灣斧山道本公司

電影懋業有限公司謹啓

FIAT 快意牌雪櫃 義大利最大廠 出品

分銷處 香港：中原電器行有限公司 德輔道中105號 電話：四四五一八八

鬥智・打鬥巨片
黑社會賭窟爭雄

・金鋼・

這是一部講「賭」的故事，從賭徒們小的時候，一直演到賭徒們的死。描寫的是賭徒玩些什麼花樣在「賭」？怎麼樣進行「賭」？「賭」的幕後還有些什麼？香港的風氣很盛，這部片子可能會引起很多賭友的興趣！片中有形形色色賭場的風光，有緊張的暴露，有打有殺，陰謀毒險兼而有之，這片可以一看，聯藝公司的這部片子，還不在水準以下。

美國早期黑社會的賭業概況，從本片中會有象徵式的瞭解，「黑社會賭窟爭雄」的主要人物，是敘述當年紐約的賭王羅斯丹．安諾（由大衛賈臣飾）一生「奮鬥史」，把這位賭王出自娘胎以後的劣根性，敏銳的機智，沉着的應付，陰險的手段，隨着劇情的變化，一步步的刻劃出來，情節交代得都清清楚楚，有條不紊，大衛賈臣的演技，恰到好處，一副假斯文，冷冷的面孔，外表鎮靜，滿腹鬼計，十足的奸滑相很稱劇中人的身份。

米奇龍尼這位曾獲奧斯卡金像獎的名演員，在本片中飾演賭王死黨「佐尼貝克」，和大衛賈臣拍檔，紅花綠葉，也有相當的份量。不過也許是早期的作品，米奇的角色並不太突出，或者編劇者認爲米奇的戲，並非全劇中心點，而有所疏忽。總之，米奇的戲，遠不如大衛賈臣的重要和精采。

片中所介紹的賭場，只包括了撲克和馬場，對賭撲克得到一手同花順的或然率，有精確的統計數字，同時對馬場裡的黑幕，賭外圍如何贏錢的陰謀計劃，也有澈底的介紹和暴露，所以在本文一開頭的時候，我即提此點，認爲是可能吸引本港觀衆的關鍵，不過導演在處理本片的動機，顯然並不在此，他是以賭王個人的經歷，透過，爲出發點，賭的花樣，只是襯托賭王的身份而已，最重要的，還是強調那些黑社會人馬的勾心鬥智。

外景在本片中似嫌太少，雖說賭場不會開在高山平原上，但顯然把觀衆始終鎖在房間中，是一種不智的手法，故事的結構雖然沒有大毛病，但沒有利用換場的機化，協調一下氣氛，總是覺得編劇人有「偷懶」的感覺。

女主角嘉露蓮（由戴安娜杜絲飾），台型不俗，動作也自然，這個女人不會使人討厭的，可惜她的戲不多，沒有什麼發揮的機會，只是陪襯而已。

這部片子裡，找不到色情，看不到溜銀幕，也並非七彩，但是鬥智，暴露黑幕的事，很多，看的很過癮！

「肉體與靈魂」中的愛姬森瑪

丁皓演新片 魔鬼的愛情

丁皓從國語片圈走進粵語片圈，拍攝「鬼見手」後，又演出「魔鬼的愛情」，這是一部曲折、奇情、充滿恐怖的粵語片。由她和小生張英才領銜主演，並配合張活游、李香琴、李鵬飛聯合主演，劇中情節，以一個富家古屋發生恐怖鬼故事爲經，而以一個走私販毒集團發生內鬨故事爲緯，劇中的過程離奇曲折，劇情也動人心脾。

怪人魚大戰納粹潛艇劇照

肉體與靈魂

（四）富家女麥綺，邀請全體青年在其父之遊艇作樂，各青年縱情狂飲，相逐作愛爲樂。獨有奧里維能保持冷靜，在一旁觀看。

（五）會長瑪帝提出遊戲節目，除要愛姬表演誘人艷舞外，還要將愛姬綁於床上，宣佈以拍賣方式，將之出賣給肯出最高代價者享用。

（六）愛姬被綁後，遊艇失火，衆人紛紛棄船逃命。獨愛姬被縛床上，欲逃不能，危險萬分。幸奧里維奮不顧身，於千鈞一髮之際，將之救離火海。（未完）

怪人魚

新奇有趣

美國布魯克林有個名叫哥利林伯的簿記員，生性老實，目光深度近視。有次他跌足墮海，變了一條怪魚，在海底結識了美麗的魚姑娘。當時適值二次大戰爆發，林伯利用本身的特殊條件，與美國海軍當局取得聯絡，協助納粹潛艇，建立奇功，成爲美國歷史上與華盛頓、林肯共垂不朽的偉人。

「怪人魚大戰納粹潛艇」就是這樣一部橋段新奇，別開生面的彩色喜劇。

日僑協會 放映電影

本港日本僑民協會將於本（七）月六日星期一，下午八時至十時，假大會堂戲劇院放映兩套彩色片——「兩個星期在日本」文化性短片，及「青山未老」劇情片。該片係日語配音片上英文字幕。作爲招待會員及會員之親友，請柬經已全部發出，屆時當有一番熱鬧。

「兩個星期在日本」，除介紹了日本各地的可愛名勝風光外，並說明了日本的工商業，尤其工業方面的進步情形。至於「青山未老」則大膽的描寫學府內的戀愛經，並正確的指出了靑年男女將於戀愛所應走的道路，片中的男女主角，正是一個很好的楷模。

娛樂

影劇拾雜

江紫瑩

馮寶寶胖了歸來 莫愁扶搖直上了

赴台灣拍「孤兒奇遇記」一片的馮寶寶，去月三十日巳經返回香港了。這位離港月餘的童星，這次歸來正如紫楓日前所報導一般，比當日在港時稍胖。據她在人前透露，這次赴台灣，是首次，當地人士對她非常愛護，尤其朱旭華夫婦，林靜女士，與及李翰祥等有關人士對她非常愛護，照顧得無微不至，有空便帶她往各名勝地方遊覽，因此，並無人地生疏之感；還有食物方面，樣樣新鮮，尤其食鷄每餐不離。據寶寶說，「台灣之鷄，是沒有打針的，因此非常好食，朱老師每餐都劏鷄給我食。」在台灣食得鷄多的馮寶寶，因此精神健康都比離港前好。

她繼續告知，這次隨朱旭華赴台拍「孤兒奇遇記」一片，本來初定二十天的，後來因爲外景工作和其他影响，所以迫着多逗留一些日子，現在該片外景鏡頭差不多全部完成了，這是自己第一次拍國語片，片中國語對白全部是自己講，一句配音也沒有。寶寶說：「未拍朱旭華老師這套片時，我已經學習國語，後來去台灣拍該片，朱老師和林靜姐姐又循循善誘的教導我，因此我便大膽的鼓起勇氣自己講對白。」

「孤兒奇遇記」一片雖然經已初步完成，但朱旭華仍然留在台灣未返，據所知，他所以繼續留台，原因之一還要爲該片搞埋尾工作，其次計劃佈置該片日後在台上映事宜。據所知，該片是全部用彩色拍攝，因此可能朱旭華搞好這套「拷貝」時，順道攜往日本沖印。該片導演是王月汀，是李翰祥旗下的導演，曾爲「邵氏」導演過幾套賺錢片，朱旭華對她非常倚重。

和馮寶寶一同歸來的是胡蝶，胡蝶赴台也是參加該片拍攝，談及該片，初期朱旭華是無意邀胡蝶主演的，後來因爲早巳接了朱旭華介紹的張仲文，不知甚麼原因？飛去台灣又返回香港，在港逗留幾天，又和一個外國人再赴台灣，飛來飛去，始終沒有和朱旭華拍過一呎菲林，因此朱旭華會和她交談多次，也曾因此致些要上法庭，最後經調解，朱旭華才轉邀胡蝶前往。而胡蝶赴台又攪出要會張學良事件。（紫楓按，有人說爲胡蝶日前在台要會張學良，是朱旭華攪出來的花樣。是真？是假？要留待事實証明，而據紫楓所知，朱旭華的確是一位宣傳高手，他不但對攪製片有相當本領，攪宣傳更另有一手，過去曾有不少新的宣傳手法使圈中人敬佩。去年秦劍組「國藝」，便是以他爲製片主任兼宣傳主任。）胡蝶赴台是否代替張仲文所演那個角色呢？目前還沒有人清楚，而據紫楓所知，張仲文因不演這套戲，朱旭華便將劇本修改，原本一個女角，現在改爲兩個，一個是胡蝶，另一個是台灣的王莫愁。這個王莫愁並不是香港「電懋」旗下的莫愁。「電懋」旗下的莫愁，目前仍留在台灣，在台和王引合作，這套新戲是王引自己出品的，王引對莫愁特別倚重。

對莫愁倚重的還是「電懋」，莫愁自從在「聊齋」一片露其裸體後，星運便扶搖直上，「電懋」原定除了要她拍國語片外，還準備撥她入粵語片組，和目前唯一的粵語片花旦——白露明成爲雙旦。據所知，「電懋」對粵語片組，的確是有意擴大，旗下不少新星，也盡量撥進粵語片組，並且還四出物色理想新人，以配合擴展計劃。

日本纖維考察團 由東京抵港訪問

日本關西纖維貿易振興會世界一周考察團，一行七人，由團長河井明領隊，於前（三）日由東京乘泰航班機抵港。擬在港逗留兩天，轉乘日航班機，飛往歐美各地考察。在港期間，所有旅遊秩序，均委託美華旅行社代爲安排。

圖爲來港考察之日本關西纖維貿易振興會世界一周考察團。

交通版

美國新型郵船 門羅總統貨輪 今日到港泊九龍倉明繞歐回美 克利夫蘭總統明日抵埠即開菲

【本報訊】美國總統輪船公司旗下環球航行貨輪門羅總統號（PRES. MONROE）由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，今（五）日下午六時可能到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定明（六）日下午離港，經西貢、新加坡、非洲、繞道歐洲返回美國。

該公司另艘華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）亦自美國開來香港，照預定航期，明（六）日上午可能抵本埠。該輪在港泊九龍倉碼頭，上落貨後，如時間趕及，擬定當晚十時離港，航程前往馬尼刺。

紐西蘭小姐 吉利珊克曾在港表演紐西蘭之夜

榮獲一九六四年紐西蘭小姐之芳齡廿一吉利珊克小姐，於本月三日巳經由紐澳洲來港，並於三日晚上在總統酒店參加「紐西蘭之夜」，吉利珊克此次之獲選，係從數十名美女中以艷壓羣芳姿態而躍登寶座，在港遊覽至本月五日，即乘英航公司班機經東京飛美國，逐鹿世界小姐競選。這位年青美艷動人紐西蘭佳麗，係生於紐西蘭南部，當地是盛產羊毛地區，其父係當地著名羊毛出入口商，她獲選冠軍後，她的獎品除得英航公司來回機票一張外，還有五百鎊現金作爲她的治粧費。她在參加世姐角逐時所穿着的衣服，都經由紐西蘭毛商會特別設計精製。吉利小姐平常喜好歌唱，戲劇、騎馬、網球、滑水、亦任及縫製衣服，她也曾獲得歌唱科深造完畢學位。

圖爲芝加哥環球旅行團，一行乘馬航機飛星，左起爲馬航地勤陳奕資小姐及席利士、夏維・奧爾信、李察・漢思。

八十小時環遊世界 九十分鐘縫兩襲衣 香港裁縫製作最快款式最美

一隊由芝加哥人組成的最短速時間環遊世界旅行團，一行三人，經於前（三）日乘日航機飛抵香港，以乘程關係，所以在港僅逗留九十分鐘，當天下午乘馬航機飛往星洲，即轉乘其他航機至羅馬、倫敦、紐約轉返芝加哥。預計以八十小時遊畢全程，創一項最新紀錄。此是由西至東飛行，以前的環球旅行紀錄俱是由西至東的。這三位芝加哥人是李察・漢思、WGN電台廣播員，威廉・席利士，民航局長及夏維・奧爾信，旅行社經理。漢思並將沿途飛行情形即時轉播給芝加哥廣播台聽衆。同是還有一項新噱頭，以裝彩香港的洋服是全球不祇做製最佳，而且是最快的。奧爾信定製兩襲洋服，要在其逗留九十分鐘內完成。當然，香港生意人有的是辦法，這宗生意並不令到顧客失望，很順利就完成了。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	六日	日郵
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	六日	總統
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	六日	捷成
陳達	貨船	CHANDA	非洲星洲	六日	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	六日	總統
馬奇善	貨船	MARQUISIEN	日本	六日	法郵
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	六日	怡和
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	六日	太古
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	七日	寶隆
星洲怡美利	貨船	RUTHEVRETT	新加坡	七日	福來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	日郵
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	渣華
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	七日	美邦
士打芙曼都	貨船	STR. FREMANTLE	南美南非	七日	渣華
奈山丸	貨船	NARASAN MARU	新加坡	七日	大阪
廣士堡	貨船	TONSBERG	日本	七日	多利順
淺香山丸	貨船	ASAKASA MARU	日本	七日	大阪
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	七日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	七日	日郵
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	八日	日郵
多蘭達	貨船	TURANDOT	美歐非星	八日	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	八日	怡和
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	八日	日郵
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	八日	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	八日	[illegible]
斯伊丹魚	貨船	C. E. DANT	曼谷	八日	怡和
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	大阪
嘉運那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	八日	怡和
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	歐洲	八日	銀行
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	八日	大阪
亞利毛印	貨船	ARIZONA	曼谷	八日	怡和
美利	貨船	MALISA	歐洲	九日	法郵
榮世丸	貨船	EISHUN MARU	日本	九日	日郵
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU	日本	九日	太平
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	九日	鐵行
海利	貨船	HAILEE	曼谷	九日	多利順
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	九日	太古
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	捷成
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	九日	捷成
布祿蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	九日	和捷
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	九日	捷成
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	新加坡	九日	大阪
森姆士	貨船	SAMOS	澳洲	十日	太古
華星	貨船	STAR BEILATRIX	新加坡	十日	福來
蘇律	貨船	SURAT	日本	十日	鐵行
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	十日	大阪
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	十日	鐵行
芝本鄧	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	渣華
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十日	渣華
亞洲	客船	AISA	歐洲星洲	十日	天祥
浙江	貨船	CHEKIANG	西澳洲曼谷	十日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	十日	總統
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	十一	太平
多功	貨船	TOURCOING	歐洲	十一	多利順
三原丸	貨船	MIHARU	日本	十一	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼刺	十一	美邦
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	十一	大阪
蘇律	貨船	SURAT	日本	十一	鐵行
斯烈達	貨船	SILETTA	馬尼刺	十一	太古
海順	貨船	HELIOS	上海	十一	多利順
邊那力	貨船	BENLARIG	歐洲	十一	[illegible]
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十二	鐵行
南西禮士	貨船	NANCY LYKES	美國	十二	總統
亞積士	貨船	AJAX	中國大陸	十二	太古
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十二	捷成
夏利路	貨船	HERMOD	非洲	十二	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲	六日	福來
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	日本	六日	太平
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	六日	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	六日	總統
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	美國	六日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	六日	總統
亞德吉	貨船	AAGTEKERK	日本	六日	渣華
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	台灣日本	七日	渣華
東山	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	七日	怡和
士打麥風和	貨船	STR. MAGELHEAN	日本	七日	渣華
奈山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	大阪
馬奇善	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	七日	法郵
海明	貨船	HAIMENG	山打根	七日	多利順
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	七日	太古
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	七日	渣華
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	七日	日郵
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	日本美國	七日	總統
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	七日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	七日	日郵
斯伊丹魚	貨船	C. E. DANT	美國	八日	怡和
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲近東	八日	日郵
巴士拉	貨船	BASRA	日本	八日	寶隆
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海埠	八日	日郵
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	八日	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	八日	鐵行
伯明罕城	貨船	C. BIRMINGHAM	歐洲	八日	銀行
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼刺	八日	美邦
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	八日	大阪
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	八日	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	八日	怡和
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	星洲歐洲	九日	日郵
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	星洲非洲	九日	日郵
亞利桑	貨船	ARIZONA	美國	九日	怡和
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
廣士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	九日	多利順
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	九日	捷成
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	星洲非洲	九日	日郵
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	日本	九日	銀行
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	星洲印度	九日	大阪
多蘭達	貨船	TURANDOT	美國	九日	多利順
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十日	大阪
華盛頓	貨船	WASHINGTON	菲島西貢曼谷	十日	怡和
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU	非洲	十日	太平
海利	貨船	HAILEE	日本	十日	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十日	總統
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十日	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	星洲南美非	十日	渣華
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	十日	捷成
士打芙曼都	貨船	STR. FREMANTLE	日本	十日	渣華
美利	貨船	MALAIS	日本	十日	法郵
布祿蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台灣日美	十日	和捷
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	十一	鐵行
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十一	福來
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	星洲非洲	十一	大阪
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十一	渣華
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	十二	太平
南西禮士	貨船	NANCY LYKES	西貢	十二	總統
多功	貨船	TOURCOING	日本	十二	多利順
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	澳洲	十二	[illegible]行
芝本鄧	貨船	TJIPONDOK	非洲	十二	渣華
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十二	[illegible]行
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲非洲	十二	大阪
三原丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十二	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	十二	美邦
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	十二	天祥
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十三	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十三	太古
斯烈達	貨船	SILETTA	澳洲	十三	太古
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十三	鐵行
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十三	捷成
夏利路	貨船	HERMOD	日本	十三	多利順
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十三	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼刺	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時二十分
民航	台北	上午十一時二十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時五十五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼刺	下午三時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午二時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼刺雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
義航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
東航	東泰印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼刺耶加達	下午四時五十五分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
蘇門答臘（貨）	SUMATRA	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午
伯明罕城（貨）	C. BIRMINGHAM	日本	銀行	A泊	上午
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	非洲星洲	渣華	A五	上午
亞德吉（貨）	AAGTEKERK	歐洲	渣華	A六	上午九時
高棉（客）	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	正午十二時
海明（貨）	HAIMENG	日本	多利順	B十二	下午五時
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	美國日本	總統	九龍倉碼頭	下午六時
東山（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	A泊	上午
士打麥風和（貨）	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	渣華	A二	下午七時
薩摩丸（貨）	SATSUMA MARU	日本	日郵	A七	上午七時
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	日本	福來	B十六	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
澤鋒（貨）	PIDNEER MINX	基隆日本美國	美輪	北角碼頭	午夜
大島丸（貨）	OHSHIMA MARU	美國	太平	A五	中午
美華碧（貨）	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A一	上午十[illegible]
嘉隆柏（貨）	ARRONBAK	日本	鐵行	A六	[illegible]
大利花（貨）	TARIFA	日本	渣華	太古船塢	下午八時
桂林（貨）	KWEILIN	澳洲	太古	A五	下午十時

截信時間

今（五）日（星期日）

空郵

菲律賓 信件正午

埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典

英國 信件正午

東埔寨、義大利、法國 信件正午

越南 信件正午

伊朗、德國 信件正午

巴基斯坦、瑞士 信件下午二時

美國、中南北美洲 信件下午二時

日本 信件下午三時

澳洲、紐西蘭 信件下午三時

泰國、馬來亞、山打根、帝汶島 信件下午五時

緬甸、婆羅乃 信件下午六時

台灣、日本 信件下午六時

平郵（休息）

明（六）日（星期一）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

關島、菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

伊朗、黎巴嫩、義大利、敘利亞、瑞士、法國、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時 包裹正午

沖繩島 信件下午一時

德國 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、奧國、丹麥 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

非西島 信件下午四時

泰國、馬來亞 信件下午五時 包裹下午四時

印度、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 包裹下午五時

平郵

台灣 信件正午 包裹上午十一時

東加羅林 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

越南、錫蘭、西班牙、法國 信件下午二時 包裹下午一時

砂勞越、北婆羅洲 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截郵時間

空郵

中國大陸 信件上午七時 週末下午六時

平郵

澳門 信件上午十一時 下午二時半 下午六時正 包裹正午 週末下午六時

星期日 信件下午一時

萬噸新型快船「馬奇善」S.S. "MARQUISIEN"（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠
七月六日落貨，七日下午開行
於仁大廈二樓一式二号 電話：37346 36631
法國郵船公司啓

四川 快輪
每逢星期一四由香港開往基隆 星期三六到香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

韓國隊僅勝華聯黃 今再與華聯藍較量

華聯黃曾先勝客軍四比一

【本報訊】韓國世運隊訪港，昨晚第一仗對華聯黃，結果以五比四告捷。今晚八時半再出師，與華聯藍在加山場對抗。序幕戰，由青年軍流浪對尼伯勒。門券收三元半、二元四、一元二三種。

客軍昨晚以原定陣容出擊，黃文偉則移踢右中衛。華聯黃因劉添及陳輝洪缺陣，改由劉儀守中堅，並抽入林尚義為左中衛。

從昨仗的演出看客軍的球技，與過去訪港並無多大出入，他們除了氣力身型優于華聯，頭球工夫平均也比華聯為佳外，腳法與傳射技術都比華聯遜色得多。

客軍的踢法，依然是一貫的背跑背纏，但位置凌亂，後防各人過于輕出，左後衛金洪福又不能盯牢華聯右翼張子岱，故防守尚欠嚴密。前鋒則橫傳至多，絕少作直綫快傳，因而埋門威脅有限。較為突出的便是左輔趙潤玉，雖傳射工夫不弱，不失為客軍最有威脅的鋒將。

不過客軍昨仗演出雖非優異，而且一度以一比四落後，但仍能奮戰不懈，門志高昂，殊屬難得，終能憑後勁較強，于最後數分鐘攻入一球，反敗為勝。

自然，客軍昨晚因為柳判順金三諾兩員正選缺陣，對整隊的實力，不無影響。

華聯黃的演出，還無疑問是前鋒優于守衛，固然華聯昨晚受挫，是敗于後勁不繼。但在上半場曾以四比一的優勢下，被客軍扳回四比四平手完上半場，守衛便不無責任了。猶幸下半場調入把關的郭秋明力挽狂瀾，不然華聯下半場當不止僅失一球。

上半場開賽後的廿分鐘內，華聯的攻勢最為凌厲，使韓隊守將無法招架，因此十六分鐘時華聯便已取得四比一的優勢，球迷亦滿以為華聯可輕易的戰勝韓隊。可是，華聯守力脆弱，竟在上半場結束之前，便被客軍扳回平手。

在華聯的後防最差的要算門將郭德先及劉儀，兩人的不穩，幾成為華聯的大漏洞。上半場所失的四球，郭德先應負其責，第一及第四球，第二及第三球，則劉儀難辭其咎。

華聯的前鋒，不消說，以張子岱最出色，憑着他的優異腳法，常常盤過客軍守將替隊友製造攻門機會。其次楊偉棠與陳振權，亦與張子岱頗能呼應，亦有不少威脅。

不過華聯的攻勢雖然奇銳，可是由于氣力較差，到了下半場，已威脅大減，故攻勢依然不少，惟始終無法攻入一球。

上場打成四比四 韓隊最後添一球

開球後，韓隊先開球進攻，被張子岱截得，沿邊推進，及時傳中，楊偉棠迎球一頂入網，華聯先勝一球。此距開賽後僅半分鐘而已。韓隊失球後，發極反攻。五分鐘，追得角球，趙成達開出，郭德先不知怎的，不接球而覓用手搶，中柱反彈入網，成各一平手。華聯此球失得太不值了！球勢並非很急，原是可以從容接救的。華聯再度出擊，楊偉棠與張子岱合作推進，最後，楊偉棠在底綫傳出，張子岱勁射入網，正是九分鐘，韓隊贏得辛苦，輪得容易，華聯佔了優勢。到十二分鐘，羅國泰衛射，被門將搶出門前混戰，楊偉棠得機射入，三比一，韓隊落後，華聯此時士氣正盛，繼續採攻勢。十五分鐘，張子岱得球底綫傳中，此時陳振權已走入門前，把握機會射入，四比一。韓隊見敗不餒，纏門熱烈。到廿三分鐘，禹相權開出角球，車泰成頭槌頂入，二比四。韓隊追回稍為接近作戰更努力，到廿六分鐘，趙潤玉盤球挑過劉儀，傳與空檔的禹相權建功，三比四。卅二分鐘，禹相權開出角球，車泰成迎球一頂，撞柱出界，如果射得稍為正的，郭德先是無可挽救的。此時華聯不知在踢什麼波，全不像樣，韓隊取得較多攻勢，四十一分鐘，趙潤玉得球勁射中的，四比四賽和，成平手休息。

下半場再戰，韓隊無換人，華聯更換四個人，郭德先、劉儀、羅國泰、陳燦林休息，以郭秋明守門，陸文渭左後衛，林尚義調中堅，陳鴻平左中衛，郭滿華中鋒，楊偉棠左輔，陣容調整後，韓隊搶攻勢，但張子岱已被對方重視，每得球均有幾個人將他監視。雙方互有攻守，各有驚險。羅北一次搶處空門而救出險球，韓隊至是越戰越勇，華聯受到很多驚險。卅八分鐘，李二雨吊球左邊，趙潤玉無人緊跟，從容抽射入網，五比四，韓隊初佔上風。此球之失，林尚義太疏忽了，終因此球之失而節成敗仗，到完場韓隊以五比四勝華聯。

（南韓隊）

成興哲

金洪福　李偶華

金英培　金燦基　俞光濬

趙成達　趙潤玉　車泰成　禹相權　李二雨

（華聯黃）

郭德先（上）　郭秋明（下）

陳燦林（上）　陸文渭（下）　羅北

林尚義　陳鴻平（下）　劉儀（上）　黃文偉

陳振權　林錦棠　楊偉棠　郭滿華（下）　禹國泰（上）　張子岱

韓隊勝在氣力 港將腳法較佳

韓國世運隊昨晚在港演出，所見到的不過如是，和從前技術比較，不會進步到若干倍。

韓隊的長處仍是好氣力，好戰意，每個球員肯走肯拚，入於「熟波」一類。至於埋門射球，未見高明。不過韓隊的經驗是比以前好了，中場上波，已經衝前倒後的找機會故失球較少。

韓隊以五比四勝華聯，不能以成敗論英雄。而華聯實敗因，是球季欵落，氣力欠佳。其次是郭德先眼力，已有散光變化，變成有球必應。華聯一對二開，常有漏洞，劉儀氣力衰退。

以技術而論，韓港相較，韓隊還差香港一段距離。試看華聯五鋒，腳法細膩，一挺進便能過關斬將，尤以張子岱，楊偉棠，陳振權，一拖一盤，便可能深入埋門。張子岱的傳球準繩，真是腳腳危險。在開場後，各將有氣有力肯打，竟然十五分鐘內攻入四球。此四球攻入，妙到毫巔。而華聯敗，除上述球員不濟，及氣力不如人外，華聯無一處不比韓隊好。

韓隊以狂衝疾進為基本戰術，他們最初進攻時用「四二四」式，防守是用「四四二」，自被華聯攻入兩球後，改為六人密集防守。

韓隊個人方面，守門的咸興哲眼明手快，彈力相當好，衛出搶救判斷力強。車泰成禹相權的勇猛衝刺，李二雨切入走中，俞光濬的死纏，都是韓隊的良好戰將，趙潤玉腳法算得全隊中最佳者，但在華聯腳下，卻形見絀，祇是一腳供應球。

華聯下半場換出陳燦林、郭德先，補入陸文渭，郭秋明、陸文渭有速率，郭秋明有水準，故下半場祇失一球。如果上半場是陸郭上陣，華聯是不會輸波。（薛飄火）

溫布爾頓大賽 巴西布諾獲女單打冠軍

【倫敦四日路透社電】巴西之布諾今日在溫布爾頓草地網球錦標賽中，奪得女子單打冠軍。伊以六比四、七比九、及六比三擊敗冠軍保持者之澳洲史密斯。布諾小姐奪得此項冠軍者，此為第三次，伊在一九五九年，與一九六〇年，連獲兩屆女子單打錦標。

台綠蓉女籃隊 初敗於悠悠 今日休戰明對大同

【本報訊】中華民國綠蓉女子籃球隊，以疲兵作戰，無法闖過第四關，昨晚首次敗陣，被香港聯賽亞軍悠悠以六十比四十二擊敗。序幕戰，男子友誼賽，活力以五十三比四十九勝獄吏。

綠蓉之敗，原因有二：首先是身裁吃虧，無法取得制空權，手風亦比前數仗為差。其次是大戰連場，昨晚是第四次出師了，所以速度大減，後勁不繼。她們的正隊長高懸子，雖在賽前及時乘四川輪從台北趕到，但舟車勞頓，無法發揮威力。

是役客軍演出較為凌亂，不夠沉着，亦缺乏領軍的重心人物，客軍數次欲以快攻慢，但礙着身高手長的悠悠，卻無法得逞，加以氣力有限，致力不從心。

主隊一開始即佔到上風，局勢全被她們取得掌握，雖然她們取得以逸待勞之利，但全隊僅得六人，故兵源缺乏，只得一人可以調動，實佔不到多大優勢。取勝的主因，除了身裁佔優外，在作戰經驗上，亦比客軍高出一籌。

客軍今日休息一天，繼續明晚在修頓球場，與香港冠軍大同對壘。

四强男籃邀請賽 今晚頒獎 加插兩場表演賽

【本報訊】四强男子籃球邀請賽，今夕演「大團圓」戲，南華、均安、流星並列冠軍，將於八時由自力會長黃允畋主持頒獎，最佳球員的獎品，亦同時頒發，三名球員為丘俊賢、吳乙安及黃錦棠。

今夕的頒獎禮，排有兩場表演賽，頭場七時三十分，自力迎戰美航空母艦「華利科治」隊，八時卅分，則由南華、均安、流星等三强球員，作此次邀請賽的選手分隊賽。

港韓夜波 收入二萬九千餘元

【本報訊】韓國足球隊，昨在嘉山和華聯比賽，叫座力也算不俗，觀眾一萬餘人，收入二萬九千二百四十餘元，除稅項場租、警費雜用外，六四分賬，客軍約分得八千餘元。

・圖片說明・華聯黃隊昨晚對韓國隊，張子岱視韓隊如無物，話過就過。圖為他盤過韓隊後衛金洪福（右）時的鏡頭。

港韓再戰陣容

（韓國隊）

總領隊：李鍾甲，領隊：鄭國振，教練：金幸燦，隊長：咸興哲，隊醫：趙江河。

咸興哲

金洪福

金燦基　車泰成

金英培　趙成達　趙潤玉　李二雨　禹相權　柳判順

俞光濬

副選：鄭永燦、金三諾、李偶奉、金德中、姜燦饒。

（華聯藍）

領隊：趙不弱，教練：朱永强，隊長：姚卓然，副隊長：高保强，隊醫：梁少帆。

李國華

郭錦洪　高保强

吳偉文

盧松江　黃志强　周少雄　張子慧　姚卓然　莫振華

副選：衛佛儉、黃兆和、吳添采、馬福培、羅北生、李鏡威、陳炳光、阮家富、何耀强、吳澤達、曾錦洪、袁權韜、郭有。

國脚參加默賽 華協七日選人

【本報訊】華協會足球部（華人足球聯會）遴選小組，定七日下午六時，在該會召開會議，代中華民國足球隊，遴選十七名「國脚」，於本年八月間，前往馬來西亞參加默廸卡盃賽。

提早遴選國脚，主因是準備早日舉行集訓，使「國脚」不致疏練，俾能蟬聯默盃冠軍。其次，則為傑志仍準備前往南非三國訪問，提早選人，亦可免使雙方發生誤會。

港星賽打和局 今晚兩隊重賽

【新加坡四日路透社電】香港與新加坡每年一度之「胡好盃」埠際足球賽，本晚在此間舉行，結果一比一賽和。上半場新加坡以一比〇領先，香港隊繼猛烈反攻，扳成和局。兩隊將於明晚重賽。本日有一萬四千人，觀看此場充滿刺激之比賽。

暑期馬經

好希望無聲大熱

・陶樂駿・

昨天論過愛瑟濤，暗傳質高，結果成爲票變，使拚場者焦頭爛額，相反的，有好希望，賽前一蹚不响，以蹓步紓緩操手法，但初度上陣，即輕易取勝，易如反掌，但有跡像可尋，如不期朝蒞場觀操，從小處着眼，很可能忽略了。

六三年度，在一四一場次，參與新馬爭標五化郎，馬亨有盛名，但掛牌不久，好希望由何偉航出策，直系人士，爭先落票，一度與馬亨同在嘗試機爭先，結果，好希望以行街方式取勝，以後熟門可勝可敗，到如今，站於第三班，短途是大超級馬，下季要取勝仍易如拾芥。

回憶六二年度一四一場次，當時馬亨由洪燮廉出策，自恃前速快，成大熱門是必然趨勢，但掛牌不久，好希望直綫上票，到紅燈亮後，馬亨的票再起，出閘不久，馬亨帶頭，但好希望跟緊，一條直路，輕易越過馬亨，時速一分〇四秒二，勝馬亨三馬位，派彩十八元五角，次熱門取勝，大熱門馬亨被除在褪，捧頂大熱門馬，焦頭爛額。

賽前的操練過程是取兩課慢伴哩，超過一分以外，最後試跑那朝，週四的早課，由助手蘊阿平試開六次，試完又試，認為滿意，最大懷疑之馬是起步，出賽時果然起步第二，跟入直路然後發力湧過馬亨，是以退為進的手法，不願贏得太多，結果亦以三馬位取勝。

繼而出一七六場次九化郎，成第三熱門，跟風亦不少人，是必勁輕易取勝，好希望走回第四。

六三年度，在第七場次在A班出賽六化郎四十碼，龍潭老鼠大熱，好希望次熱，起步稍慢，龍潭老鼠步大勁雄，賀染又高，好希望追回第三，不及飛輪的高速，走回季席，此次被捧成次熱門，繼而在三八場次，在A班出五化郎，被捧成大熱，在此場志在必得，但起步脫腳，鐵寶郎以半冷姿態猛放，好希望從後力追，以一馬頸越過鐵寶郎，派彩九元三角。

本季在第三班兩勝六化郎，而以勝美人兒的時速一分十六秒，不費吹灰之力，最好是初勝馬亨時，捲藏適當，使名氣馬成了紫㷂，其餘的實例不勝枚舉，如非當時有透黃阿平的六次試閘，不易跟風了。

賽馬研究

嘉麗霸勉可應戰 大胆正宗短途馬

・老溫・

馬匹性能

嘉麗質新，當起，編入第二班，形勢漸難當利，但有高質，目前勉可應戰，勝六化郎四十碼，起步失機，後上越過旺財夫人，神速廣大，後上不能追近，當時是軟地，輕易取勝。早期試閘活潑可愛，蹄姿揮洒，有高班馬腳法，起步稍遲，斯馬奕中不足，但有兩段高速，可以走五化郎，仍以六化郎四十碼較為正宗，目前，未見底，有揮洒蹄姿，乾軟路均佳，但對手太强，下季初期，宜謀短途半哩，蓋成熟仍未十足。

大胆腳法輕爽，活潑可愛，質新當起，出短途五化郎有五八秒高速，本季三捷均在五化郎，起步快，頭段曾有廿二秒四，在六九場次由莫華灼出策，勝好天使兩馬位，其後在一三三場次，勝龍潭老鼠，在大外欄節節爭先，軟地一分〇二，無別駒能追近。新馬時初勝六化郎，輕易勝太空人，繼前六化郎一分十五秒二勝捷達，本季獲揮高潮，起步敏捷，觸口靈活，能在前段起領導作用，成了五化郎專家，目前站於第二班，形勢有大利，但台型不甚雄壯，不宜負重，路程僅宜五化郎至六化郎四十碼，其餘路程，不甚適合。

天主教香港教區主辦 政府津貼 培聖中學招生（祇招男生）（全日上課）

㈠報名日期：七月六日至九日每日上午九時至十二時下午三時至五時。

㈡報名地點：九龍塘牛津道本校

㈢招生名額：中一——三十名　中二——二十名　中三——六十名　中四——十五名

㈣報名手續：（A）塡寫申請表並附寸半近照兩張（B）繳驗原校成績表及出生証件（C）繳交報名費二元（D）領回准考証

㈤入學試：七月十五日（星期三）上午九時半

監督：明鑑理副主教　校長：李耀波

哥林比亞無綫電學校招生

科目：（一）無綫電及電視工程全科日班（二）無綫電實物函授科（供應器材有實習的函授）

校址：九龍保安道24—26仙樂戲院斜對面　電話：八六四九八九　董事長陸占春　校長李國禎

嶺英招生

本校招考新制中學一至五暨附小男女新生及幼稚園各級轉學生　日期：七月十八日（星期六），上午九時起。報名：即日開始

校址：香港銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三（簡章備索：代派處——軒尼詩道一七三號東方書局。）

監督兼校長洪高煌　副校長洪錫惠

妙妮裁剪女學校正分日夜校 第十二屆暑假速成班招生

開課：第一次七月四日　第二次七月十五日

時間：上午班—十時至十二時半　下午班—二時至四時半　夜班—七時至九時

班別：暑假速成班—二個月　全科速成班—三個月　普通班—八個月

科目：裁剪科、機綉科、編織科

報名：即日起簡章備索

校址：正校—九龍彌敦道二二九號　分校—香港銅鑼灣啓超道16號

電話：正校—六六七九七　分校—七七二五九七

海事處佈告 一九六四年第十七號

快艇駕駛員注意

在一九六四年六月廿一日在橋咀洲附近，一艘快艇失去控制，致令一個泳客蒙受嚴重傷害。近來已不斷刊登告示，提出未持有依照商船條例發給之牌照而駕駛快艇乃屬違法，及此點適用於遊艇或在艇外設有引擎之機動快艇等警告。如引致他人損失或受傷，則違者除受到司法檢控外，受害人可提出巨額之民事賠償要求。在此意外事件發生之前，本處已接有關某等快艇開動情形之投訴。投訴之要點如左：

（一）當拖曳滑水履時，快艇往往在太接近停泊中之船隻週圍開動，有時且在此等船隻之間穿梭而過，使船上人士甚覺不便，泳客亦有危險之虞。

（二）在海灘使用滑水履之泳客，及拖曳滑水履之船隻往往對於此等可能發生之危險甚少顧慮。

仰快艇駕駛員盡量避開在停泊中之小艇及所有可能有人游泳之海灘，並且除非已具備適當之資格，否則請勿駕駛任何機動小艇。

署理海事處處長梅禮

天主教思德望男校招生

ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS' SCHOOL

特點：本校由喇沙書院舊生聯任名譽校董。書籍及課程均與各天主教男校相同。校長副校長及主任均為早期出身於喇沙之香港大學學士。

班級：（一）英文中學F.1至F.4（二）英文小學P.1至P.6

考試：（一）F.1及小學各級：七月十二日。（二）中學F.2以上各級：在校內公佈

報名處：九龍塘界限街一一八至一二〇號全座（與窩打老道交界處附近）。電話八二三四三二一，假日照常辦公。

旺角培新英文書院　旺角砵蘭街三三七號　電話：八一四四八五

九龍塘培新英文書院　九龍塘施他佛道十號　電話：八二三九八五

培理英文書院　大角咀槐樹街一號　電話：八〇五八二〇

聯合招收上下午各級男女新生

班級：上午班英文部F.1——F.5（會考班）　下午班英文部F.1——F.6　下午中英文小學——由幼稚園至小六（畢業直升英文部F.1）

設備：九龍塘培新書院校舍面積一萬平方尺課室寬敞空氣清新更有廣濶之新型籃球場交通便利七號及八號巴士直達本校另自備校車接送學生　大角咀培理書院位於旺角道尾界限街口自建新型校舍全座樓高八層課室二十四個全部參照現代化學校設計設有最新儀器之物理化學生物實驗室地下設幼稚班兒童遊戲園地

師資：聘請香港大學文理學士及經驗豐富之中英籍教師任教三校隸屬同一管理體系採用最新教育方法培育良善公民爲宗旨

報名：即日開始假期照常辦公　考試日期：七月十五日上午十時

聘請教員：聘各級各科教員多名願就者請將履歷及相片一張郵寄本校校長室

校監　曾憲樞　校長　黎張蓮娣　楊寶坤（香港大學榮譽文學士）

克勞英文專校 暑期招生

本校為英文專修性質各班不放暑假每月招收插班生早午晚各節現有空額請即報名隨到隨考編班上課

㈠高級F.5・4　中級F.3・2　初級F.1・P.6　初學級　暑期特別班分四級

㈡由七月廿七日起至九月四日止共六星期

㈢每日上午上課由十時三刻起至十二時三刻止

㈣學費全期收三十元至五十元

校址：德輔道西一〇三至一〇九號德輔大廈五樓　電話：四三一五七八　校長梁世華

香港漢文師範同學會 政府津貼 梁端卿小學招生

校址：九龍老虎巖X區地下

班級：上、下午班新制一、二年級及舊制三至六年級

學費：每月五元（設有免費學額）

報名：即日開始　考試：七月十二日（星期日）上午九時　開課：九月七日

監督黃俊溥

西南 中文中學 英文書院 招生

中文中學 學級：高中三，新制中一至中五，小學一至六年級

英文書院 學級：FORM1-5（中一至中五） PRIMARY5.6（小五、六）

試期：七月十九日（星期日）上午九時

校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

電話：777221　773682

監督　譚永成　校長　張海清

灣仔培中英文書院招男女生

英文部：小五（P.5）至中三（F.3）直升北角正校F.4

中文部：小一至小六（特別注重英文直升本校英文中學）

幼稚園：上午高初班

報名：即日開始　簡章備索

試期：另行專函通知

校址：灣仔盧押道二十二號至六號　電話：七六弍五二八

珠海英文中學招生

招收班級：F.1招六班　P.6及F.2至F.5招插班生

報名：即日開始　簡章備索

考試日期：本年七月廿六日（星期日）上午九時

考試地點：九龍亞皆老道一弍四號本校

董事長　區劉小蕙　監督兼校長　江可伯　副校長　傅仲仰

筲箕灣 遠東中文中小學 英文中小學 幼稚園 擴校招生

續招英文P.5—F.4　中文中一至中四（日夜校）　小學一至六上下午班及全日班　幼稚園高初級上下午班及下午特別班

試期：七月十二日（星期日）下午二時（俟待升中畢業生）　電話：七〇二七一七

校址：（一）工廠街一〇至一六號（二）東大街一三二至一三四號（三）望隆街望隆大廈地下全座（禮拜日照常辦公）

巴士校車接送特點：師資優・學費廉・管教嚴　董事長黎嘉潮　校長梁紹芳

林肯英文中學招生

一、班級：中學由F.1至F.5（準備明年參加會考）小學部由P.5至P.6（考獲本屆升中學額多名）

二、報名及試期：假日及星期日照常報名，試期報名時通知。

三、校址：九龍窩打老道63B、65、65A及65B。電話：八四四八弍二

監督兼校長羅維漢博士

利瑪竇神父英文書院擴校招生

一、招考班級：英文中學及小學各級

二、報名日期：由即日起（每日上午九時至下午六時）

三、考試日期：七月十一日（星期六）下午三時

四、報名地點：本校——九龍界限街大坑東道　電話八一二三四七

備註：凡被取錄之新生，必須參加本校之暑期準備班（八月間每日上午上課，學費全免），俾其程度得與本校之升級生相符。

4A巴士總站（2D 7A巴士亦可到達）

九龍英文書院招生

上午：由P.4至F.5即小四至中學會考班

下午：由P.1至P.6即小一至小六

報名：即日開始

試驗：七月十九日上午九時

附設夜學英專每月均有字母班開設

校址：油蔴地吳松街139—141 144—148　電話662906

二育中學招生

班級：幼稚園至中五（中二除外）

報名：即日起（星期六休息）每日上午九至十二時下午一至五時

考期：七月十四日（星期二）上午九時起

校址：九龍界限街五十二號　電話：八一二五〇一

校長　羅慶餘

刊廣告請電話七七三弍零七

劃一存息尚無障碍 管制銀行將續進行

銀行同業折息定為四厘將不改變 今後着重爭取長期巨額存款客戶

【本報訊】本港各中外銀行由本月一日起，實行劃一存息後，三日來一般反應，頗為良好，並沒有多大的障碍。

查這次劃一存息，最長期是以一年為限，超過一年期者則不加限制，所以今後各中外銀行包括附屬機構，如滙豐財務公司之類，一方面將注重向長期巨額存款方面競爭，一方面則要維持原有的短期存款客戶。

至於銀行同業折息，則因有七日定存利率一律提高為週息四厘的規定，所以今後這項拆款，也以週息四厘為準，如此一來，對於經常需向同業借入巨款週轉的三數家外資銀行實屬有利。

雖然，銀行同業拆息，過去也曾低至四厘以下，但最近一年來，經常超過此率，也曾高至週息六厘，即在未實行劃一存息以前，亦徘徊於四厘一五至四厘二五之間，今既限定為週息四厘，則今後自不會隨意提高，此實對於銀行同業間頭寸互調有利。

據銀行界權威人士表示：銀行實行劃一存息後，既可減去往來存款利息，而一般踏實銀行的定存利率，多數比前略為減低，同時，銀行同業拆息又限定為週息四厘，此實無異減輕大部份銀行的負担，對未來業務發展當然有利，進一步且可放處減低放款的利息，亦即對工商業有利。

另一傳說，銀行實行劃一存息後，對於擬訂管制銀行的新法例，比前更加便利，預料該項新法例，在不久的將來，便會擬妥，將提出立法局一、二、三讀通過後，便可實施。

金融市牛皮

K金市靜一價成交 期鈔波幅亦僅一檔

【本報訊】昨老士創新低價二·七九一三，韓鎊亦縮在二·七九一一，紐約証券鎊報縮在二·七八六五，倫敦証券鎊報乙式。倫敦金價再升在二五一司令三便士點五，餘價各均報乙式。東京電報一四七·五，神戶及大阪電分別報一四八，價高因私帑港幣間隨，故貨家供不應求，日元現貨多到，亦因私帑帶來現鈔冲場。與電走勢呆慢，

五·七四—五·七三八七五，通天單按五·七三三七五，加單按五·三〇。現鈔成五·七二七五(小)，及五·七三五(大)，日元現貨成一四五·五。

期末按一四七·五，平息，上牌無現貨交收。日元期貨初按一四五·五，隨升一四五·七五(收市)，去息五角(週六，計兩天)，上牌現貨交收一千萬日元。

K金按二四八·六二五，平息，上牌無現貨交收。

總昨天本文指出了期鈔市之病態後，大戶卑記聚已單獨出擊，再以中立姿態出現，走勢雖呆，早市都以五·七三，及五·七三一二五成交(收市五·七三一二五)，平訂加息四角(七十多天來第一次)，上牌交收一萬元，希望今後可能帶來了期鈔市一片生氣。

紐約股市一週

全週以工業股昇勢為最可觀 前段堅穩後段才全面性上趨

【本報訊】茲從美國既得投資公司香港分行採悉，最近一週間紐約股市表現如下：自六月廿九日至七月二日的一週紐約股市，一共只有四個交易天，因為週五(三日)是美國獨立紀念日，所以當日無市，造成是個很長的週末天。

全週紐約股市走勢均是向上趨昇的，升勢尤以後期兩天最為銳利，交投亦隨之而見增多。工業股及鐵路股更作百尺竿頭更進一步，繼上週之高水平而創新高紀錄。杜瓊斯工業股上週後指數收市於八三〇點九九，至本週收市為八四一點四七，全週上昇了一〇點四八，昇勢可說不凡。杜瓊斯鐵路股平均指數上週收市於二二一點二五，及至本週最後的一個交易天收市為二二七點八〇，全週一共上昇了五點五五。公用事業股平均指數收市於一四三點八三，與上週相較，只上昇〇點〇二，表現較弱。

本週一及週二市道表現是平平無奇的，交投亦淡薄，由於上週各指數均達高水平，利回吐出現，此予市道有股阻作用，另一個原因乃是一般投資者均正密切注意在六月三十日舉行的汽車勞資雙方合約的談判，故而暫時就手等候其進展，此為因素之二。但市道潛力很強，各指數表現不一，週一杜瓊斯工業股平均指數收市於八三〇點九四，下跌〇點〇五。至於鐵路股及公用事業股倒上昇，鐵路股平均指數收市於二二一點七二，上昇〇點四七，公用事業股則收市為一四三點九六，上昇〇點一五，週二杜瓊斯工業股平均指數回昇〇點五六，收市為八三一點五〇。鐵路股指數收市為二二三點五六，上昇〇點八四，但公用事業股却下跌〇點五六，收市為一四三點四〇。這兩天來的交投數字均在四百三十餘萬股左右。

及至週三各指數均上昇幅度之大尤以工業股為最，成交幅度亦大為躍踴。杜瓊斯工業股工業平均指數收市於八三八點〇六，上昇六點五六。此急昇原因是由於各大戶及有組織之投資機構放造吸入所致。杜瓊斯鐵路股平均指數收市為二二五點七九，亦上昇二點二三。公用事業股平均指數收市為一四四點〇九，上昇〇點六九。

週四則為最後一個交易天，仍以杜瓊斯工業股領起，昇幅雖略不及昨日之波濤，但依然能上報三點四一，該指數收市於八四一點四七，鐵路股平均指數收市於二二七點八〇，上昇二點〇一。但公用事業股則回挫至一四三點八三，下跌〇點二六。以上兩日交投隨市道上揚而增至五百三十餘萬股左右。

綜觀全週而言，週一及週二各指數起跌不一，但幅度很微，市道略呈平淡，及至後期週三週四則升勢秀麗，交投亦大大增加，此決定性因素後期之衝勢，使工業股及鐵路股平均指數達新高水平。

全週總結共成出一千九百二十九萬股。

六月金鈔現好景

【本報訊】本年四、五兩月的金、鈔、電及日元行情，一般走勢均告呆穩，業見六月九日本文所指陳。

六月份金鈔市的特色，厥有以下幾項：㊀陝例多時的銀行劃一存款利率，於六月底已表面達成協議，㊁貿易場期鈔市之按月在月首議息一次之「鳥籠」措施，業於六月十五日的大會中，予以截短施行時間(六月底撤消原議)，㊂鎊紙價反覆勾縮，㊃日元及K金市的波幅，一並擴大，日元見新低價，㊄倫敦金價一度升至二五一司令三便士點五(新高價)。

K金的波幅有一·一二五，期鈔的波幅有〇·〇一六二五，美電的波幅有〇·〇一五，現鈔的波幅有〇·〇一二五(大小鈔同)。日元的波幅更大至二·三七五。

類別	最高價	最低價	波幅
K金	二四九·二五(廿六日)	二四八·一二五(一—三日)	一·一二五
期鈔	五·七四(廿六—廿七日)	五·七三三七五(一日)	〇·〇一六二五
現鈔(大)	五·七四(六日)	五·七二七五(一日)	〇·〇一二五
現鈔(小)	五·七三五(廿六日)	五·七二三五(一日)	〇·〇一二五
日元	一四八·二五	一四五·八七五(廿三日)	二·三七五
美電	五·七四七五(廿七日)	五·七三二五(一日)	〇·〇一五
英証券鎊	二·七九一七五(一日)	二·七八六五(廿七日)	〇·〇〇五二五
美証券鎊	二·七九二五(一日)	二·七八六〇(廿七日)	〇·〇〇六五
現貨鎊價	二·七九七八(一日)	二·七九二一(廿七日)	〇·〇〇五七
轉讓鎊價	二·七九八二(一日)	二·七九一〇(廿七日)	〇·〇〇七二
倫敦金價	二五一司令三便士點五(廿七日)	二五〇司令八便士點五(一日)	七便士
歐洲金價	三五·〇七五	三五·〇六	·〇一五
	三五·〇九五	三五·〇八	·〇一五
中東金價	三五·四〇(九日)	三五·三三五(十一日)	·〇六五
曼谷金價	四〇·四一(十三、十八)	三九·五三(二—三日)	·八八

謬擬多年的銀行管理條例，迄六月底，仍未見三讀，予以實施，大部份銀行存戶，固無不翹企以待也。

本港金融行情表

民國五十三年七月四日

九四五K金	
開市	248·625
收市	248·625
最高	248·625
最低	248·625
期鈔	
開市	5·73
收市	5·73125
最高	5·73125
最低	5·73
現鈔	
大鈔	5·73375
細鈔	5·7275
日本紙	
開市	145·50
收市	145·750
最高	145·750
最低	145·500
宋紙	
開市	1·475
收市	1·475
最高	1·475
最低	1·475
美電	
最高	5·74
最低	5·73875

單通天	
最高	5·73375
最低	5·73325
雜幣	
加拿大(大)	5·29
加拿大(細)	5·28
大坡紙	1·852
細坡紙	1·848
新勞叩(百計)	75·00
葡幣(每元)	·97
人民幣(大)	1·40
人民幣(細)	1·05
正鎊	15·98
雜鎊	12·66
印尼幣(千計)	3·50
台幣(千)	127·50
台滙	125·50
寮幣	1·00
泰國紙(百)	26·50
西貢紙(千)	45·00
法郎	116·625
瑞士紙	132·00

米市走勢慢

新界新米還未大量登場 馬來輸入米搭銷額改變

【本報訊】新界早造新米還未大量登場。外來米糧，存底雖漸沽疏，但市勢仍慢。昨日大盤成交僅得三千餘包，計泰國黃菊花新大米每担成四十九元半，青鵝蔣大米五十一元八，青應春大米五十一元三，三號米四十一元。蝶駝米碌卅七元，蝶飛輪米碌卅六元三，青鹿米碌卅五元四，X嘜米碌卅四元三，L米碎卅九元三。大陸絲苗五十七元七，增城絲苗六十六元三，華南粘五十六元半。油粘五十三元四，五十四元九，天津米五十四元。

據星洲方面傳來消息：馬來西亞聯合邦政府於昨早公佈，外地米糧輸入聯合邦，搭銷聯合邦儲糧米比率，由今年八月起，將由原有二包搭銷一包，更改為一包搭銷一包，即由八月份起，每輸入一包外地米糧(包括新加坡在內)，須向聯合邦政府購買吉打短白米，仰光蘇干池B級白米或小粒白米等儲糧米一包，此舉實施後，商家輸入聯合邦米糧，由原有每担虧蝕二元餘而增至四元餘，增重進口成本多一倍，如目下聯合邦政府搭銷給予輸入外地米的聯合邦商家，吉打短白米，其在新加坡每担售價在二十一元五角，但向聯合邦政府分配搭銷成本約二十六元八角，每担須虧蝕五元三角，以二包搭銷一包計算，每担外米增重進口成本二元六角五占，但八月起，以一包搭銷一包計算，等於每担增重進口成本五元三角，因星馬米糧交流無暢，南馬供銷外米，大部份由星輸入，惟八月起，因改搭銷比率，對星米輸入聯合邦，可能受上述影響而告減少。

港糖市穩定

台特砂一批今運到

【本報訊】砂糖市況普品穩定，國際行情亦無顯著波動，昨日倫敦市場之現貨報價每噸仍企硬四十六英鎊之價位不變，期貨由四十二英鎊六五拔至四十三英鎊二五，紐約市場則無報盤。

本港市場買賣殊為閒靜，惟各貨價位則屬接穩，台灣砂糖將在今日有一批新貨可運抵本港，其中包括有廿四號特砂及幼砂，廿四號特砂沽出二百包，訂碼頭交收，每担成價為五十四元五角，台灣幼砂早日沽碼頭花貨每担成過五十五元一角。照花粗砂後途新做貨要至下週初可有運到，碼頭交收大盤價每噸仍以八百六十元放沽，市之上現倉貨每担拆五十四元五角，市銷未見行流。南韓幼砂則有街客沽手，其購入價限於少量，每担拆成五十五元，日本幼砂銷力仍慢，現倉貨每担拆五十七元五角欠行。北越中粗砂客有成交，每担拆成五十一元五角。至於非律賓赤砂，本港方面所存貨底已告沽清，行上但担普拆五十一元，後途新做貨要俟下週五始克運抵。

本港太古糖廠之牌價久無變化，XA粗砂每担仍為五十五元，SG幼砂五十五元五角，四星紙包庄幼砂六十一元，B嘜豬油白砂六十六元，各貨銷流亦欠大行。

外圍行情無甚變化

夏季銷流本弱 生油市價仍硬

【本報訊】近數月來，國際食油與油籽售價雖然變動不大，惟花生油價格自上月開始報漲以後，迄今仍然保持秀態，每噸價格達一百廿三英鎊，與一個月前之價格一百零九英鎊水平比較，已升高十四英鎊之多，實創今年來之最高紀錄，花生仁之價格每噸亦漲七十英鎊有奇，較今年之最低價高出十英鎊多。

花生仁及花生油價格之急劇上升，無疑預兆歐洲市場某些行情趨勢逐漸衰退，當花生油價格升高之前，業內人士均認為此類油價已較諸大豆油及棉子油為高。因此，歐洲油廠推測花生油價將告降低而延宕購進，惟是緬甸在上月突宣佈將直接向尼日利亞商品銷售局購買五萬噸花生仁及同等數量的花生油，在過去，緬甸所需之花生仁及花生油多向印度訂購，此次緬甸將一切購買於歐洲供求地位的估計推翻，顯示緬甸所欲購入的數量非常龐大，決非印度所能單獨供應。

據聞尼日利亞商品銷售局亦有花生仁與花生油予日本、古巴及阿聯等國家，使到歐洲油廠短期內對於原料之取給感困難，歐洲方面是否將改用其他較廉之榨油原料，然後價格上作偃捲的比較似不可能，因花生油是最保被認定為高品質食油故也。

本港市場現時之各種之生油價位多作按高，並未因當前夏季銷耗較薄而稍軟，查非洲星冠牌生油轉手貨每担拆一百四十七元，非洲鷹石牌生油拆一百四十二元，非洲極品牌生油本月及下月付船花貨一百四十四元，雙T嘜生油轉手近期花貨一百四十一元，印度高字廠生油掛一百三十五元，雙塔廠生油掛一百三十五元。

蓮子有價無市 涼粉草仍未行

【本報訊】雜貨市，近日各途竹筍之外，銷力極為疲弱，惟台灣新筍佬則售一枚獨秀，每担沽四百元，市頭行，湖惡市貨正在運港途中，日間便可抵埗了。

蓮子市況，湘蓮子因價高致問津者少，現時之甲級湘蓮每担拆二百七十元，乙級拆二百四十元，企邊油蓮子市銷亦滯，本月底花貨沽一百八十元至一百八十一元，金邊紅蓮子新則花貨沽一百六十元。

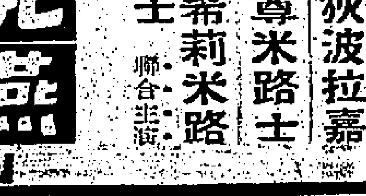
本港出產之元朗腐竹，因受天氣影響，供源減少，故市雖淡，亦能持穩，每担堅拆一百九十元。

各途白果趁經振升後，以價高而礙於行，目前之趨勢風呈和緩，且市道亦覺鬆弛，泰興白果每担拆一百九十元亦欠行流，西江白果按一百一十元，轉手貨祇沽一百零五元，鄉城白果拆一百一十五元。

涼粉草照理係當銷，但現時之銷情卻欠行流，海防涼粉草每担拆一百一十元，僅有少量成交。

大泡粟近日將有新貨運到，現買方已開始預作貯留，由於破類泡粟係屬低廉貨式，故買家認購踴躍，要俟貨到後始作議價。

新華·豪華 下期獻映
文藝巨片 乳燕歸巢
近十年來罕見的動人倫理文藝巨片！
特麗七彩 片上中文字幕
三大紅星：狄波拉嘉 尊米路士 希莉米路士 聯合主演
The Chalk Garden



中央
昨日狂滿 今日四場映
全部七彩 紅梁玉
徐露 馬榮祥 孫元坡 合演
票價由七毫起至一元二毫連稅
今日十點半九點半早場 武俠打鬥巨片 黃飛鴻義貫彩虹橋
曹達華·關德興·任燕·梁醒波 合演
今日五點七點九點 流氓鬥智
泰利·馬斯丹娜 主演

金陵·國民·金華·明聲·新舞台·國際
越映越旺 滿 今天續映
金光出品歌唱片
林家聲 梁醒波 譚蘭卿 潘有聲 余蕙芬 主演
好仔不如好新抱
荷李活·長樂·下期加入聯映
製片：陸雲峰 撰曲：吳一嘯 導演：珠璣

東寶 TOHO
紐約·大世界
第五天映 東寶出品全部七彩
警匪生死戰
星由里子(主演)
福田純 導演
三橋達也 小野久美
跳飛車·拘手瓜·迎骨灰·葬情郎
片上中文對白
WITNESS KILLED

太平·環球·北河·多利·城·油麻地 八院今天齊映
柳葉刀
何建業出品
張活游 夏娃 杜平 林鳳 石堅 沈芝華 李月清 余非
粵語武俠巨片

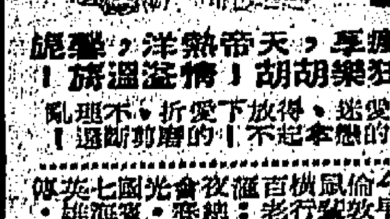
人人歡迎 大家樂園 港九獨一！
交通便利·空氣爽朗·低廉門票·享受最高
七大劇場·雄偉寬敞·節目精彩·每日更新
萬花獻媚
南北兩親家
天賜良緣
情網重重
女子歌壇 每晚由七時半起
為酬謝顧客特舉辦「酬謝大贈送」
每週除各劇場特別加強節目之外並奉贈各式名貴紀念品每週不同敬希留意
本園每日廣告佈道
園林幽雅 芬芳清靜 賞花佳境 愜意悠濃

東方 狂滿禮拜請早 海底大戰 寶盧
百樂門 今天禮拜請早 諜海驚心
快樂 今天禮拜請早 牧野梟鏡
麗斯 連日滿座今請早 獵虎奇緣

工商日報 資格夠老 消息確快 言論公道

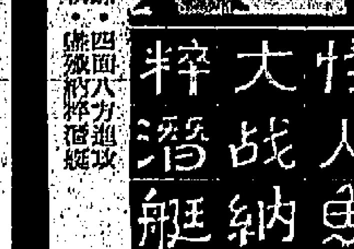
荷李活·黃金·京華·樂都 假日請早
狂歡
凌波 金漢 主演
岳楓 導演
掌聲如雷動確是好戲 直落第三週認真巴閉
演員唱做俱妙 觀眾睇到眉飛色舞
SHAW SCOPE

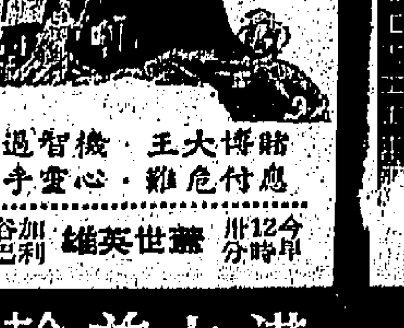
倫敦·百老滙·國賓 皇后·麗聲·皇都 利舞台·樂宮 新華·豪華 東城 大華·麗都 新聲·樂聲 荷李活

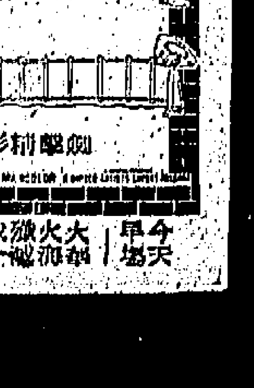
連日狂滿 假期請早
諜海驚心北歐噴火尤物
愛姬森瑪
施展渾身解數大傑作！
肉体的灵魂
SWEET ECSTASY


娛樂最佳節目 全家享福皆大歡喜
劫後英雄復國記
Siege of the Saxons
兵器利害！緊張風趣！

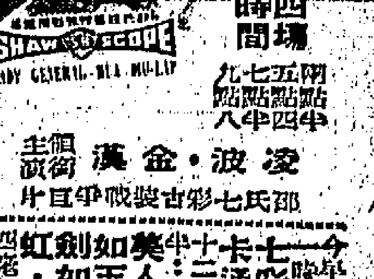
座價二元至四元七角正
莎莉麥蓮·積林穆蘭 主演
特藝七彩 片上中文
花街神女
IRMA LA DOUCE
肉場苦工作市！紅區煙花巷！
本片不宜兒童觀看

今天獻映 華納七彩
妙趣橫生！
神秘海底秘密武器
THE INCREDIBLE MR. LIMPET
怪人大戰潛水艇


今天繼續獻映
黑社會賭窟爭雄
片上中文


狂滿續映
風流劍客走天涯
Tom Jones
本年度最佳影片


今天獻映
蘭克公司賞獻伊士曼七彩
海軍嬉春
CARRY ON JACK
滑稽笑片之王

天天盛況空前
氣勢如虹 第十八天
凌波·金漢 主演
邵氏七彩古裝歌唱巨片
LADY GENERAL HUA MU-LAN
美人如玉 劍如虹


港九首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

五月奇緣

文：田夫 圖：鳳子

天還沒有大亮，黃小忠與姊姊小玲聽得遠遠的雞啼聲，便從石洞裡爬了出來，揉揉朦朧的眼睛，探頭探腦在張望。小玲彷彿完全忘記了疲憊與饑餓，像小孩放牛時發現山上一條野果似的，興高采烈地指着前方的微光說：

「小忠，你看香港的燈光多麼明亮，我們還是早點起步走吧！」

「珍姊，你現在還累不累？」

「累都不怎覺得，祇是肚子餓得不願走哪！」

「我正好和你相反，一點都不感到餓，祇是兩條腿抬不起來！」

「你真怪，我們兩天沒有吃過東西了，怎麼不餓？」

「是呀！珍姊，我昨夜發了一個很有趣的夢，我夢中像在一間豪華的酒家裡吃了很多從沒見過的東西，還有拔蘭地酒和非常可口的汽水……現在還感到肚子脹得很飽。」

「這個夢倒不壞，誰作東道主呀？」小珍打趣說。

「不，我夢中和一個不相識的女子結婚，場面非常熱鬧，而且，我見你穿了一襲漂亮的旗袍，和那個女子並肩坐着，把一塊塊又肥又香的扣肉塞到嘴裡，後來不知怎的你卻被一個陌生男子欺負了。他一見你扭住亂打一頓，一點不濕呢，於是我便和那男子廝打起來……。」

「後來那男子怎麼樣？」小珍好奇地問。

「我被他踢了一腳，倒了，張開眼睛一看，阿！原來是在這裡。」小忠說着，用手往他姊姊之肩膊輕了一下說：「你說這個夢怪不怪？」

小玲聽說她被一個生面男子欺負了，這卻引起她內心最大的隱痛——她的丈夫在港是否還活着？怎麼五年前無緣無故中斷了信息？於是她說：「別再做夢了，如果真有那麼一天——你結婚時我能食到又肥又香的扣肉，我被人欺負了也不要緊呀！」

雖然這是在說夢，但她聽說在弟弟婚禮時食了許多肥扣肉，有如當年曹操的士兵聽說不遠處有大梅林一般，本能地舐了舐自己的嘴唇，也彷彿調劑食過六餐一般，一點也不感到餓了。

其實，她們姊弟倆離家至今天了。從惠陽步行至東莞，從東莞步行至寶安，翻山涉水，夜以繼日地走着，日行百里，誰說不累？說餓，她們整整兩天沒有吃過點可以止饑的東西，她們從家裡帶來的一小袋炒米，早已食光了。起初，她們祇感到口渴，在溪澗山泉中順手捧兩口水喝了，便又繼續往前走——雖然她們不曉得前面是甚麼地方，但心目中那模糊的想像，祇記得太陽升起的東方，便是自由的香港了。

而今，她倆自然是又累又餓的了，饑與累是分不開的。但小忠昨夜確然做了這樣一個怪夢，小珍聽了心裡自然不僅有這麼一回事，但當她聽說食了許多扣肉，一種生理上的「條件反射」果然使她精神百倍，於是一本正經地拖了一把這個稚氣未減的弟弟說：「趁這朦朧天色，走一步時算一步，你要再不走，到不了香港怕要餓死了！」

黃小忠聽姊姊這麼一說，覺得果然有理，他想：「遲一天到達香港，就要多餓一天肚子，誰曉得肚子能餓多少天？」於是趕快牽着他姊姊的手說：「對，多走一步算一步，我們走吧！」

「卜通」一聲，她倆正待要往前走的當兒，背後高處忽然滾下一團黑東西來，正好摸在小忠的右側處，隨着這團黑東西滾下之際，高處似乎有一個男孩在呼叫着：

「救……命……呀……」

小忠瞧瞧這團黑東西，正壓在小溜水上打滾，且發出一陣陣悽楚的呻吟與號哭聲。他於是一個箭步搶上前去，蹲下定睛一看，卻是一個面目模糊的女子，——她頭髮蓬鬆，脊背露出了白嫩嫩的肉體，長長的黑褲子一邊已經破了半截，呻吟聲越來越微弱了。

「這是個墮崖的女子！」小忠猜出這個不幸的遊伴，并向小珍招手說：「你來看這個……」

「誰呀？」

「不知道，大概也是到香港去的同路人吧！」

「你是誰呀？」小珍推了推這個墮崖的女子問。

「唔……唔……」墮崖的女子仍在昏迷中呻吟着。

「英……姐……英……姐……」那男孩從高處一面呼叫一面滑了下來，不斷地在搖動着她：「英姐！英……姐……」

黃小忠猜出姊姊一定也是逃奔香港去的姊弟了。於是他不顧一切地把她從草石地上抱起，小心翼翼地放在石洞前面，并迅速地把小珍背着的水壺喂了幾滴水，朝那女子口裡灌了幾口水。他撥開她遮亂的頭髮，來瞧已經破了的衣服去拭住那白嫩嫩的皮肉，朦朧中他發覺自己手上沾滿稀爛的液體——大抵是那女子受創的鮮血了。

× × ×

經過一整天的東走西歇，這兩對共同患難的姊弟，竟然獲得他們夢寐的同學一般，也許因爲大家都是年輕人，爲了同一目的，走着同一條路，「同舟共濟」的情感便油然而生。一路上，這個墮崖的女子仍在昏迷狀態中，幸好遇上黃家姊弟，和她的弟弟梁少雄三個人輪流抬着，才把她從山上背了下來。

此刻，她們四個人總算進入港境了。赤腳的地方是一位劉姓農民的草棚，當他們傍晚拍門向劉伯伯求救的時候，劉伯伯很熱情地接待了他們，且急急地把他今天生辰請客食剩下來的飯菜給她們吃。劉伯一見這個受傷的女子，和聽了他們爲了尋求自由生活而跨千山涉萬水的艱險故事時，兩串像斷了線的淚珠撲簌簌地掉下來了。於是她拔着黑，跟跟蹌蹌地步出門去，找來了一位精醫跌打的醫生，替少英敷上了藥。這四個困倦不堪的孩子飽餐之後，在劉伯伯那個又潮又臭的草棚裡倒下頭便呼呼入睡了。

第二天中午時分，梁少雄最先從草棚裡躡手躡足地爬了出來，他看見村邊那幾棵高大的榕樹底下，停着數輛漂亮的大小汽車，那輛大卡車兩側有條布幅寫着「香港工商日報救濟逃港難胞」的字樣，還有巴士公司的、酒店的、舞廳的……。在那些汽車的周圍，以百計與自己一般模樣的人，她們手裡捧着一包包東西，吸着香煙，吃着水果；有的人從袋裡掏出一瓶瓶油在抹擦，有的人換上了顯然不稱身的衣服，但是那兒極了。儘管這些人的臉上隱約地不時露出驚懼與憂鬱的神色，但嘴角上也不時現出一種細細的笑紋。

「這是什麼回事？共產黨的幹部常常說香港人都是資產階級反動派，難道反動派也會同情我們的嗎？」梁少雄腦子裡產生一連串的疑問，本來要想走上前去看個究竟的，但兩腳卻不由自主地停了下來。剎那間，一輛嶄新的汽車在他背後不遠處「洩」的一聲停住了，且周圍的竹林草堆中又湧出數以百計的鳩形菜色，衣裳襤褸的人來，他們又緊近了那輛汽車，每人捧着一包各式各樣的東西走開了。這輛車的布條子寫着「九龍××街同胞」的字樣。一個打扮得花枝招展的女人走向他的跟前，而且很有禮貌地捧着一包東西給他，說：「你拿去吧！」

少雄凝呆地瞧了這個陌生女人一眼，但她依然笑嘻嘻地問：「你還有別的人嗎？」少雄察顏觀色，知來人並無壞意，於是指了指前面的草棚，說：「我姊姊跌傷了，在那裡！」

另外幾個衣飾漂亮的男男女女又捧着東西走了過來，并且跟着剛才那個女人走進草棚裡去。其中一位中年男子看見躺在草棚裡受傷的少英，不禁悲憐地看着臉問少雄：

「你是那裡人？」

「博羅。」

「姓甚麼？」

「姓梁的！」

「今年多大了？」

「我今年十八，姊姊比我大兩歲！」

「在香港有甚麼人？」

「表叔在九龍上海街××印刷廠。」

「跌傷的是你姊姊嗎？」

「是的。」

那中年男子遲疑一下說：「好！你和你姊趕快到我車上去，我帶你去見你表叔！」

於是，少英少雄匆匆離開草棚，也顧不得和劉伯伯、小珍、小忠她們道別了。而黃小珍、小忠倆姊弟，經過多日輾轉，亦幸運地進了市區，且很快便有了安身之所——小忠在一家商店裡當什役，他姊姊就在這店東的家裡當傭人。

× ×

一九六三年五月五日，這個平凡的日子對於這四個歷盡艱辛的香港人來說，意義實在偉大極了。

一年前的今日，梁家姊弟得到劉伯伯的殷切招待，次日並安然抵達了九龍區會見了表叔。梁少英經短期的治療後傷愈了；少雄在表叔的印刷廠裡當學徒，少英卻在一間小型毛織廠裡當織女了。

當他們傍晚拍門求救的時候，屋主劉伯伯夫婦熱情地接待了他們。

一年前的今天，黃小忠拜了劉伯伯老兩口爲乾爹媽。一年後的今日，當小忠來了一大袋禮物，其中有名貴的衣料，新穎的鞋，數不清的糖果、餅干、水菓和一大包鹵味。劉伯伯老倆口一見小忠帶來了這許多東西，她們那份興奮的勁呀，使得老是合不攏嘴。

「乾爹，我祝你福如東海，壽比南山！」小忠第一次與乾爹拜壽，隨便說了一大堆好話。

「你姊姊怎麼不來？阿忠！」

「她在住家做工，沒有空呀！我代表姊姊祝你：……」

「好啦！好啦！你把東西放下吧！啊，帶這麼東西來作甚？」劉伯伯笑嘻嘻地捋着灰白的鬍子說。

「乾爹，少英、少雄有信給你嗎？」小忠瞧見牆上掛着少英在大陸帶來的小布袋便問道。

「沒有，今天正好一年，她們姊弟的影子都沒見過。」

「少英她倆真沒心肝，前來說我就當她多好呢！」劉伯母笑嘻嘻地似責非怪的說。

「可不是？要不是我從山上背她下來，恰個山前少不了她一副白骨呢！」小忠有點氣憤地說。

「乞——次，乞——次！不能這麼說，不能這麼說，人家怕認不得這裡吧！」劉伯伯一連兩個噴嚏，接頭一望，忽見三個人影在門外閃了閃，定睛一看，他張口結舌地想不起來者是誰？

「劉伯伯！」一個清脆的聲音剛落，兩個長得模樣一般高大，俊秀、服裝時髦的年輕人昂然站在他們跟前。劉伯伯慢條斯理地除下他的老花眼鏡，和劉老太一樣由上而下地端詳這兩個似曾相識的年輕人，但却全記不起她們的名字了。尤其劉老太太，她舉起她那隻有點顫抖的手指着她們：「你……你……」結結巴巴地說不上話來。

年輕人的記憶力畢竟強些，小忠一下子便從模糊的印象中認得她便是梧桐山上墮崖的梁少英了。於是他霎地跳了起來，像小孩子般得意忘形地抓住少英的手，兩隻眼睛瞪得老大的盯住她，說：

「少英，你……你來了，太好了，太好了，嗨！說曹操，曹操就到！」

「咦！少英，你燙了頭髮，穿起旗袍，差點認不得你了！」劉老太格格地笑着。

「忠哥，你的樣子全變啦，要不是你先認得我姊姊，我誰認不得你了。」

「咦！少雄，我差點也認不得你啦！」

進一下，三個去年共過患難，闖過甘苦的年輕人，熱情洋溢地在談着他們別後一年的情景了。有趣的是，他們兩姊弟還提着兩個盛滿東西的紙袋，這東西想必是帶來送給劉伯伯的禮物了，但她們却完全沉浸在久別重晤的真摯的情海中，彷彿全忘記了劉伯伯。

門外，一個穿着畢挺西裝的中年男子在踱着步，久了，他有點不耐煩便闖進屋裡來。

「表叔，我忘記你還在外面呢！」少英見她的表叔進來，才把手上的袋子放下，赧然走上前去，她這才意識到和小忠談得入迷了。

「表叔，他就是劉伯伯，伯母，這個是在山上救英姊的忠哥。」少雄介紹各人給表叔認識，轉過頭又說：「這是我表叔蘇守仁。」

「少英，你怎麼老不給我們信呢！」劉老太似責非怪的說。

「我們不認得這地方，後來我問帶我出去那位先生，才曉得這裡的村名，但仍不曉得你的門牌多少號！」少英說。

「是呀！我祇認得這村邊的大榕樹，認得那個草棚，今天是表叔帶我們來的！」少雄也爭着解釋道。

「好啦，都坐下來吃點東西吧！」劉伯伯懇切地說。

「劉伯伯，我很感謝你們對少英倆的關照，今天特地來拜候你倆老人家，聽說今天是劉伯伯的誕辰，很慚愧沒有什麼好禮物……」蘇守仁客氣地說。

「蘇先生別客氣……自己人……要不是大陸苦到這般地步，唉！」劉伯伯那被揩的臉像苦瓜般嘆了口氣又說：「這十幾萬同胞怎會逃來香港？」

「可不是？」劉老太附和着。

「黃先生，你籍鄉何處？」蘇守仁向小忠道。

「惠陽坪山。」

「惠陽坪山？……」蘇守仁頗然尋思道。

「是！」

「你家父大名叫……？」

「我家父抗日戰爭勝利後由香港回去不久便去世了，名叫黃麟五。」

「黃……麟……五？」蘇守仁喃喃自語着，不知在追憶着甚麼？他嚥了口水接着問：「你有沒聽人叫他黃老五？」

「不知道，那時我還很小，珍姊還沒結婚，爸爸說……」小忠喉裏像有東西塞住一樣，鼻孔有點酸酸的，眼皮濕了兩濕。「我聽說，爸爸在家時人家叫他五叔。」

「唔……請問你，你可曾聽說過你父親在港有甚麼親眷？」蘇守仁腹中似有疑團，頗想深究小忠父親的底蘊。

「我聽媽媽說過，戰時我父親在上海街有一間廠樓，因承頂人轉頂後，我父親便去世了，此後樓也便沒收過，而且那時我們年紀還很小，媽媽也不許到香港來，一九五零年後，我們要來香港也不許了。」

「如此說來，黃先生你有福了！」蘇守仁聽罷如釋重負地猛然一笑道。

如此說來，黃先生你有福了！」蘇守仁聽罷如釋重負地猛然一笑道。

「蘇先生你怎見得我們有福呢？」小忠驚疑地問。

我在上海街經營印刷二十多年了，我們的印刷廠這幢樓的業主，正是你父親的名字呀！」

「守仁叔，這是真的嗎？」小忠眼睛瞪得老大的驚跳起來。

「真的！真的！如果你父親便是黃五，還是我的好友呢！我認識的黃五也是惠陽坪山人，比我年紀大，他的一隻眼瞎了，兩眼的……」

「是呀！我父親是瞎了一隻眼睛的，左眼——是左眼……」小忠情不自禁地以肯定的語調說。

「你們說的甚麼？」劉伯伯聽他們越說越興奮，有如丈八金剛一點也摸不着頭腦，當小忠把神話般的曲折故事告訴他時，他如夢初醒般一面搖擺着腦袋，一面捋着灰白的鬍子，他咧開嘴，那一排牙呀，一若城門大開一樣——他上顎正中二隻大牙沒了：「哈哈，天下事竟然也有這般神奇的巧遇。前世造定，前世造定，你們有緣了！」

「劉伯伯，你倆位老人家是我們前世姻緣的媒介：我們首先應該感謝你。」蘇守仁真切地說：「要不是你待她們這麼好，今天怎會來看你！」

「我說不！」少雄反駁道：「要不是忠哥背了姊姊下來，我們可能不拍到伯伯的門哦！」

「不，不！」小忠接着又反駁少雄說：「要不是少英恰恰掉在我跟前，或者我早已離開那個石洞，我又怎會背她？」

這種辯論是很有趣的，尤其小忠的結論——或者說是存意恭維吧，每一句話都逗得人們哄堂大笑。

這一頓豐盛熱鬧的午飯過後，當她們與劉伯伯老兩口握手道別之時，四個人口裡雖不斷說「有空再來看你」，但誰也不先拔腳走開，直至小忠把掛在牆上的那個小布袋除了下來，并趁少英在不覺中給她掛上的時候，在一陣歡笑聲中她們才與劉伯伯老兩口告別了。

× × × ×

光陰如白駒過隙，歲月如流，人們在不知不覺中一年又過去了。

五月，新的一年的五月終於到來了。

五月，二年前它曾折磨了十數萬在苦難中掙扎的不幸者，那些可憐的人們啊，被五月的風暴吹倒了：有多少人在風暴中嘆息？有多少人在風暴中流淚？又有多少人在風暴中斷送了、流血甚至失去人生僅有的生命？也許，被五月的風暴捲進牢獄裡去的千萬個無罪的人們，如今還荷着沉重的鎖鏈呢？還有那些可憐的婦孺，她們的眼淚本來已經流乾了，但她們在梧桐山上還得擠出最後一滴來！

血流乾了，淚流盡了，無數的人們用自己的血淚和生命，在梧桐山上開闢一條通向自由的大道，幸運的人兒沿着這條大道進入人類的領域和自由之神擁抱了；她們開始享受無限制的呼吸；她們可以享受應得的溫暖；她們就在那時開始走向了新生——她們付出奇高的代價換來了作爲一個人活着的合法權利。

如今——一九六四年的五月，今天——又正是去年今日在劉伯伯家裡首次聚會的一天——五月五日呢？

所不同的，這是一座古色古香裝飾的酒家。這酒家的正門之上懸着一個巨大的花牌，這花牌的邊緣垂吊着兩條鮮紅的布條，花牌的正中掛着四個用棉花砌出來的「黃梁聯婚」的字樣。

這座酒家的裡面，盡是金碧輝煌，五光十色的擺設，尤其那四條粗大的柱子，纏着四條眼睛配有閃閃電光的金龍，在小宮燈微弱光芒映照下，栩栩如生，好不活潑。廳的中央懸着一個巨大的金色的「囍」字，鎂光燈對着兩個新人閃過不停。小忠一見他的乾爹媽蹣跚地從外面進來時，輕輕揖了一下少英說：「乾爹來了，我們接他去！」

小忠穿着一套畢挺的西服，胸前掛着「新郎」的紅布片子，少英上身穿着紅襖子，下穿黑紗裙，外面蓋上輕盈的白紗結婚禮服，娉婷婀娜地跟着小忠走到廳前，兩人分別挽着這一雙當年的救命恩人，含笑入座，引動百餘賓客禁目睽睽。少雄和他表叔蘇守仁以及小珍跟着又湧上前去，這一下，使得更多的賓客都擁過來湊熱鬧了。人們臉上洋溢着笑，個個都為她們在患難中建立起來的友誼感到欽佩，祇有小珍，她到港後至今還在別人家裡當傭人，她的丈夫，卻是踏破鐵鞋無覓處。而今，弟弟與一個患難中相識，相憐，相愛的人結婚了；可是，今後自己歸宿在何方？一念之下，她無法自抑地在眾人歡笑的跟前掉下幾滴淚來。

「珍姊，你怎麼呀？」小忠一瞧姊姊臉色有點難看，於是走過去扶住她走到靜僻的一張沙發上坐下來。

「沒甚麼！」小珍更是難過了，她內心一陣陣的痛使她無法抑止，如泉淚水往外湧。一陣陣抽噎更使她混身都在抖動着，小忠深悉姊姊的苦衷，並非因生活的艱苦折磨，而是一種任何女人都難以忍受的沒有異性的寂寞。可是，置身在這個三百餘萬人的都市中，即使你在報上天天刊登尋人廣告，姊夫的蹤影都難以捉摸的。於是，他無可奈何地安慰她：「姊姊，你不必顧慮今後的生活，因爲爸爸的樓宇，蘇先生爲我們在律師樓已經辦妥手續了，不久便可以交建築商拆建了。從下月起，你就辭掉現時那份工作吧！我和少英、少雄都有工作，你一個人用不着再去服侍人家啦！」

小珍并不爲弟弟說服，但是少英和蘇守仁等一夥人直朝她們這邊來，她趕快地拿手帕拭揩去眼淚，并與小忠站起來。

「我介紹你認識，這是新郎黃先生，這是黃先生的姊姊——黃小姐。」蘇守仁接着又介紹小忠與這位生面賓客認識：「這位是劉存義先生——少英那間廠的東主。」

「劉先生請隨便！」小忠、少英異口同聲的說。

可是，劉存義並不在意小忠、少英的招呼，卻目不轉睛地在盯住小珍，而且，小珍也一樣在緊盯着他。但她卻有點尷尬地拉搭着腦袋。

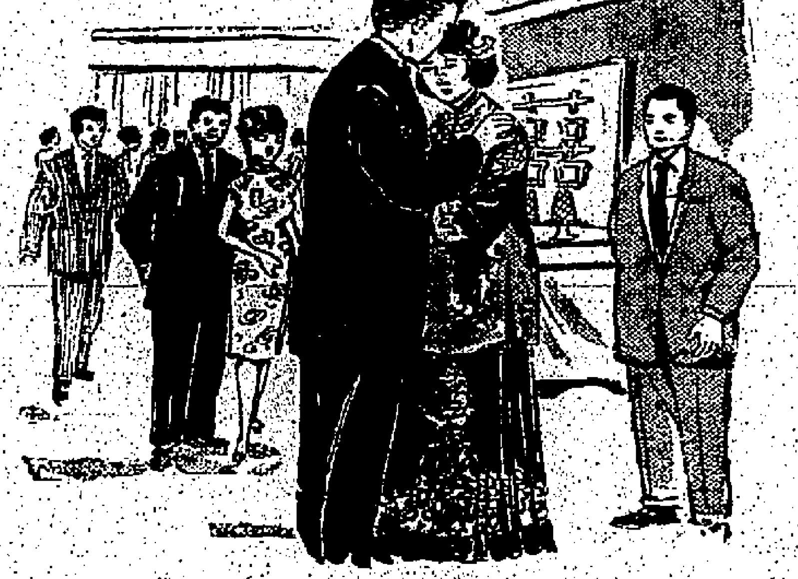
劉存義心想：「聽少英說，她的丈夫黃先生是惠陽坪山人，她豈不是……」

「你……你是小珍？」話猶未了，劉存義已經撲到小珍的懷裡了。「我對不起你，是我錯……沒想到我們在這地方見面呢！」劉存義擁着小珍，完全沉浸在久別而偶然重逢的悲喜情海中了，兩個人的眼圈都濕了。

小忠、少英一聽，不禁怔住了，蘇守仁走近打聽一下，原來她倆正是一別七年的夫妻，大家內心那份快慰呀，真不知道要從那兒說起呢。

「恭喜，你們太幸運了，今天正是你小舅子結婚之日，可又是你夫妻一別七年重逢之時，今天你該多喝一杯啦！」

「守仁兄，要不是你介紹少英在我廠裡工作，我們夫妻這一張別想見面了，你才該多喝一杯哪！」存義用手帕揩着眼睛說。



「你，你是小珍？」劉存義話猶未了，小珍已經撲到他的懷裏。劉存義說：「珍！我對不起你，想不到我們在這地方重逢呢！」

「對啦！表叔替我們辦妥了父親的產業，又爲我的婚事忙了這麼多天，應多喝兩杯呢。我們入席吧！」小忠含笑着與全體賓客就坐了。

蘇守仁高高地舉起滿杯的酒，像代表上座全體賓客似的：爲患難中成長而結合的新人祝福；爲一別七年而又在今夕巧遇重逢的劉存義、黃小珍祝福；爲具有崇高風格而那麼慈祥的劉伯伯倆老人家——這一對新人的恩人祝福——不斷高呼「乾杯」！

「乾杯！」

「乾杯！」

堂上百餘賓客一片「乾杯，乾杯」聲。

「珍姊，我們能有今日，如果和兩年前的今日比較起來，真好像做夢一般呢！」小忠的肩膊輕輕碰了傍邊的姊姊說。

「你還記得梧桐山上那個石洞裡作的夢嗎？」

小忠尋思一下：「是的，是的！現在正是那個夢，是那個夢……」。

逢星期日刊出

WOODFREE WRITING
& PRINTING PAPER
金陽牌道林書紙
山陽紙漿股份有限公司
SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

英京
今早場十一點
戲迷奇遇記
新馬仔・林鳳
今五點九點公餘場
機場大劫案
謝利士扶亞
今正場 街市皇后
明早場 乾隆皇大鬧杏花
明五點九點 北非間諜戰

真光
今天四場續映
娛樂偉大情喜劇
街市皇后
今公餘場 阿力奧尼斯
五大冠
明公餘場：廿七七廿七
不日正場 香港一婦人

永華
今早場十一點半
七彩新愛歌唱趣劇
花爲媒
片上加印曲詞
下期換映 七七 谷翰
今公餘場 槍手喋血記
今早場 神花寶劍

登萍渡水
「雪花神劍」電影精華 特技第一

侠盗風雲
CARTOUCHE
法國傳奇人物卡杜士的一生
KING OF THE THIEVES

綠野嬉春
貓王皮禮士利
皇后 麗聲 皇都
不日獻映
全部七彩
KISSIN' COUSINS!

謎一樣的故事最刺激的奇情電影
聖院之內 刀光劍影 國仇家恨 兄弟鬩牆
你從未看過如此奇妙的奇片
金馬倫米曹 愛麗絲姬娜 愛倫姬絲娜 法蘭西絲杜 主演
霸海雙雄
打鬥激烈 使你屏息呼吸 香艷纏綿 溫情銷魂蝕骨
ERIK THE CONQUEROR
COLORSCOPE

九龍廳夜總會節目
總統大酒店
金喇叭
鐵迪科士達

英國名歌聲
瓊琪蓮
麗都美女歌舞團
彼得哥羅沙都
合力演出
訂座電話 662321
內線 217 9
芝拂蓮芙依
本廳駐唱

九曜坊火災神話

山川人物

道光中九曜坊大火，燔斃男婦千餘人，災場慘象，傷心怵目。事前順德舉人吳華溪，憑演禽術，預知其大凶，而有司則不知防範於未然也。

甸軒

同治十一年壬申（一八七二）修訂「南海縣誌」云：「道光廿五年四月二十，學宮前大火。九曜坊等各街演神戲，火忽作，風烈甚，延燒一千四百餘人，亦非常慘變也！」

先是，順德舉人吳華溪（炳南）善望氣，知吉凶。嘗至省垣，偶然登眺，忽駭然指謂其友曰：「彼處有凶氣，傷人必多！」其友未之信也。未幾，學署前火災，燒斃人口千餘，即華溪所指之處；友問何以能前知？吳曰：無他，不過古之「演禽」法耳。此張維屏（南山）所著松心文鈔中言。所謂演禽，則道家以星、禽推知人之吉凶，及其性情嗜好之術也。今「道藏」中存有「演禽通纂」一冊，即爲此法，但已乏人研究矣。

粵七記叙是役慘情者，惟梁恭辰之「池上草堂筆記」一種，槪包賭爲害，並吏之低能顢頇，雖多宿命迷信，但亦指出地方猖獗對公衆集會場所，向無非常統籌防變之一斑！試觀其所述云：

粵東酬神演劇，婦女雜遝，列棚以觀，名曰「看台」，又曰「子台」，市廛無賴子混跡其間，剽脫簪珥，恣意品評，以爲笑樂；甚有攫取釵鈿者，最爲惡俗，屢禁不悛。道光乙巳四月二十日，廣州九曜坊境演劇，搭台於學政署前，地本窄狹，席棚鱗次；一子台內因吸水菸遺火，逐爾燎原，燒斃男婦一千四百餘人，焦頭爛額，斷骨殘骸，親屬多不辨識，宜爲攫殘焉。先一夜，梨園擊鼓者，將守戲箱，假寐場上，見有數紅衣人，又有無數披頭折頸人，叱之寂然，甫交睫，復恍惚如夢。又見有似差役，頭戴纓帽，手持鐵鏈者三十餘人，擁入戲棚捉人，驚寤而醒，心知有異。質明以告歌班，輒請於有司，欲改期演唱；有司弗許，及念既演作，大鼓忽爆裂，擊鼓者幾全身熱斃，如坐甑中，汗出不止。適扮加官之優人，亦面目皆異常焦黑，二人遂相與託疾俱去。未幾，北火如雲，屑腰難援，不移時而災至矣。

是夕之火，起於看台，而被焚之慘，則尤甚於攤館。蓋環而多好事，包庇開場聚賭者，預將東轅門關閉，火發時，衆皆由西轅門走避，擁擠踐踏而斃者，約二三百人，居中被焚之尸，有挺立不仆者，有似油炸蝦者，有爲灰堆積，不成人形者約千餘人。其逃出之人，有燒去半頭半臂者，有燒去一手一足者，近或至家，遠僅至中途，又約斃百餘人。使當時東轅門不閉，則南出學坊街，東出九曜坊，所全活者不尠；賭近於盜，林少穆（則徐）爲總制時，嘗嚴其禁，不料賭閘於火也如此！聞是日男婦闖入學政衙門，由考舍抓墻逃避者尚千餘人，意或不在劫數內者乎？更有奇者，長塘街寡婦某氏，撫一六歲幼女，女亦不免，次晨備一小匣收屍，啟戶視之，則女尚生，祇燒去半邊丫髻，抱歸詰之？言：當時不知火發，似熟睡夢魘者然，驚後不由自己，勿能轉側，乃醒而號呼耳。

以上災情真相，顯由人謀不臧所造成。惟當時知識分子頭腦，所限，加以寡婦之女，大難不死，益增加記述者之宿命觀，反而放棄地方有司之職責，是又不可不察也。

× × × × ×

安全問題

世間沒有絕對安全之事，認爲最安全的，也有它的不安全。

全

扯東拉西集　南鄉

人類的處境，要做到百分之百的安全，是絕不可能的。從不可能中求可能，正是人類智慧和努力的作用。

人類處境中，有自然災害，也有人爲災害，這些都構成了不安全的因素。經過多少年以來，人類的智慧使用和努力的結果，自然災害已減少到極少限度，但人爲災害，却似乎不因文明進步而減少，反而日有增加。人對人的戰爭不必說，因爲科學發達，在某些方面正造成了不少的人爲災害。例如汽車失事，飛機失事，這是在發明汽車飛機之前所沒有的。

於是，有人對於科學詛咒，認爲如果沒有某些新發明，則人類不會有這類新的災害。當坐上汽車飛機的時候，就有着一個「失事的可能」，在「民至老死不相往來」的時代，這「可能」是絕不會有之的。

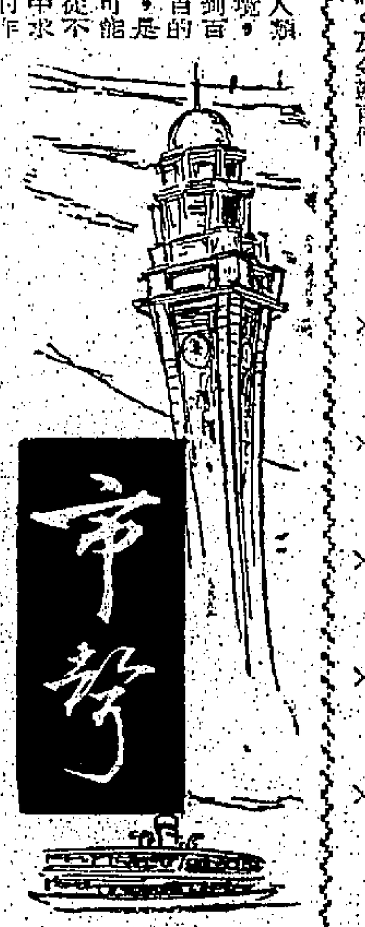
當然，這種想法是消極的。他們應該想到古代人類的不幸，死亡機會，會比之今日多得多。任何自然的變化，都會把許多人陷於死亡，例如一場瘟疫病，許多人就在不可抵抗下而死亡，的今日情形說來，但自醫藥科學進步，這是再不會有的。說到人爲災害因文明進步而增加，這是因爲人類活動範圍擴大之故。

人類每一活動，都有它的不安全的一面，但人類將因此而減少其活動，甚而不活動嗎？在榛狉之世，人類爲了生存的條件，也不能不活動的。如在狩獵時代，可想而知的，將有不少人類在惡獸爪牙下犧牲，任何活動，都不能保証得絕對安全的。那麽，汽車失事，飛機失事，亦如其他人類活動的失事一樣。

問題祇是如何從積極方面去求安全的可能。例如對於汽車飛機的安全，務求在設備、技術和法例方面做到減少危險。這是人類對於某一活動都應該做到的，不然樣樣都有危險，關起門睡覺也有危險。所謂「人爲災害」，是人們忽畧所造成。例如點火，凡點火都有造成焚燬的可能，但決不是凡點火都會造成焚燬的。焚燬是由於忽畧。人們也決不會因爲火會焚燬而不點火的。

正因爲人們有了一個消極的安全觀念之故，所以一些人怕活動，反對改革，以爲這樣便可以確保安全。例如因爲有汽車失事而不敢坐汽車，因爲有飛機失事而不敢坐飛機，這有如因噎廢食，因蹶廢行，也不能保証得萬全的。

世間沒有絕對安全之事，認爲最安全的，也有它的不安全，同樣，世間也沒有絕對危險之事，認爲最危險的，也有它的不危險。主要是憑人類的智慧與努力，運用你的智慧與努力去應付，則大可履險爲夷，否則跬步不出門，也不能保証得萬全的。



通天曉博士

在英國有一群通天曉的萬能博士，他們沒有得過博士學位，但他們所懂得的事情，恐怕一個真正博士也會被問到啞口無言。

這些萬能博士是在若干大規模公衆詢問處工作的解答員。不論任何階層的市民，都可以用電話、書信或親自向他們提出問題，請求解答。

市民所提出的問題，範圍可以包羅萬有，不像香港政府的「車站？」諮詢指導處那樣祇局限於跟政府有關的事情。其中有些問題古怪離奇，幾乎使人懷疑英國已經變了一個狂人的國家。

有一個公衆詢問處接到一項認真的問題：「一隻蝸牛需要多少時間，然後可以由倫敦橋爬到滑鐵盧火車站？」解答員向自然歷史博物院查得有關的資料後，再在地圖上量那段路程，就計算出得答案：差不多要兩個星期。

甚至著名人物也要向公衆詢問處請教。好像一個富婆，爲了被邀請參加一個特殊晚宴的服飾問題，就要請解答員解決。

英國最大規模的一間公衆詢問處，是由「每日電訊報」所辦理，它有職員七人，每週解答的問題，平均達二千項。這七人中，有五人是固定坐在電話機旁邊應付詢問的。

「我們所接到的問題，有些會使到解答員也爲之束手無策，但這個公衆詢問處一個解答員說，「不少人打電話來查詢日期」……

所涉及的範圍最複雜的問題，是由一個大學生所提出：他想在數小時內知道歷史上最著名的私生子的名單。原來這個大學生答應了在大學的辯論會講述這個問題，他們這個公衆詢問處以全部人力去應付這項詢問，終於及時找到了所需要的一批著名私生子的名字。他們在任務完成時，即要舒一口氣的時候，竟要到好像要把這個大學生的名字加列到名單下面。

有一間大工廠打電話到「每日電訊報」的公衆詢問處，要求解答一項複雜的技術問題。這個公衆詢問處負責應付這項詢問的，是由該工廠另一部門得到的答案！

這些通天曉的萬能博士，大部份都是女人。她們對幾乎任何問題都能答得，但有一項問題，她們的答案通常都是一個「否」字。這個問題是：「你今晚可以跟我拍拖嗎？」（光宇）

出旋

李思騁

二哥不說話，因爲他懷疑自己是犯了罪。二伯母接着說：「像你這樣的年紀，夫家別人的女兒做什麼？祇要書讀得好，還怕娶不到好老婆麼。」

以沖不響，因爲他沒有申辯的餘地。

「你答應以後不再到她家裏去嗎？」二伯母問。

二哥點了點頭，但心裏覺得不平。

「你應該明白，這件事萬一讓別人知道了，連做父母的都沒有臉面。」

「媽媽，牯牛他們不都見是正正的人嗎？」

「不錯，牯牛一家人比誰都規矩，可是你應該明白他們是鄉佬。」

「爲什麼鄉佬就應該受這樣的對待呢？」

二伯母回答不出來，祇好說道：「他們是下等人。」

二哥不滿意這個解釋，但他明白他必須遵從母親的意見。住在這個村子裏的人，誰都應照著這個老方式生活下去。如果誰觸犯了這種鄉風，誰就是祖宗的叛逆子！

十二

暑假快要過滿了，家裏一點錢也沒有，二伯父也不寫信回來。大伯父當初答應過在開學之前一定籌足學費，讓以敦和以沖到城裏讀書，可是事到臨頭，他又拖拖沓沓，拿不出主意來了。倒是祖母看着心焦，跑去對他說：「念兒啊，你從前說過的，在孩子們的學校開學之前，你會把錢準備好；現在眼看就要開學了，你却成天躺在鴉片床上，當成沒有這回事一樣！」

「娘，你急甚麼，我自然會去想辦法。」大伯父說。

「孩子們告訴我，還有五天就要開學，你究竟要到幾時才想辦法。」

「急甚麼，我祇要差炳伯到四舅那裏去跑一趟，再多一點錢也不成問題。」

「祇怕未見得吧，今年他家也遭了災，不知道有沒有錢多？」

「四舅那會沒有錢。」大伯父很有把握地說：「他至少積了十五年的錢，用罎子把銀洋埋在地下。」

大伯父所說的四舅，是祖母最小的兄弟，一向被認爲是親戚中最有錢，也最能幫助我們的。過去祖父活着的時候，每當周轉不靈，總是差人去走一趟，從來不會失望的。

「就算要向四舅開口，你也得趕緊派個人去啊！」祖母說。

「一天就打來回的地方，急什麼？」

「你老是這麼說，也老是把事情耽誤！你時候得着急，我就跟你快活了！」祖母埋怨道。

「娘啊，我是個時運不濟的人，誰那些革命黨人把我毀了。要不是他們作梗，我應該做個府台、巡撫之類的官才對。現在窩在家裏，還用得着我這麼？」

「我不知道你是不是個好府台，不過你却不是個好管家。就算是炳伯，也要比你強得多！」

「唉，連自己的母親都數落我，我還有甚麼話說。」（四〇）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏君

騎在虎背

「國忠，流言雖然亂，如有人相信，你小心些——」丞相夫人婉轉地說：「剛才，聽你們商量要棄城出走，我想，你最好不要提出。否則，人們會把將京都予賊的罪名加在你的頭上。」

楊國忠嘆息了，他明白妻子之言是有道理的。

楊國忠頹喪地說：「安祿山已攻破潼關，期……他們也不會有好日子過呀。」

欲言又止，稍後，她說：「你也睡吧——我守着的馬蹄聲是敵人的，我們怎麼辦？」

楊國忠怔住了，他沒有想過這樣的問題，自從戰爭發生以來，他所日夜操心的是自己的權位問題，初期，他着力於打消安祿山的清君側宣傳，當安祿山稱帝後，他在這方面可以說大獲全勝了。於是，他轉而努力於鞏固自己的相位，以及如何控制外邪的軍隊。當潼關相持的階段，他又致力於控制抑哥舒翰的勢力膨脹，到了哥舒翰兵敗，他所想的，祇是如何遙都避難，因此，對於妻子的問話，他全然沒有計較。此刻，他茫然了。

「阿柔，我現在如騎在老虎背上，無法下來了！」楊國忠頹喪地說……

中那些人，還不思同舟共濟，仍然在設法打擊我，我姐姐的倒了，……

「國忠——」丞相夫人裴柔於低吁中叫喚着，如有急訊，我會來叫醒你的。」

他遲緩地應着，慢慢地走向床去。

相府巡夜的更梆聲，隱隱約約地傳來。夜風從窗戶中進入，吹動着窗帷。楊國忠才坐下，又起身到窗口，眺望着星空。

於是，裴柔也到窗口，隨着丈夫的視線看星空。

「阿柔，這個月的月圓之夜，不知道我們會在何處——我猜，長安城沒有幾天好換了的。」楊國忠愴然說。

銀漢沉沉，夜風吹動了他們的頭髮。

銀漢沉沉，夜風中傳來巡夜騎兵的馬蹄急馳的聲響——

裴柔傾聽着，隔了些時，忽然問：

「國忠，如果敵人於今夜入長安，如果剛才……」

「但願沒有這樣的事發生，」楊國忠逃避着，於是，裴柔看着星辰，安慰地接口：

「但願上蒼保佑——我們能有時間。」

「阿柔，我們不會亡國的，唉，如果內部一致，我能放手行事，也不會到今日的地步——早兩年，我就得知安祿山要反的，可是，我的陳報，皇帝不相信，終於禍起，即使在安祿山起兵之後，人們還帮着這條胡狗，可恨，可恨——」楊國忠在妻子面前爲自己文過飾非，他所舉的雖是事實，但他沒有計及自己的責任。（一〇〇）

涌溪春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十回：王帛相將硝烟破敵　東宮傳霸府勇士建奇功

袁崇煥說道：「這個可使不得，百足之蟲，死而不僵，建州兵經過十年征戰，已成勁旅，即使遇到小挫，也不致潰不成軍，我軍若跟踪追擊，偶一不愼，可能會吃大虧，到時變成了轉勝爲敗之局，就得不償失了。將軍切記着一點，得勝即回，窮寇勿追。」

明兵出了寧遠東門，離城二里列好陣勢，皇太極在北岡上策馬看得清清楚楚，向左右說道：「明兵居然敢出城，經過幾次戰勝，他們已長了驕氣，此仗要再不能取勝，以後就不必再過遼河了。」

阿敏說道：「明兵雖然出城，但離城甚近，若受挫折，馬上就退回城內，到時城上大礮又可發射，將成爲一個敗局，最好能誘明兵離城稍遠，先派兵斷其歸路，一舉可以把出城明兵消滅，寧遠自然也就難守了。」

皇太極說道：「這倒是個辦法。」下令全軍向後退十里，然後佈好陣勢，等候明兵進攻。

滿桂看見後金兵後撤，派人偵視，已經退到離城十里處安營。當時向尤世祿說道：「夷兵用計誘我，想誘我軍離城較遠再打，我們打敗了城上也無法援應。其實依照我的意思，就趕上去打場惡仗，也還不知道誰勝誰敗哩！祇是督師大令不可違，惟有按兵不動，我怕皇太極不來攻城，就的撤走，可能白費一番心思了。」

尤世祿本來也主張追上去打一仗，聽到滿桂如此說，不好再提，兩人祇有安心等待。

皇太極退了一程，看見明兵不來追擊，不由得搖頭嘆了幾口氣，下令回師進攻寧遠。

代善、阿敏、莽古爾泰都以爲明兵距城太近，城上砲火可以協助，勸皇太極謹愼。

皇太極說道：「先帝攻寧遠不克，含恨而逝，我攻錦州又不克，皆是由於明兵據城固守，砲火猛烈，無法接近，現在明兵自動出城野戰，兵對兵，將對將，一刀一槍，要再打不勝，以後怎麼辦呢？」

莽古爾泰說道：「明兵雖然出城，實在還是同城上連成一氣，他們打不勝就要向城內退，到時城上守軍就會接戰。」

皇太極說道：「這個道理我也明白，可是我軍此來是打算攻寧遠的，明兵即使不出城，我軍也要迫近攻城，萬不能畏懼城上守軍不打。假若能一戰消滅城外明軍，無論如何也挫動守軍銳氣，而且乘城外明軍退却時跟着前進，城上分不清敵我，無法開礮，也許一仗就把寧遠攻下了。」

皇太極說過就揮軍進攻，後金兵鬱悶已久，銳不可當，剛一接觸，明兵騎兵陣地先被攻破，兩翼展開向滿桂中軍夾擊，滿桂此時才覺得敵人實在是勁旅，督師真有先見之明，當時不敢大意，一面沉着抵抗，一面下令步步後撤，退到城濠外邊，再下令堅守。後金兵跟踪追至，雙方就在城外相持，明兵早已佈好鹿角，以強弓硬弩，守住陣地。城上守軍看見滿桂退到城下，趕快報到督師大營，袁崇煥偕同尤世威登上城樓察看一下陣形，祇見雙方距離仍然有百步，後金兵幾次猛衝，都被明兵射回去。袁崇煥看清楚之後，就下令發砲。（一〇八）

一春花絮

呂子宥

「我還弄不清楚他的思想怎麼樣，也不知道他的心事，不過他的情緒很低落，這是很明顯的了。」梅詠秀想了一下，我再打電話來約一個時間陪他到外面散散心。」

「這樣吧，過幾天我再……」

「你——方便嗎？」趙萬杰說。

「沒關係，」梅詠秀冷冷地笑着：「我一向是不需要顧什麼的，何況我和他是表兄妹。」

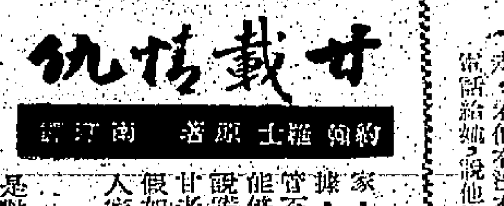
「那麼好，過幾天再說吧！」

「我先回去了，」梅詠秀戴上了手套：「我希望還是先別通知他的朋友，等他情緒安定一點兒，他自然會出去活動的，不必爲他擔心。」

「我當然不會告訴任何人，不過因爲你是我們最親近的人，才告訴你吧了。」趙萬杰說着送她出去。

梅詠秀離開了迺家，思緒再開始活躍起來。她對趙立偉的友情一向沒有因彼此思想上的分歧而減低，她對他的關懷也沒有因空間的阻隔而轉變。她對他祇有惦念而沒有厭惡的感覺，現在他面臨這麼重大的打擊，給他精神上的安慰是她最大的責任。她目前不敢肯定說他的思想動搖到什麼程度，他的回來是不是象徵着信心的徹底崩潰，但她必須幹的是把他從幻滅的境界中救回來，向在絕望中的他重新燃起希望。對於一個處在這樣境地的人，旁人所能起的作用是很輕微的，何況這並不是一個思味無知的人，主要是看他自己有沒有足夠的精神力量支撐下去，在思想上找尋出路以後，再以這力量把自己挽救回來，重新做起，但是他也絕對不能倚靠旁人的救援。因爲精神上的支持無論是怎樣的有限，也像黑暗中的螢火般，一線光亮，稍有進步，睡眠也比較安穩了，但仍然整天坐着發楞，既不肯找朋友聊天，也不肯看書報或任何事。過了三天，她撥電話給趙萬杰，知道趙立偉的食量稍有進步，睡眠也比較安穩了，但仍然整天坐着發楞，既不肯到郊外走走，看他有沒有較好的反應。趙萬杰沒提出這個意見再撥電話給她，說他沒有反對也沒有贊成，看來大概不成問題。（四一）

廿載恨仇



約翰羅士原著　衛汀譯

「當然是事實，」辛保爾說：「我不是哲學家，而是一個律師，在我們的邏輯裏，祇要有証據，不管其他甚麼是真事，即使是僞造的，就是事實。誰也不能說謊，也就是天衣無縫的事實了。祇要那小娘子能夠說出與事實相符的年齡和父母姓名，即使是甘老太太相信她就是她的孫子，那就是事實了。假如她願意把全部財產遺留給她的話，那是她老人家的事，誰也管不到的。」

「她不是寫下了新的遺囑嗎？」我問。

「我相信是的，不過不是我經手去辦理，我是勸他另外找一位律師的。」

「本來是你的一個好機會啊，爲甚麼不接辦呢？」

「你是不知道的，我認識甘老太太較深，她的脾氣，往往喜歡和人家的意見相反的，如果希望她另立一張新遺囑，最好是對她說千萬不要這樣做，如果想她鼐力去找那甘安東，最好對她說那是必然失敗的事，如果希望她做甚麼，最好就是在她面前反對你。」

「爲什麼偏偏要保證我呢？」

「這是史德定遺書要我保證的。無論如何，要得到一個有力的助手呀！當然，這個助手是沒有辦法找到那小姐的，無論如何，要得到一個有力的助手呀！當然，這個助手不一定要得到我們的信賴。我們相想過，祇要我們能夠把你騙過，我們就能騙過任何人了。而我們又知道，你是比較忠實的，不是嗎？」

「爲什麼偏偏要保證我呢？」……

「員應該馬上到達了。」何醫生說：「現在，我真的要和辛太太到醫院去了。」他想了想說：「我希望這回是文運絲的道的轉捩點吧！」辛保爾說：「我也希望如此！」

「我們是這樣希望的，我們真是這樣希望的。」何偉遠並不理會他，走到文運絲床邊，對他太太說：「再見了，文運絲。」辛保爾站起來說：「我相信你一切回復正常的，這是你的信我的吧！」

文運絲也沒有理會他，她扶着何偉遠轉身離去了。

我對辛保爾的處境，實在有點同情，他不能夠挽起她的擋手，這是他的弱點，加上她的份情緒，一旦與達抓手進去，他們家庭的團圓祇有倒塌了。

「甚計多端才是，對嗎？」

「這樣，我可以聽到門外有一部汽車停下來的聲音。大門開了，進來的是他的太太文運絲和何偉遠醫生。他的神色和面龐顯然有點失常了。」

「辛律師已經全部招供來了！」「你可以搖電話到組公所去！」

「我已經和鍾長通過電話了，對方人……」（一〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

香港仔街坊會，首先具呈華民司，擬會同有關當局，嚴禁女裝露胸泳衣，以維道德。香港仔對「香港女」，無怪特別關懷了。

×

旺角「陷區」，所有新樓花，市道蠶蠶鬧，至於若干「問題房屋」及一幾樓字，價格偶見下降。

×

地陷一尺，價落一丈，與道高一尺，魔高一丈，其理正同。

×

半生以「打荷包」致富的馬尼刺扒手大王，已被警方查出拘捕。此公會打人家的小荷包，而不知有人會向他打大荷包，亦妄人也！

×

四狂人在美國阿密表演後離去時，欠下酒店房租及代支理髮、女泳衣、酒等費共四千八百元，現被酒店追討。瘋狂瘋狂，幾乎其唐！

偵探小說

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。九時，報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。十時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，澳洲報紙文摘。三十一分，北調精華。十時，鮀浦晨歌。十五分，粵曲。四十五分，播「空中小園地」。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港聖瑪利亞堂主日崇拜。十二時，報時，今晨生牛生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣報告。一時，報時，諧趣粵曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，下午潮音。四十五分，特備歌劇「威尼斯商人」。三時五十八分，天氣報告。五時二十五分，京曲選唱。五十八分，天氣報告。六時，報時，粵、國、潮語新聞報告，特別報告。二十五分，粵曲選唱。七時，宗教節目。三十分，時代曲選唱。八時，報時，粵劇「美人禍水」。四十五分，諧談節目「被狗咬親」。五十八分，天氣報告。九時，亞洲電影節最佳音樂獎，音樂介紹。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，轉播酒店音樂。十時十五分，空中歌壇。十一時十五分，粵曲。三十分，時代曲。四十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。八時，今日節目報告，新聞報導，天氣預測。三十分，錄音粵曲。九時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲介紹。三十分，街市行情。四十五分，時代曲。十時，街市行情，祝壽祝婚。上午節目報告，三十分，廣東音樂。十一時，賽狗結果綜合報導。四十五分，女管家「遊戲教育」，「黃泥涌溯源」。一時，香港掌故。三十分，廣東音樂。十五分，祝壽祝婚。下午節目報告。十二時，新聞報導。四十五分，祝壽祝婚。一時，成語講座。十五分，新聞報導。三十分，賽狗預測。二十分，小說「碧海情波」。一時，一週股市綜合評述。三十分，時代曲點唱。二時，粵曲。三時，人間萬花筒「妙賊入情網」。三十分，粵語流行曲。四十五分，寄入報告。四時，祝壽祝婚。五時，社會服務，節目報告。三十分，古典小說「綠珠傳」。五十分，合家歡中文電視節目報告。三十分，時代曲介紹。六時，俠義故事。六時，「連環」。三十分，兒童世界。三十分，名曲欣賞，「伶倫行」。三十分，來論復後「動物研究」。七時，新聞報導，天氣預測。八時，「花果山」。九時，廣播劇「帝笑笑家」。十五分，名勝古跡「孫地各場賽狗消息」。九時，粵曲唱片「掛號院」。十一時，新聞報導，天氣預測。四十分，體育消息，明日節目報告。十二時，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，錄音粵曲。八時，今日節目報告。三十分，新聞報導。天氣報告。九時，今日節目。三十分，潮州曲。十時，福建歌曲。三十分，客家節目。十一時，時代曲。三十分，新聞報導。十二時，京曲點唱。四十五分，各地雜曲。一時，新聞報導，聞語春秋「雞鳴狗盜之徒」。下午節目報告。各地雜曲。五時，京曲點唱。時代曲。三十分，中文電視節目報告。五時三十分，社會服務。四十五分，潮音雜錦。

商業第一台

七時，清晨音樂。十五分，節目預告。三十分，天氣報告。時代曲。四十五分，天氣報告，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十五分，粵曲。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。九時，時代曲。十時，粵曲。十五分，天氣報告，口琴講座。十一時，粵曲。三十分，時代曲。三十分，漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第二台

七時，音樂。卅分，流行曲。四十五分，天氣報告，節目預告。時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十五分，天氣報告。十分，歐西音樂。三十分，潮汐漲退報告。九時，天氣報告。時代曲。十時，天氣報告，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。十一時，轉播香港電台新聞報導。三十分，時代曲點唱節目。一時，電影插曲，口琴音樂，四時，天氣報告。三十分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞報導。三十分，粵語流行曲。八時，跳舞粵曲。十五分，天氣報告。十時，雜談，時代曲。三十分，成人教育康樂中心廣播劇比賽。八時，世界流行曲。二十分，衛生展覽特備話劇「人類公敵」。九時，天氣報告。五分，播足球表演賽「韓國隊對澳洲聯隊」。十時十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，歐西古典音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。四十五分，錦繡鼓，三十分，英語教授。八時，節目預告。小曲。九時，粵語流行曲，天氣報告。三十分，家庭食譜。十分，文學介紹。二十五分，粵曲。四十五分，攝影講座。十一時，短篇小說。三十分，祝壽祝婚。三十五分，時代曲點唱。一時，時備話劇。天氣報告。三十分，粵曲。一時，兒童節目。三十分，電影歌曲介紹。二時，社團演唱。五時，西曲點唱。天氣報告。三十分，兒童樂園。六時，時代曲點唱。七時，人人播音。三十分，賽狗消息報導。八時，短篇小說。三十分，小曲。報告。大丈日記。賽狗報告。三十分，時代曲。十時，電影故事「落花錦」。十一時，談天說地，賽狗報告。三十分，粵曲。十時，短篇古裝小說。四十分，賽狗報告。十一時，西曲。十二時。粵語流行曲。一時十五分，十二時，狗報告，完。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，中國成語與格言。四十五分，專題長片「哥倫比亞」。九時三十分，「舞蹈指南」。十時，香港工業。三十分，影星生活。五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

分類廣告

陳銳培　老牌皮膚專科　疑癬白蝕

吳景雲　專科中醫　喉

百年老牌大佛　腸胃丸

中醫　龍偉　山氣腫痛

朱仁生　留日專科　外皮　小便

陳美玉　醫生　婦科

吳華　風濕痛症　秘製良藥針灸醫療

皮膚癬

鼻　病特效藥

王秀珍　醫生　婦科

唐玉霞　月事

洪冠洲

王碧華　前任博愛醫院　婦科

鳴謝　謝仲生　愈我病

櫻井整容分院

伍品良　耳鼻喉

黎德民　羊吊

包醫八十元　愈後收費

各地通訊

大馬總理拉曼警告其國人 共黨正積極活動
泰南部共黨已與泛馬回教黨勾結 不少華人赴印尼受訓再返馬活動

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞總理東姑阿都拉曼警告馬來西亞人民說，馬來亞共黨將全面利用印尼對抗之機會，在最近重新積極進行他們的恐怖及其他從事破壞的活動。東姑首相是在巫統機關報致馬來西亞全國人民之告別獻詞中，作上述警告。東姑是預定在星期日啓程赴倫敦出席英聯邦總理會議。

東姑說：「在泰國南部地方，已再度發現共黨及它的黨員積極活動起來，在那兒，彼等總通馬來人，支持彼等的鬥爭」，許下「諾言」謂如果彼等得到「勝利」，泰南也拉府、北大年府、沙頓府及陶公府等四府，將獲得獨立」。

東姑警告說，縱使蘇卡諾達致他的目的，然而蘇卡諾本人並不會得到益處，能從此次事件中得到利益的人們將是共產黨。

拉曼總理呼籲馬來西亞全國上下在捍衛國家方面，全力支持政府。他說：「人民不但要對國家和政府效忠，同時還要以言論及實際行動表現出支持政府，否則將會使敵人受惠。」東姑又說：「在緊急的時候，就好像現在我國所面對着的一樣，人民應該誠懇不猶豫地協助政府維護國家的整嚴與完整。」又稱：「政府向來都極注意共產黨的活動，雖然共產黨在鬥爭中被推敗，但却仍未放棄使本國成為一個共產國家的念頭。」

東姑揭露有許多來佛、馬六甲、霹靂及新加坡之華籍青年，曾到印尼去受軍事訓練，之後被遣派回來進行恐怖及破壞的活動。他說共產黨在過去已將本身重組，並已準備直接針對政府的運動。

東姑指出，共產黨在重組及得到一些泰南巫人支持之後，已具有潛力進行他們在一九四八年至一九六〇年七月之間緊急狀態時期之那種相同的工作。

拉曼總理又披露，政府已經知道一些華人，特別是在目前恐怖運動中涉及的人士，彼等受過爆炸公共設施中心及火車等等。他同時披露，一些匪黨，經已與吉蘭丹州之泛馬回教黨取得連繫，而導致在最近的大選中，馬回黨公開指責，[illegible]

東姑也稍微提及行將在下星期舉行之英聯邦總理會議上提出的某些課題。他指出，其中最重要的課題將是對抗政策及蘇卡諾「粉碎」馬來西亞的威脅，東姑說，他將努力把此項威脅的存在，但是他們可能不知道此項威脅的危機。

東姑又說：雖然大多數的英聯邦領袖都會努力解決馬來西亞的困境及如何會致力解決馬來西亞的危機。

河北省發牛蝗災
青海省草原蟲鼠嚴重為患 粵閩湘贛等數省水災嚴重

【中央社訊】作為大陸四大牧區之一的青海草原，遭受嚴重的破壞。

據六月廿一日的北平「工人日報」說，青海省可利用的草原面積，共約五億畝左右，其中有四千八百多萬畝的面積，被鼠害、蟲害侵害，有些嚴重的地方草原已遭到破壞。

該報又說，一個叫做生的滅蟲、鼠運動，目前正在海北、玉樹、果洛三個「藏族自治州」的草原上展開，並且出動飛機協助撲治。

又據六月三十日「人民日報」消息，河北省又發生蝗災，特別是去年遭受水災的地區，因適於蝗蟲繁殖，萌生的程度，超過了往年，中共近派出十九架飛機，配合開展滅蝗工作。

【本報訊】據中共的「中國新聞社」消息：廣東、福建、江西、湖南等省，最近連續降下了大雨和暴雨，山洪爆發，積澇成災，南方地區的暴雨造成的水災而減產。

六月中旬以來雨帶集中到長江流域一綫。從六月十一日到十五日的五天內，廣東、福建兩省，一般下雨都在兩百毫米（公厘）左右，有些地區的雨量且達到三百到五百毫米。六月十六日到十八日，雨帶北移到長江流域，在江西北部、湖南中部和貴州北部等地，也都下了二百公厘以上的雨。十八日以後，雨帶又南移，華南大部地區落雨不止。由於華南地區降雨時間長，雨量大而集中，雨勢特別強，以致廣東的北江、東江、韓江和福建的閩江、江西的贛江和湖南的湘江等水系出現洪峯。有些地區發生決口地點，此次水災物損失將極慘重。

江蘇省農民 反征購糧食 曾發生暴動

【本報訊】由於中共在江蘇執行殘酷的「征購」、夏糧工作，以致引起蘇北一些農村農民的暴動事件。據可靠資料透露，江蘇省農村「人民公社」，由於夏荒嚴重，在小麥和其他夏收作物成熟季節，飢餓農民曾經在夜間前往麥田偷割將成熟的小麥豆類，用以充飢。共幹採取以下措施：㈠調集「民兵」實行夜間巡邏；㈡宣傳「反革命分子」破壞勞動成果；㈢加強農民的集體組織，使農民不能有個別活動的「自由」。由於共幹監視過嚴，再加上不滿現實的「下放」知識青年的鼓動和部份幹部同情農民，暗中縱容，農民要求增加配糧以度夏荒，起初幹部不准，以後農民的情緒激憤，不得不增加一些配糧，但數量太少，無濟於事，以致又演成進一步的鬥爭，有的地區在迫糧鬥爭中，有些頑固幹部被暗殺，有些地區的「大隊」辦公室被搗毀。

反抗中共壓榨 農民破壞夏收

【本報訊】中共目前在夏糧成熟地區進行「征購」的同時，對農民的生活也加以嚴格的限制。農民因長期處於半飢餓狀態，所以對於收割工作實行怠工，甚至故意糟塌糧食，進行暗中破壞活動。因此，共幹除了以「反革命份子」的「罪名」逮捕一批反抗的農民外，並推行所謂「愛惜糧食運動」，要求「收割收淨，顆粒不丟」，並且樹立「愛糧模範」，要求其他農民展開「學習」。

在湖北省許多地區的中共幹部，也在推行類似的運動，對於社員要求多包產量，反而在麥收之後要求社員實行「勤儉節約，細水長流」的計劃，只准「比生產，比幹勁」，而不准「比排場，比享受」，並且強迫他們多出勤。

江蘇省沙洲縣「南豐公社」的許多農民，可能以夏收時大吃大喝一頓，以後要求「細水長流」的節約計劃。

余志文日本針灸氣功治療院

日本針灸氣功療法
診斷準確 新法治療
風濕痺痛腫

敬啓者：本院主診曾在祖國執業，已歷廿餘年，治療一切之奇難雜症，已深有認識，本院自增加病床，設備男女手術室，新從日本運到針灸電療各種治病儀器，故使來診之病者得到更速之療效。一向承蒙各街坊會各大社團諸公等介紹奇難病者來診，本院主診幸不辱命，治愈之病者均在本報分期報道，敬刊出之治愈醫案圖照，俱屬眞人眞事，並非誇大欺人自欺之廣告宣傳，今後各街坊會各大社團等，如有介紹任何之殘頑痼疾來診，本院定必樂予特殊照顧，各界人士如有患上奇難雜病，或經過藥石無靈之病者，毋勿灰心，速來本院治理，保証敢收痊愈永不復發之效。

本院主診 骨醫陳珊山 女醫余志文 謹啓

無痛針法適應症
哮喘痰多　婦科經痛　風濕走痛　跌打骨科
口眼喎斜　神經衰弱　聾啞耳鳴　鼻炎牙痛
四肢軟痛　遠視近視　皮膚瘡癬　羊吊
腸胃脹痛　腎虛夜尿　殘頑痛症
風癱腳軟　失眠心跳　腰背頭痛

治愈風濕手痛 一針見效病除
黃慶彩男卅一歲，住上水尾與幾行一可五十三號B，向在印尼萬隆當修車工作，工作過勞，引起右肩右手風濕痛，不能舉高，活動艱難，既醫無效，痛苦三年多，又在本港經中西醫針灸無效，後看報來院求醫，一針即效，活動自如，舉手不痛。

感謝之餘登報鳴謝
（圖2、3）是余志文女醫用日本氣功療科針灸及電療黃慶彩情況。（圖1）是黃慶彩夫婦與余大夫合影留念。黃慶彩身份証（B328569）

萬病一針
余志文大夫惠存
黃慶彩鳴謝身份証（B328569）

治愈癱軟恢復行動 及神經衰弱胃病黨罷醫案
溫新有，四十四歲，係九龍沙田馬鞍山村人，一向前往英倫，在餐館工作，由於在餐館工作過勞，故直接使到兩足之筋无力，及足部神經損傷，逐引致癱軟無力，舉步極感困難，復患腸胃病，便時常病痿痰，飲食不振，致神經衰弱失眠，尿頻痛頭暈氣喘痰多，夜尿頻數，精神萎靡，頭暈眼花，此症經在英倫多方診治，並照醫囑，將全口之牙齒脫去，便可輔助治療的收效，不料效全無，病情日益嚴重，因此即回港覓醫診理，雖經中西藥物，亦屬罔效。後由馬鞍山之村長溫水福之介紹，並由村長親自帶同該病者來院求診，經本院主診余志文大夫三星期之療程，將此複雜之疾病澈底治愈，該病者現已恢復健康，身體加強，故今返回到英倫工作。（4圖）是溫新有接受余大夫之日本電療針灸及氣功療法手術時之情況。（5圖）（右）是溫新有愈後，會同馬鞍山之村長（左）溫水福與余大夫合影留念。溫新有身份証（601464）

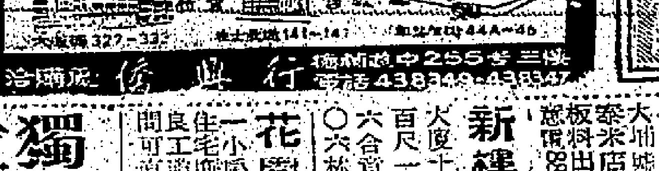
余志文練功

氣功雙盤圖

診症時間：上午十時至12時　下午二時至六時　夜診八時至九時　星期日照常應診（出診特約）

△請注意本院新址▽
九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）
電話：八〇二一壹〇號　八〇〇四〇四三號　八〇四一五一號
（即旺角郵政局斜對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請同時身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處：香港德輔道中十八號本報

建裕大樓　鴻江大廈　僑成大樓

洽購處：僑興行 電話438349

章記

翠雲大樓
深水埗元洲街157——163號
有入伙 紙入伙 一萬一 五年付款 交通方便 旺中靜 售二萬餘

旺舖租售
金閣大廈 尖沙咀柯士甸路十一號
譚公大廈 土瓜灣譚公道
漢光大廈 尖沙咀漢口道27－29號
接洽處：昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二三〇四三一 二四六一八三

灣瓜士
售出樓唐位舖息高
接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

旺商業寫字樓租售

萬能角鋼
床 裝拆 樓架 倉庫

質信鋁有限公司
承接各種鋁質工程
精心設計・快捷妥當
香港謝斐道一一四號地下 電話：七七〇八六六

萬能角鋼

鷄眼總滙

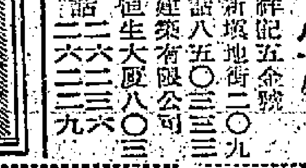
會計詞目

物品名目

萬能角鋼

獨立六層唐樓
九龍新填地街二九六至二九八
一梯兩伙 三房 七期 補價 美術 即成 ……

專代報稅
特聘稅務專家……

非凡牌衣車


喜慶外映

不銹鋼鋁

收買水桶

碌加士

利民托兒所

樟木柴出售

七日曆總滙

新樓急售

花園石屋

舖位住宅出租
旺舖 小型工廠 租百五四 元仟壹 宅百捌 拾元

百德新街

車房招租

四樓廉租

獨立唐樓免頂廉租
旺角園圃街37號 全層39號 分租 有意者請到上址面洽

電話梗房

尖沙咀區

全層出租

大單邊旺舖
新填地街185號

四樓平租

新梗房出租

招租 旺舖

南方大廈

幽靜梗房

補中英數

暑假補習

請美容

售貨送貨什工
1 供膳宿及工服 2 售貨100元起 試用一月120 3 什工120元起 4 送貨140元起 5 九龍必發道79號金門

青年學工

聘請行街

打金學徒

機器技工

招請什工

高尚女職

徵求

狐臭小香

徵求舖位

傢俬校具

招商承投

各國郵票

遺失啓事

遺失聲明

失證聲明

遺失股票圖章

遺失聲明

遺失聲明

花園石屋

長欖廉讓

龍巖藝苑

勤精數專

暑期招生 世界打字學社

暑期油畫

正統書院
暑期班 中西教 國際函授學校

實用語言研究中心
英、法、日、德語各班招生
由國際人仕創辦親自施教，為本港唯一語言學府。
分初中高三級時間由上午九時至下午十時任由學生選擇
學費每月25至30元（上課日起計）地址彌敦道495號十一樓

實用美術

鴨脷洲街坊福利會會長公告

買石屋聲明

承頂聲明

聲明啓事

領福慰金

領福慰金

址啓事

承頂聲明

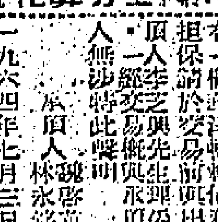
友聯公司

曾克耑

鍾健民
世代祖傳廣州名醫
肺・胃・尿・癬

痔瘡
苗樂天醫師
河血脫肛

狐臭 曲線 疤痕



面容

潘柏

虫川井村
最新醫術 專科外療（最新發明港九獨一頑固雜症外療斷根）

風濕脚軟

龍虎風濕丹

張妙芳婦科

李冰妍婦科

許彬 外皮 小便

頭暈
彭錦棠 專科中醫教授

彰利 鮮

父母親咳喘丸
仁孝君

尿病 外皮
謝照光

陳素娟婦科
老牌名醫經驗多